

De Europæiske Fællesskabers Tidende

16. Argang Nr. L 328

28. november 1973

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Rådets Forordning (EØF) nr. 3177/73 af 22. november 1973 om indgåelsen af aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Finland samt om fastsættelse af bestemmelserne for dens anvendelse 1
- Overenskomst mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Finland 2

Pris: Dkr 11,50

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3177/73

af 22. november 1973

om indgåelse af aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Finland samt om fastsættelse af bestemmelserne for dens anvendelse

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113, under henvisning til henstilling fra Kommissionen, og ud fra følgende betragtninger:

Den aftale, der blev undertegnet i Bruxelles den 5. oktober 1973 mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Finland, bør indgås og de erklæringer, der er knyttet til slutakten, bør godkendes;

da der ved aftalen nedsættes en blandet komité, bør Fællesskabets repræsentanter i denne komité udpeges,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

På Fællesskabets vegne indgås, godkendes og bekræftes aftalen mellem Det europæiske økonomiske

Fællesskab og republikken Finland, de bilag og protokoller samt de erklæringer, der er knyttet til slutakten. Teksten til aftalen og slutakten er optaget som bilag til denne forordning.

Artikel 2

Formanden for Rådet for De europæiske Fællesskaber lader i medfør af artikel 35 i aftalen meddele, at de nødvendige procedurer til aftalens ikrafttræden er gennemført for så vidt angår Fællesskabet.

Artikel 3

I Den blandede Komité, der er fastsat i artikel 29 i aftalen, er Fællesskabet repræsenteret af Kommissionen, bistået af medlemsstaternes repræsentanter.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 22. november 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. november 1973.

På Rådets vegne

I. NØRGAARD

Formand

OVERENSKOMST

mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab
og republikken Finland

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB,

på den ene side,

REPUBLIKKEN FINLAND,

på den anden side,

har

I ØNSKET OM at fremkomme med passende løsninger på de økonomiske problemer, som udvidelsen af Det europæiske økonomiske Fællesskab medfører for Finland, og at udvikle deres handel under hensyntagen til opretholdelsen af deres selvstændige bestemmelsesret og samtidig at sikre en tilfredsstillende balance i samhandelen under hensyntagen til rimelige konkurrencevilkår,

MED DET FORSÆT gradvis at fjerne hindringerne for hovedparten af deres samhandel, i overensstemmelse med bestemmelserne i Den almindelige Overenskomst om Told og Udenrigshandel vedrørende oprettelsen af frihandelsområder,

VEDTAGET, til virkeliggørelse af disse målsætninger, og i betragtning af, at ingen bestemmelse i denne overenskomst kan fortolkes således, at de kontraherende parter fritages for de forpligtelser, som påhviler dem ved andre internationale overenskomster,

AT INDGÅ DENNE OVERENSKOMST:

Artikel 1

Denne overenskomst tager sigte på:

- a) gennem udbygning af den gensidige samhandel at begunstige den harmoniske udvikling af de økonomiske forbindelser mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Finland og således fremme væksten i det økonomiske liv, forbedre leve- og arbejdsvilkår og begunstige produktivitetsforøgelse og finansiell stabilitet i Fællesskabet og i Finland,
- b) at sikre samhandelen mellem de kontraherende parter rimelige konkurrencevilkår,
- c) ved afskaffelse af hindringerne for samhandelen, således at bidrage til en harmonisk udvikling og udvidelse af verdenshandelen.

Artikel 2

Overenskomsten anvendes på varer, der har oprindelse i Fællesskabet og i Finland:

- i) som henhører under kapitel 25—99 i Bruxelles-nomenklaturen, bortset fra de varer, der er nævnt i bilaget;
- ii) som er anført i protokol nr. 2, under hensyntagen til de nærmere bestemmelser, der er fastsat heri.

Artikel 3

1. Ingen ny importtold indføres i samhandelen mellem Fællesskabet og Finland.

2. Importtolden afskaffes gradvis i følgende tempo:

- 1. april 1973 nedsættes alle toldsats til 80 % af basistolden;
- de øvrige fire nedsættelser, på 20 %, gennemføres:
 - 1. januar 1974,
 - 1. januar 1975,
 - 1. januar 1976,
 - 1. juli 1977.

Artikel 4

1. Bestemmelserne om den gradvise afskaffelse af importtold finder også anvendelse på finanstold.

De kontraherende parter kan erstatte en finanstold eller det fiskale element i en told med en intern afgift.

2. Danmark, Irland, Norge og Det forenede Kongerige kan indtil 1. januar 1976 opretholde en finanstold eller det fiskale element i en told, såfremt artikel 38 i »Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af Traktaterne«, der er opstillet og vedtaget under konferencen mellem De europæiske Fællesskaber og kongeriget Danmark, Irland, kongeriget Norge og Det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland, anvendes.

Artikel 5

1. For enhver vare udgør basistolden, ud fra hvilken den gradvise nedsættelse, der er fastsat i artikel 3 og i protokol nr. 1, skal foretages, den told, der faktisk blev anvendt 1. januar 1972.

2. Såfremt efter 1. januar 1972 toldnedsættelser bliver anvendelige som følge af de ved handelskonferencen i Genève (1964—1967) indgåede toldaftaler, erstatter de således nedsatte toldsats den basistold, der omhandles i stykke 1.

3. De nedsatte toldsats beregnes i overensstemmelse med artikel 3 og protokol nr. 1 og anvendes ved afrunding af første decimal.

Med forbehold af den anvendelse, Fællesskabet vil gøre af artikel 39, stk. 5, i »Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af Traktaterne«, der er opstillet og vedtaget under konferencen mellem De europæiske Fællesskaber og kongeriget Danmark, Irland, kongeriget Norge og

Det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland, anvendes med hensyn til de specifikke toldsats eller den specifikke del af de blandede toldsats i den irske toldtarif artikel 3 og protokol nr. 1 ved afrunding af fjerde decimal.

Artikel 6

1. Ingen ny afgift med tilsvarende virkning som importtold indføres i samhandelen mellem Fællesskabet og Finland.

2. Afgifter med tilsvarende virkning som importtold, der er indført efter 1. januar 1972 i samhandelen mellem Fællesskabet og Finland, afskaffes, når overenskomsten træder i kraft.

Enhver afgift med tilsvarende virkning som importtold, for hvilken satsen 31. december 1972 måtte være højere end den sats, der faktisk blev anvendt 1. januar 1972, nedsættes til sidstnævnte sats, når overenskomsten træder i kraft.

3. Afgifter med tilsvarende virkning som importtold afskaffes gradvis i følgende tempo:

- senest 1. januar 1974 nedsættes enhver afgift til 60 % af den toldsats, der anvendtes 1. januar 1972;
- de tre andre nedsættelser på hver 20 % sker:
 - 1. januar 1975,
 - 1. januar 1976,
 - 1. juli 1977.

Artikel 7

Ingen eksporttold eller afgift med tilsvarende virkning indføres i samhandelen mellem Fællesskabet og Finland.

Eksporttold og afgifter med tilsvarende virkning afskaffes senest 1. januar 1974.

Artikel 8

Protokol nr. 1 fastsætter ordningen med hensyn til told og de nærmere bestemmelser, der anvendes for visse varer.

Artikel 9

Protokol nr. 2 fastsætter ordningen med hensyn til told og de nærmere bestemmelser, der anvendes for visse varer, der er fremstillet ved forarbejdning af landbrugsvarer.

Artikel 10

1. Såfremt der indføres særlige bestemmelser, som følge af iværksættelsen af en kontraherende parts landbrugspolitik eller som følge af ændring i gældende bestemmelser, kan den pågældende kontraherende part for de deraf omfattede varer foretage tilpasning til den ordning, som følger af overenskomsten.

2. I disse tilfælde tager den pågældende kontraherende part på passende måde hensyn til den anden kontraherende parts interesser. De kontraherende parter kan med henblik på dette konsultere hinanden i Den blandede Komité, som oprettes ifølge artikel 29.

Artikel 11

Protokol nr. 3 fastsætter oprindelsesreglerne.

Artikel 12

En kontraherende part, der overvejer at sænke det faktiske trin for sine toldsatser eller afgifter med tilsvarende virkning, som anvendes over for tredjelande, der har fordel af mestbegunstigelsesklausulen, eller at suspendere anvendelsen heraf, meddeler Den blandede Komité denne nedsættelse eller suspension senest 30 dage, før den træder i kraft, for så vidt som dette er muligt. Den kontraherende part tager til efterretning enhver bemærkning fra den anden kontraherende part angående de fordejligheder, som dette vil kunne medføre.

Artikel 13

1. Ingen nye kvantitative importrestriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning indføres i samhandelen mellem Fællesskabet og Finland.

2. De kvantitative importrestriktioner afskaffes 1. januar 1973 og foranstaltninger med tilsvarende virkning som kvantitative importrestriktioner senest 1. januar 1975.

Artikel 14

1. Fællesskabet forbeholder sig ret til at ændre ordningen vedrørende olieprodukter henhørende under toldpositionerne 27.10, 27.11, 27.12, ex 27.13 (paraffin, microvoks fremstillet ved afparafinerings af smøreolier (»gatsch« og stack wax og scale wax) og 27.14 i Bruxelles-nomenklaturen, når der fastsættes en fælles definition vedrørende olieprodukters oprindelse, når der inden for rammerne af den fælles

handelspolitik tages beslutninger med hensyn til de pågældende varer, eller når en fælles energipolitik bliver fastlagt.

I dette tilfælde tager Fællesskabet på passende måde hensyn til Finlands interesser; med henblik herpå underretter det Den blandede Komité, der træder sammen på de betingelser, der er fastsat i artikel 31.

2. Finland forbeholder sig ret til at gå frem på lignende måde, såfremt tilsvarende situationer opstår for det.

3. Med forbehold af stykke 1 og 2 indvirker overenskomsten ikke på ikke-toldmæssige bestemmelser, som anvendes ved indførsel af olieprodukter.

Artikel 15

1. De kontraherende parter erklærer sig rede til under hensyntagen til deres landbrugspolitik at begunstige den harmoniske udvikling af samhandelen med landbrugsvarer, som ikke omfattes af overenskomsten.

2. Med hensyn til veterinære, sanitære og phytosanitære spørgsmål anvender de kontraherende parter deres bestemmelser på en måde, der ikke medfører forskelsbehandling, og afholder sig fra at indføre nye foranstaltninger, der utilbørligt hindrer samhandelen.

3. De kontraherende parter undersøger på de betingelser, der er fastsat i artikel 31, de vanskeligheder, der måtte opstå i deres samhandel med landbrugsvarer, og bestræber sig på at nå frem til løsninger, der vil kunne anvendes herpå.

Artikel 16

Fra 1. juli 1977 kan varer, som har oprindelse i Finland, ved indførsel i Fællesskabet ikke få fordel af en mere gunstig behandling end den, som dets medlemsstater indbyrdes yder hinanden.

Artikel 17

Overenskomsten forhindrer ikke opretholdelsen eller oprettelsen af toldunioner, frihandelsområder eller af grænsetrafikordninger, for så vidt som disse ikke medfører ændring af den samhandelsordning, der er fastlagt i overenskomsten, og navnlig bestemmelserne om oprindelsesreglerne.

Artikel 18

Parterne afholder sig fra alle foranstaltninger eller intern afgiftspraksis af fiskal art, der direkte eller indirekte bevirker en forskelsbehandling mellem varer fra én af de kontraherende parter og lignende varer, der har oprindelse hos den anden kontraherende part.

Varer, der udføres til en kontraherende parts område, kan ikke få fordel af en intern afgiftsgodtgørelse, der er højere end den afgift, de direkte eller indirekte er blevet ramt af.

Artikel 19

Betalinger i forbindelse med varesamhandelen såvel som overførsler af disse beløb til den medlemsstat i Fællesskabet, hvor kreditor har bopæl, eller til Finland er fritaget for enhver restriktion.

De kontraherende parter afholder sig fra valutarestriktioner eller restriktioner af administrativ art med hensyn til ydelse, tilbagebetaling og accept af kortfristede lån samt lån med mellemlang frist til dækning af handelstransaktioner, som en valutaindlænding i det pågældende land, deltager i.

Artikel 20

Overenskomsten er ikke til hinder for forbud og restriktioner vedrørende indførsel, udførsel eller transit, som er begrundet i hensynet til den offentlige sædelighed, orden og sikkerhed, beskyttelse af menneskers og dyrs liv og sundhed, beskyttelse af planter, beskyttelse af nationale skatte af kunstnerisk, historisk eller arkæologisk værdi, eller beskyttelse af industriel og kommerciel ejendomsret, ej heller bestemmelser vedrørende guld og sølv. Disse forbud eller restriktioner må dog hverken udgøre et middel til vilkårlig forskelsbehandling eller en skjult begrænsning af samhandelen mellem de kontraherende parter.

Artikel 21

Ingen bestemmelse i overenskomsten forhindrer en kontraherende part i at træffe foranstaltninger, som:

- a) den finder nødvendige for at forhindre udbredelsen af oplysninger, der kan skade dens væsentlige sikkerhedsinteresser;
- b) vedrører handel med våben, ammunition og krigsmateriel, eller forskning, udvikling og produktion, der er uundværlig i forsvarsøjemed,

såfremt disse foranstaltninger ikke ændrer konkurrencevilkårene med hensyn til de varer, der ikke er beregnet til specifikt militære formål;

- c) den anser for væsentlige for sin sikkerhed i tilfælde af krig eller alvorlig international spænding.

Artikel 22

1. De kontraherende parter afholder sig fra alle foranstaltninger, der måtte bringe virkeliggørelsen af overenskomstens målsætninger i fare.

2. De træffer alle generelle eller særlige foranstaltninger, der er egnet til at sikre gennemførelsen af forpligtelserne i medfør af overenskomsten.

Såfremt en kontraherende part finder, at den anden kontraherende part har forsømt en forpligtelse i overenskomsten, kan den træffe passende foranstaltninger på de betingelser, og ifølge de fremgangsmåder, der er fastsat i artikel 27.

Artikel 23

1. Uforenelig med, at overenskomsten kan virke på rette måde, for så vidt som dette vil kunnen påvirke samhandelen mellem Fællesskabet og Finland, er:

- i) alle aftaler mellem virksomheder, alle vedtagelser inden for sammenslutninger af virksomheder og alle former for samordnet praksis mellem virksomheder, som har til formål eller til følge at hindre, begrænse eller fordreje konkurrencen, hvad angår produktion af og samhandel med varer;
- ii) en eller flere virksomheders misbrug af en dominerende stilling på hele de kontraherende parters område, eller på en væsentlig del heraf;
- iii) enhver offentlig støtte, som fordrejer eller truer med at fordreje konkurrencevilkårene ved at begunstige visse virksomheder eller visse produktioner.

2. Såfremt en kontraherende part finder, at en given praksis er uforenelig med denne artikel, kan den træffe passende foranstaltninger på de betingelser og ifølge den fremgangsmåde, der er fastsat i artikel 27.

Artikel 24

Når en stigning i indførselen af en bestemt vare er til alvorlig skade for, eller truer med at være til alvorlig skade for, en produktionsvirksomhed, der udøves på et af de kontraherende parter område, og såfremt denne stigning skyldes

- en delvis eller fuldstændig nedsættelse, som fastsat i overenskomsten, af told og afgifter med tilsvarende virkning på denne vare, hos den indførende kontraherende part,
- og den kendsgerning, at told og afgifter med tilsvarende virkning, der opkræves af den udførende kontraherende part på indførselen af råstoffer, eller halvfabrikata, som anvendes i fremstillingen af den pågældende vare, er betydeligt ringere end told og afgifter af tilsvarende art hos den indførende kontraherende part,

kan vedkommende kontraherende part træffe passende foranstaltninger på de betingelser og ifølge de fremgangsmåder, der er fastsat i artikel 27.

Artikel 25

Såfremt en af de kontraherende parter fastslår, at der finder dumping sted i forholdet til den anden kontraherende part, kan den træffe passende foranstaltninger mod sådanne former for praksis, i overensstemmelse med overenskomsten angående anvendelsen af artikel VI i Den almindelige Overenskomst om Told og Udenrigshandel, på de betingelser og ifølge de fremgangsmåder, der er fastsat i artikel 27.

Artikel 26

I tilfælde af alvorlige forstyrrelser inden for en sektor af den økonomiske virksomhed eller vanskeligheder, der kan give sig udtryk i en alvorlig ændring af den økonomiske situation i en region, kan vedkommende kontraherende part træffe passende foranstaltninger på de betingelser og ifølge de fremgangsmåder, der er fastsat i artikel 27.

Artikel 27

1. Såfremt en kontraherende part undergiver indførselen af varer, der vil kunne medføre de vanskeligheder, hvortil henvises i artiklerne 24 og 26, en administrativ fremgangsmåde med henblik på hurtigt at skaffe oplysninger om udviklingen i handelens bevægelser, underretter den den anden kontraherende part herom.

2. I de tilfælde, der omhandles i artiklerne 22—26, giver den pågældende kontraherende part, førend den træffer de foranstaltninger, der er fastsat heri, eller hurtigst muligt i de tilfælde, der omfattes af stykke 3, litra d), Den blandede Komité alle oplysninger, der er nødvendige for at muliggøre en dybtgående undersøgelse af situationen, med henblik på at nå en løsning, der kan godkendes af de kontraherende parter.

De foranstaltninger, der vil medføre færrest forstyrrelser i udførelsen af overenskomsten, bør foretrækkes.

Beskyttelsesforanstaltningerne meddeles straks til Den blandede Komité og er dér genstand for periodiske drøftelser, navnlig med henblik på at afskaffe dem, så snart omstændighederne tillader det.

3. For anvendelsen af stykke 2 gælder følgende bestemmelser:

- a) Med hensyn til artikel 23 kan enhver af de kontraherende parter indbringe sagen for Den blandede Komité, såfremt den finder, at en bestemt praksis er uforenelig med rette udførelse af overenskomsten, som fastlagt i artikel 23, stk. 1.

De kontraherende parter giver Den blandede Komité meddelelse om enhver formålstjenlig oplysning og bistår den i nødvendigt omfang med henblik på undersøgelse af sagsakterne og, i givet fald, ved afskaffelse af den påtalte praksis.

Såfremt den pågældende kontraherende part ikke er ophørt med den påtalte praksis inden for den frist, der er fastsat i Den blandede Komité, eller såfremt denne ikke er nået til enighed inden for en frist af tre måneder efter dagen for sagens indbringelse, kan vedkommende kontraherende part vedtage de beskyttelsesforanstaltninger, den anser for nødvendige for at afhjælpe de alvorlige vanskeligheder, den omhandlede praksis medfører, og navnlig tilbagekalde toldindrømmelser.

- b) For så vidt angår artikel 24, meddeles vanskeligheder, som opstår i den situation, der omhandles i denne artikel, til undersøgelse i Den blandede Komité, der kan træffe enhver formålstjenlig beslutning for at bringe dem til ophør.

Såfremt Den blandede Komité eller den udførende kontraherende part ikke inden 30 dage efter meddelelsen har truffet nogen beslutning, der bringer vanskelighederne til ophør, har den indførende kontraherende part ret til at opkræve en udlignende afgift på den indførte vare.

Denne udlignende afgift beregnes i forhold til virkningen på de pågældende varers værdi af de konstaterede uligheder i todsatserne for de råstoffer og halvfabrikata, der indgår i varerne.

- c) Med hensyn til artikel 25 foretages der høring af Den blandede Komité, førend vedkommende kontraherende part træffer passende foranstaltninger.
- d) Når ekstraordinære omstændigheder, der nødvendiggør et øjeblikkeligt indgreb, udelukker en forudgående undersøgelse, kan vedkommende kontraherende part, i de situationer, der omhandles i artiklerne 24, 25 og 26 såvel som i tilfælde af støtte til udførsel med direkte og umiddelbar virkning på samhandelen, uden ophold indføre de forebyggende foranstaltninger, der er strengt nødvendige for at afhjælpe situationen.

Artikel 28

I tilfælde af betalingsbalancevanskeligheder, eller alvorlig trussel herom i en eller flere af Fællesskabets medlemsstater eller i Finland, kan vedkommende kontraherende part træffe de nødvendige beskyttelsesforanstaltninger. Den underretter uden ophold den anden kontraherende part herom.

Artikel 29

1. Der nedsættes en blandet komité, hvem administrationen af overenskomsten påhviler, og som overvåger, at den efterleves på rette vis. Med henblik herpå formulerer den henstillinger. Den træffer afgørelser i de tilfælde, det er fastlagt i overenskomsten. Disse afgørelser gennemføres af de kontraherende parter i henhold til deres egne bestemmelser.

2. For at overenskomsten kan gennemføres på rette vis, udveksler de kontraherende parter oplysninger og konsulterer hinanden på en af de kontraherende parters foranledning, i Den blandede Komité.

3. Den blandede Komité fastsætter selv sin forretningsorden.

Artikel 30

1. Den blandede Komité består af repræsentanter for Fællesskabet, på den ene side, og repræsentanter for Finland, på den anden side.

2. Den blandede Komité udtaler sig i gensidig forståelse.

Artikel 31

1. Formandsposten i Den blandede Komité varetages efter tur af hver af de kontraherende parter ifølge de nærmere bestemmelser, der fastsættes i dens forretningsorden.

2. Den blandede Komité træder sammen mindst én gang om året på formandens initiativ for at undersøge overenskomstens udførelse i almindelighed.

I øvrigt træder den sammen, hver gang der er særligt behov for det, på begæring af en af de kontraherende parter, og på de betingelser, som fastsættes i dens forretningsorden.

3. Den blandede Komité kan træffe beslutning om nedsættelse af arbejdsgrupper, der vil kunne bistå den i udførelsen af dens hverv.

Artikel 32

Bilag og protokoller til denne overenskomst udgør en integrerende del af denne.

Artikel 33

Hver af de kontraherende parter kan opsig overenskomsten ved meddelelse herom til den anden kontraherende part. Overenskomsten ophører at være i kraft tre måneder efter tidspunktet for denne meddelelse.

Dog kan de kontraherende parter fortsat anvende aftalen i en periode, der ikke strækker sig over mere end ni måneder fra det tidspunkt, på hvilket overenskomsten faktisk er ophørt med at være i kraft.

Artikel 34

Denne overenskomst anvendes på den ene side på de områder, hvor Traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab er gældende på de betingelser, som er fastsat i denne Traktat, og på den anden side på republikken Finlands område.

Artikel 35

Denne overenskomst er affattet i to eksemplarer på dansk, engelsk, finsk, fransk, italiensk, nederlandsk og tysk, og hver af disse tekster har samme gyldighed.

Denne overenskomst bliver godkendt af de kontraherende parter i henhold til deres egne fremgangsmåder herfor.

Den træder i kraft 1. januar 1973, såfremt de kontraherende parter inden dette tidspunkt har

meddelt hinanden, at de dertil nødvendige fremgangsmåder er gennemført.

Efter dette tidspunkt træder denne overenskomst i kraft den første dag i den anden måned efter denne meddelelse. Sidste frist for denne meddelelse er 30. november 1973.

Bestemmelserne, der skal anvendes 1. april 1973, anvendes, så snart denne overenskomst træder i kraft, såfremt ikrafttrædelsen sker efter dette tidspunkt.

Udfærdiget i Bruxelles, den femte oktober nitten hundrede treoghalvfjerds

Geschehen zu Brüssel am fünften Oktober neunzehnhundertdreiundsiebzig

Done at Brussels, this fifth day of October in the year one thousand nine hundred and seventy-three

Fait à Bruxelles, le cinq octobre mil neuf cent soixante-treize

Fatto a Bruxelles, addì cinque ottobre millenovecentosettantatré

Gedaan te Brussel, de vijfde oktober negentienhonderd drieënzeventig

Tehty Brysselissä lokakuun viidentenä päivänä tuhatyhdeksänsataa seitsemänkymmentäkolme

På Rådet for De europæiske Fællesskabers vegne

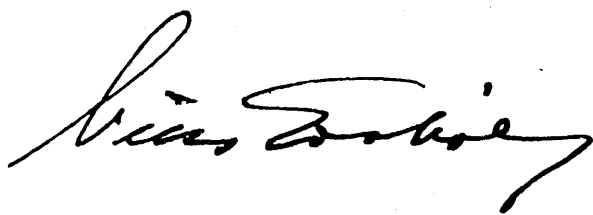
Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften

In the name of the Council of the European Communities

Au nom du Conseil des Communautés européennes

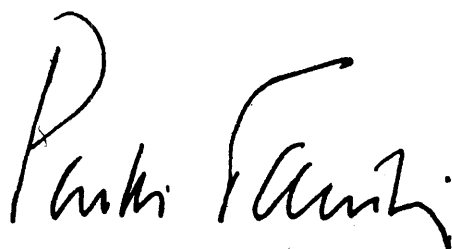
A nome del Consiglio delle Comunità europee

Namens de Raad van de Europese Gemeenschappen



E. P. Wellmer

Suomen tasavallan puolesta



BILAG

Liste over varer, der omhandles i overenskomstens artikel 2

Pos. nr. i Bruxelles nomenklaturen	Varebeskrivelse
35.02	Albuminer, albuminater og andre albuminderivater: A. Albumin: II. I andre tilfælde: a) Ægalbumin og mælkealbumin: 1. Tørret (som blade, skæl, krystaller, pulvere etc.) 2. Andre varer
45.01	Naturkork, ubearbejdet, og korkaffald; knust, granuleret eller pulveriseret kork
54.01	Hør, rå eller beredt, men ikke spundet; blår af hør (herunder garnaffald og opkradsede klude)
57.01	Hamp (<i>Cannabis sativa</i>) rå eller beredt, men ikke spundet; blår og affald af hamp (herunder garnaffald og opkradsede klude samt opkradset tov-værk)

PROTOKOL Nr. 1

vedrørende ordningen, der skal anvendes for visse varer

AFDELING A

**ORDNING, DER SKAL ANVENDES FOR INDFØRSEL I FÆLLESSKABET AF VISSE VARER,
DER HAR OPRINDELSE I FINLAND**

Artikel 1

1. Tolden ved indførsel i Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning af varer, der henhører under kapitlerne 48 og 49 i den fælles toldtarif bortset fra position 48.09 (byggeplader af papirmasse, træfibre eller andre vegetabiliske fibre, også med indhold af naturharpiks, kunstharpiks eller lignende som bindemiddel), afskaffes gradvis i følgende tempo:

Tidstabel	Varer henhørende under pos. og underpos. 48.01 C II, 48.01 E, 48.07 B, 48.13 og 48.15 B Toldsatser, der skal anvendes, i procent	Andre varer Procenter af basistoldsatser, der skal anvendes
1. april 1973	11,5	95
1. januar 1974	11	90
1. januar 1975	10,5	85
1. januar 1976	10	80
1. juli 1977	8	65
1. januar 1979	6	50
1. januar 1980	6	50
1. januar 1981	4	35
1. januar 1982	4	35
1. januar 1983	2	20
1. januar 1984	0	0

2. Tolden ved indførsel i Irland af de varer, der er nævnt i stykke 1, afskaffes gradvis i følgende tempo:

Tidstabel	Procenter af basistoldsatser, der skal anvendes
1. april 1973	85
1. januar 1974	70
1. januar 1975	55
1. januar 1976	40
1. juli 1977	20
1. januar 1979	15
1. januar 1980	15
1. januar 1981	10
1. januar 1982	10
1. januar 1983	5
1. januar 1984	0

3. Uanset artikel 3 i overenskomsten anvender Danmark, Norge og Det forenede Kongerige følgende toldsætter ved indførsel af de varer med oprindelsesstatus i Finland, der er nævnt i stykke 1:

Tidstabel	Varer henhørende under pos. og underpos. 48.01 C II, 48.01 E, 48.07 B, 48.13 og 48.15 B Toldsætter, der skal anvendes, i procent	Andre varer Procenter af toldsætter i den fælles toldtarif, der skal anvendes
1. april 1973	0	0
1. januar 1974	3	25
1. januar 1975	4,5	37,5
1. januar 1976	6	50
1. juli 1977	8	65
1. januar 1979	6	50
1. januar 1980	6	50
1. januar 1981	4	35
1. januar 1982	4	35
1. januar 1983	2	20
1. januar 1984	0	0

4. I perioden fra 1. januar 1974 til 31. december 1983 kan Danmark, Norge og Det forenede Kongerige for varer med oprindelsesstatus i Finland indføre årlige nultoldkontingenter, hvis størrelse, der er anført i bilag A, for året 1974 er lig med gennemsnittet af indførselen i årene 1968 til 1971, forhøjet fire gange med 5 % på kumulativ basis; fra 1. januar 1975 forøges disse toldkontingenter årligt med 5 %.

5. I perioden fra 1. januar 1973 til 31. december 1982 kan Irland for varer, der har oprindelse i Finland, og som henhører under positionerne 48.01—48.07, indtil den 31. december 1980 indføre årlige nultoldkontingenter og herefter toldkontingenter til en told på 2 %, hvis størrelse er lig med gennemsnittet af indførselen i årene 1968 til 1971, forøget årligt med 5 % i årene fra 1974—1976.

Størrelsen af disse toldkontingenter for året 1973 er anført i bilag B.

6. »Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning« omfatter kongeriget Belgien, forbundsrepublikken Tyskland, Den franske Republik, Den italienske Republik, storhertugdømmet Luxembourg og kongeriget Nederlandene.

Artikel 2

1. Tolden ved indførsel i Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning og i Irland af de varer, der er anført i stykke 2, nedsættes gradvis til nedenstående trin og i følgende tempo:

Tidstabel	Procenter af basistoldsatser, der skal anvendes
1. april 1973	95
1. januar 1974	90
1. januar 1975	85
1. januar 1976	75
1. januar 1977	60
1. januar 1978	40 med en maksimal told på 3 % af værdien (bortset fra underpos. 78.01 A II og 79.01 A)
1. januar 1979	20
1. januar 1980	0

For underpositionerne 78.01 A II og 79.01 A, der er anført i stykke 2, sker toldnedsættelserne, for så vidt angår Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning og uanset artikel 5, stk. 3, i overenskomsten, ved afrunding af anden decimal.

2. De varer, der omhandles i foregående stykke, er følgende:

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
56.01	Korte kemofibre, ikke kartede, kæmmede eller på anden måde beredte til spinning. B. Regenererede fibre
56.02	Bånd (tow) til fremstilling af korte kemofibre B. Af regenererede fibre
ex 73.02	Ferrolegeringer, bortset fra ferronikkel og varer, der henhører under EKSF-traktaten
76.01	Ubearbejdet aluminium; affald og skrot af aluminium: A. Ubearbejdet aluminium
78.01	Ubearbejdet bly (herunder sølvholdigt bly); affald og skrot, af bly: A. Ubearbejdet bly: II. Andre varer
79.01	Ubearbejdet zink; affald og skrot, af zink: A. Ubearbejdet zink
81.01	Wolftram og varer deraf
81.02	Molybden og varer deraf
81.03	Tantal og varer deraf

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
81.04	Andre uædle metaller og varer deraf; sintrede keramiske metaller (cermets) og varer deraf: B. Cadmium C. Cobalt: II. Andre varer D. Chrom E. Germanium F. Hafnium G. Mangan H. Niobium IJ. Antimon K. Titan L. Vanadium M. Uran med formindsket indhold af U 235 O. Zirconium P. Rhenium Q. Gallium, indium og thallium R. Sintrede keramiske metaller (cermets)

Artikel 3

Indførsel af de varer, som den toldordning, der er fastsat i artiklerne 1 og 2, finder anvendelse på, bortset fra ubearbejdet bly af anden type og til raffinering, der henhører under underposition 78.01 A II i den fælles toldtarif, undergives årlige indikative lofter, ud over hvilke de todsatser, der gælder over for tredjelande, kan genindføres ifølge nedenstående bestemmelser:

- a) Under hensyntagen til Fællesskabets mulighed for at udsætte anvendelsen af lofterne for visse varer er de lofter, der er fastsat for 1973, anført i bilag C. Disse lofter er beregnet under hensyntagen til, at Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning og Irland 1. april 1973 gennemfører den første toldnedsættelse, og at Irland kan indføre nultoldkontingenter for varer henhørende under positionerne 48.01 — 48.07. I året 1974 svarer lofternes højde til lofterne for året 1973 reguleret på årsbasis for Fællesskabet og forøget med 5 %. Fra 1. januar 1975 forøges lofternes højde årligt med 5 %.

For de varer, der hører under denne protokol, og som ikke er anført i dette bilag, forbeholder Fællesskabet sig muligheden for at indføre lofter, hvis højde vil være lig med gennemsnittet af Fællesskabets indførsel i de sidste fire år, for

hvilke der rådes over statistisk materiale, forøget med 5 %; i de følgende år forøges lofternes højde årligt med 5 %.

- b) I tilfælde af, at indførselen af en vare, der er undergivet et loft, i løbet af to på hinanden følgende år er under 90 % af den fastsatte størrelse, udsætter Fællesskabet anvendelsen af dette loft.
- c) I tilfælde af konjunkturvanskeligheder forbeholder Fællesskabet sig muligheden for, efter høring af Den Blandede Komité, at overføre den fastsatte størrelse uændret fra et år til det næste.
- d) Fællesskabet overgiver hvert år 1. december til Den Blandede Komité listen over de varer, der er undergivet lofter det efterfølgende år, og disses højde.
- e) Den indførsel, som finder sted inden for rammerne af de toldkontingenter, der er åbnet i henhold til artikel 1, stk. 4 og 5, medregnes ligeledes under de lofter, som er fastsat for disse varer.
- f) Uanset artikel 3 i overenskomsten og artiklerne 1 og 2 i denne protokol kan opkrævning af told ifølge den fælles toldtarif, så snart det fastsatte loft for indførselen af en vare henhørende under denne protokol er nået, genindføres ved indførselen af den pågældende vare indtil udgangen af kalenderåret.

I dette tilfælde, før 1. juli 1977:

— genindfører Danmark, Norge og Det forenede Kongerige opkrævning af nedenstående told:

Ar	Procent af toldsætter i den fælles toldtarif, der skal anvendes
1973	0
1974	40
1975	60
1976	80

— genindfører Irland opkrævning af den told, der gælder over for tredjelande.

De toldsætter, der følger af artiklerne 1 og 2 i denne protokol, genindføres den følgende 1. januar

- g) Efter 1. juli 1977 undersøger de kontraherende parter i Den Blandede Komité mulighederne for at ændre den procentvise stigning i lofternes højde under hensyntagen til udviklingen i forbrug og indførsel i Fællesskabet såvel som til den erfaring, anvendelsen af denne artikel vil have givet.
- h) Lofterne afskaffes ved udgangen af den toldnedsættelsesperiode, der er fastsat i artiklerne 1 og 2 i denne protokol.

AFDELING B

ORDNING, DER SKAL ANVENDES FOR INDFØRSEL I FINLAND AF VISSE VARER DER HAR OPRINDELSE I FÆLLESSKABET

Artikel 4

1. Tolden, der skal anvendes på indførselen som kommer fra Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning og fra Irland af de varer, der er anført i bilag D, liste 1 afskaffes gradvis i Finland efter følgende tidstabel:

Tidstabel	Procenter af basistoldsætter, der skal anvendes
1. april 1973	95
1. januar 1974	90
1. januar 1975	85
1. januar 1976	80
1. juli 1977	65
1. januar 1979	50
1. januar 1980	50
1. januar 1981	35
1. januar 1982	35
1. januar 1983	20
1. januar 1984	20
1. januar 1985	0

forenede Kongerige af varer, der er anført i bilag D, liste 1:

Tidstabel	Procenter af de toldsætter, der skal anvendes, og som faktisk er anvendt over for tredjeland 1. januar 1972
1. januar 1973	0
1. januar 1974	10
1. januar 1975	25
1. januar 1976	35
1. juli 1977	35
1. januar 1979	35
1. januar 1980	25
1. januar 1981	25
1. januar 1982	25
1. januar 1983	20
1. januar 1984	20
1. januar 1985	0

2. Med henblik på at undgå forskydninger i samhandelen, kan følgende toldsætter anvendes på indførselen, der kommer fra Danmark, Norge og Det

3. I perioden fra den 1. januar 1974 til 31. december 1984, kan Finland indføre nultoldkontingenter for indførselen af varer, som er anført i bilag D, liste 1, og som kommer fra Danmark, Norge og Det forenede Kongerige. Kontingenterne, der er fastsat for året 1974 er anført i bilag E. Kontingenterne forøges årligt med tilbørlig

hensyntagen til behovene ved en normal handelsudvikling.

4. Toldsatserne, der skal anvendes på indførselen, der kommer fra Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning og fra Irland af de varer, der er nævnt i bilag D, liste 2, afskaffes gradvis i Finland efter følgende tidstabel:

Tidstabel	Procenter af basistoldsatser, der skal anvendes
1. april 1973	90
1. januar 1974	80
1. januar 1975	70
1. januar 1976	60
1. juli 1977	50
1. januar 1979	40
1. januar 1980	20
1. januar 1981	0

5. a) For varer, der er anført i bilag F, skal følgende regler anvendes indtil 30. juni 1977:

Artikel 3 i overenskomsten skal anvendes på indførselen, der kommer fra Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning og fra Irland, for så vidt som de er indført inden for rammerne af toldkontingenterne. Disse kontingenter, hvis størrelser for året 1973 er fastsat i bilag F, forøges årligt med 7 % fra 1. januar 1974. Indførsel, der overstiger toldkontingenterne kan blive ramt af den i stykke 1 i denne artikel fastsatte toldsats.

b) For varer, der er anført i bilag G skal følgende regler anvendes:

Fra 1. januar 1974 og indtil 30. juni 1977 skal nultoldkontingenter indføres for indførselen,

der kommer fra Danmark, Norge og Det forenede Kongerige. Disse kontingenter, hvis størrelser for året 1974 er fastsat i bilag G forøges årligt med 7 % fra 1. januar 1975. Indførselen, der overstiger toldkontingenterne, kan blive ramt af den i stykke 2 fastsatte toldsats.

c) Fra 1. juli 1977 og indtil 31. december 1984 indføres der nultoldkontingenter for indførselen, der kommer fra Fællesskabet af de varer, der er anført i bilag F og G. Disse kontingenters størrelser — der forøges årligt — er ikke mindre for hver af de pågældende varer end den totale størrelse for de toldkontingenter, der er anført under litra a) og litra b). De meddeles Den Blandede Komité før 31. december 1976. Indførselen, der overstiger toldkontingenterne, kan blive ramt af den i stykke 1 fastsatte toldsats.

Artikel 5

1. I tilfælde af faktisk forstyrrelse eller truende forstyrrelse af markedet som følge af indførsel, der kommer fra Fællesskabet af de i bilag D, liste 1 og 2 anførte varer, kan Finland undergive indførsel af disse varer under årlige lofter. Indførselen, der overstiger disse lofter, kan indtil udgangen af kalenderåret blive ramt af de toldsats, der anvendes over for tredjelande.

2. Lofterne fastsættes til et niveau, der svarer til gennemsnittet af indførselen, der har oprindelse i Fællesskabet, i løbet af de fire foregående år, for hvilke der rådes over statistisk materiale.

3. Finland meddeler hvert år Den Blandede Komité de lofter, der er fastsat i denne artikel.

BILAG A

Liste over toldkontingenterne for året 1974

DANMARK, NORGE, DET FORENEDE KONGERIGE

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Størrelse (i tons)		
		Danmark	Norge	Det forenede Kongerige
Kap. 48	PAPIR OG PÅP; VARER AF PAPIRMASSE, PAPIR OG PÅP			
48.01	Papir og påp (herunder cellulosevat), maskingjort, i ruller og ark: C. Kraftpapir og kraftpåp: II. Andre varer: — »kraftliner« — sækkepåp — andre varer ex E. I andre tilfælde: — bibeltrykpåp (indiapåp); gennemslagspåp, andet trykpåp og andet skrivepåp uden indhold af mekanisk træmasse eller med et indhold af mekanisk træmasse på højst 5 pct. — trækpåp eller skrivepåp med indhold af mekanisk træmasse, bortset fra gennemslagspåp — påp til indlæg i bølgepåp (»fluting«) — sulfitpåp til indpakning — andre varer, bortset fra cellulosevat og cellulosefiberlag (»Tissues«) — andet påp — andet påp	5 209 9 303 2 164 2 336 17 931 8 162 3 697 21 247 — —	6 687 525 1 211 108 36 1 71 1 032 — —	51 117 38 101 26 442 17 066 103 167 52 500 8 153 — 45 352 31 623
48.03	Pergamentpåp og pergamentpåp, også imiteret samt pergamin, i ruller og ark	1 434	529	5 431
48.05	Bølgepåp og bølgepåp, også med påklæbde plane flader, samt kreppt, plisseret, mønsterpresset, mønsterpræget og perforeret påp og påp, i ruller og ark: B. I andre tilfælde	5 001	81	28 627
48.07	Papir og påp, imprægneret eller med belægning på overfladen, med farvet eller dekoreret overflade eller med påtryk, i ruller og ark (herunder ikke påp og påp henhørende under pos. 48.06 og tryksager henhørende under kap. 49): B. I andre tilfælde: — påp med belægning til trykning eller skrivning — andre varer	11 118 18 749	680 18 927	15 282 47 001

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Størrelse (i tons)		
		Danmark	Norge	Det forenede Kongerige
48.15	Andet papir og pap (herunder cellulosevat), tilskåret: B. Andre varer	1 333	191	6 258
ex kap. 48	Andre varer i kap. 48. bortset fra varer, der henhører under underpos. 48.01 A og pos. 48.09	23 339	5 100	4 785
ex kap. 49	Bøger, aviser, billeder og andre tryksager; håndskrifter; maskinskrevne arbejder og tegninger, der er toldbelagte i henhold til den fælles toldtarif (49.03, 49.05 A, 49.07 A, 49.07 C II, 49.08, 49.09, 49.10, 49.11 B)	104	75	192 477 (*)

(*) I engelske pund.

BILAG B

Liste over toldkontingenterne for året 1973

IRLAND

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Størrelse (i tons)
48.01	Papir og pap (herunder cellulosevat), maskingjort, i ruller og ark: C. Kraftpapir og kraftpap: II. Andre varer: — sækkepapir — andre varer ex E. I andre tilfælde: — trykpapir eller skrivepapir med indhold af mekanisk træmasse, bortset fra gennemslagspapir — sulfitpapir til indpakning — andre varer, bortset fra cellulosevat og cellulosefiberlag (»Tissues«) — andet papir og pap henhørende under pos. 48.01 bortset fra pos. 48.01 A og varer, der er undergivet loft	 1 203 213 235 146 2 440 619
48.05	Bølgepapir og bølgepap, også med påklæbde plane flader, samt kreppet, plisseret, mønsterpresset, mønsterpræget og perforeret papir og pap, i ruller og ark: B. I andre tilfælde	 2 303
48.07	Papir og pap, imprægneret eller med belægning på overfladen, med farvet eller dekoreret overflade eller med påtryk, i ruller og ark (herunder ikke papir og pap henhørende under pos. 48.06 og tryksager henhørende under kap. 49): B. I andre tilfælde: — papir med belægning til trykning eller skrivning — andre varer	 800 7 481

BILAG C

Liste over lofterne for året 1973

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Størrelse (i tons)
48.01	Papir og pap (herunder cellulosevat), maskingjort, i ruller og ark: C. Kraftpapir og kraftpap: II. Andre varer: — »kraftliner« — sækkepapir — andre varer ex E. I andre tilfælde: — bibeltrykpapir (indiapapir), gennemslagspapir; andet trykpapir og andet skrivepapir uden indhold af mekanisk træmasse eller med et indhold af mekanisk træmasse på højst 5 pct. — trykpapir eller skrivepapir med indhold af mekanisk træmasse, bortset fra gennemslagspapir — papir til indlæg i bølgepap (»fluting«) — sulfitpapir til indpakning — andre varer, bortset fra cellulosevat og cellulosefiberlag »Tissues«	176 451 120 782 119 966 26 238 287 275 184 687 13 952 158 213
48.03	Pergamentpapir og pergamentpap, også imiteret, samt pergamin, i ruller og ark	9 992
48.05	Bølgepapir og bølgepap, også med påklæbte plane flader, samt kreppet, plisseret, mønsterpresset, mønsterpræget og perforeret papir og pap, i ruller og ark: B. I andre tilfælde	37 838
48.07	Papir og pap, imprægneret eller med belægning på overfladen, med farvet eller dekoreret overflade eller med påtryk, i ruller og ark (herunder ikke papir og pap henhørende under pos. 48.06 og tryksager henhørende under kap. 49): B. I andre tilfælde: — papir med belægning til trykning eller skrivning — andre varer	35 308 146 613
48.15	Andet papir og pap (herunder cellulosevat), tilskåret: B. Andre varer	11 035
73.02	Ferrolegeringer: E. Ferrochrom og ferrosiliciumchrom	7 920

BILAG D

LISTE 1

Varer med oprindelsesstatus i Fællesskabet, for hvilke toldsatsene ved indførselen i Finland gradvis afskaffes i løbet af 12 år

Pos. i den finske toldtarif	Varebeskrivelse
ex 29.02	Trichlorethylen og tetrachlorethylen
ex 29.07	Pentachlorphenol og pentachlorphenolat
32.09	Lakker, klare eller pigmenterede; koldtvedsfarver, også til farvning af læder; anden maling; pigmenter revne i linolie, mineralterpentin, terpentinsolie, fernis eller lignende ved tilvirkning af maling anvendte produkter; prægefolie; farvestoffer formet eller pakket til detailsalg
36.01	Krudt
36.02	Tilberedte sprængstoffer
36.03	Tændsnore, også detonerende
36.04	Fænghætter, sprængkapsler, detonatorer og lignende tændmidler
ex 39.01	<p>Condensations-, polycondensations- og polyadditionsprodukter, også modificerede eller polymeriserede, lineære eller ikke-lineære (f.eks. phenoplast, aminoplast, alkyder, polyallylester og andre umættede polyestere, siliconer):</p> <p>— Bearbejdede varer (kunstarme; reflektmateriale med belægning af glaskugler (»ballotini«), også forsynet med klæbemiddel; klæbestrimler og andre varer forsynet med klæbemiddel, også overfladebehandlet; folier (herunder slangefolier); plader, ark og bånd; monofilamenter, rør, slanger og stænger)</p>
ex 39.02	<p>Polymerisations- og copolymerisationsprodukter (f.eks. polyethylen, polytrahalogetylen, polyisobutylen, polystyren, polyvinylchlorid, polyvinylacetat, polyvinylchloracetat og andre polyvinylderivater, polyacrylsyrederivater og polymethacrylsyrederivater, cumaronindenharpiker):</p> <p>— Bearbejdede varer (kunstarme; reflektmateriale med belægning af glaskugler (»ballotini«), også forsynet med klæbemiddel; klæbestrimler og andre varer forsynet med klæbemiddel, også overfladebehandlet; folier (herunder slangefolier); plader, ark og bånd; monofilamenter, rør, slanger og stænger)</p>
39.03	Regenerater af cellulose; cellulosenitrat, celluloseacetat og andre celluloseestere, celluloseethere og andre kemiske derivater af cellulose, også blødgjorte (f.eks. collodium og celluloid); vulcanfibre
ex 39.04	Bearbejdede varer (kunstarme etc.)
39.07	Varer af de under pos. 39.01—39.06 nævnte materialer
40.10	Driv- og transportremme af blødgummi

Pos. i den finske toldtarif	Varebeskrivelse
40.11	Dæk, ringe, udskiftelige slidbaner til dæk samt slanger og fælgbånd af blødgumme, til hjul af enhver art
40.14	Andre varer af blødgummi
ex 41.02	Læder af kvæghuder (herunder bøffellæder) og læder af hestehuder (undtagen varer, der henhører under pos. 41.06, 41.07 og 41.08) bortset fra forgarvede huder, bestemt til videre garvning
ex 41.03	Læder af fåre- og lammeskind (undtagen varer, der henhører under pos. 41.06, 41.07 og 41.08) bortset fra forgarvede skind, bestemt til videre garvning
ex 41.04	Læder af gede- og gedekidsskind (undtagen varer, der henhører under pos. 41.06, 41.07 og 41.08) bortset fra forgarvede skind, bestemt til videre garvning
42.03	Beklædningsgenstande og tilbehør dertil, af læder eller kunstlæder
ex 43.02	Pelsskind, ikke sammensyede til plader, kors og lignende
43.03	Varer af pelsskind
ex 51.01	Sytråd og crepegarn af syntetiske tekstilfibre, ikke i detailsalgsoplægninger; andre varer undtagen crepegarn af regenererede tekstilfibre, ikke i detailsalgsoplægninger
ex 51.04	Vævet stof af endeløse kemofibre (herunder stof vævet af monofilamenter eller strimler henhørende under pos. 51.01 og 51.02) undtagen cordvæv
53.10	Garn af uld, hestehår eller andre dyrehår (fine eller grove), i detailsalgsoplægninger
53.11	Vævet stof af uld eller fine dyrehår
54.05	Vævet stof af hør eller ramie
ex 55.05	Sytråd af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger
55.06	Garn af bomuld, i detailsalgsoplægninger
ex 55.09	Andre vævede stoffer af bomuld, undtagen cordvæv
ex 56.05	Sytråd af korte kemofibre eller af affald af kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger
56.06	Garn af korte kemofibre eller af affald af kemofibre, i detailsalgsoplægninger
ex 56.07	Vævet stof af korte kemofibre eller af affald af kemofibre, undtagen cordvæv
57.10	Vævet stof af jute eller andre fastfibre henhørende under pos. 57.03
58.04	Vævede fløjs-, plys- og chenillestoffer (bortset fra varer henhørende under pos. 55.08 og 58.05)

Pos. i den finske toldtarif	Varebeskrivelse
ex 59.02	Filt og varer deraf, også imprægneret eller overtrukket, undtagen filt imprægneret eller overtrukket med tjærestoffer
ex 59.03	Fiberdug samt varer deraf, også imprægneret eller overtrukket, undtagen metervarer af fiberdug imprægneret eller overtrukket med tjærestoffer
59.07	Tekstilstoffer, overtrukket med vegetabiliske carbohydratgummier eller stivelsesholdige substanser, af den art, der anvendes til fremstilling af bogbind, etuier m.v.; kalklerlærred; præpareret malerlærred; buckram og lignende tekstilstoffer til fremstilling af hatte m.v.
ex 59.08	Tekstilstoffer, imprægneret, overtrukket eller lamineret med cellulosederivat eller anden plast, undtagen isolerbånd (også uden klæbemiddel) og andre klæbebånd, med en bredde på ikke over 5 cm; isolerende hylstre til elektriske ledninger og bånd til skotøjsindustrien
ex 59.10	Gulvbelægningsmateriale bestående af tekstilunderlag med anden belægning end linoleumsmasse, også i tilskårne stykker
ex 59.11	Tekstilstoffer (bortset fra trikotagestof), imprægneret, overtrukket eller lamineret med gummi, undtagen cordvæv og isolerbånd (også uden klæbemiddel), og andre klæbebånd, med en bredde på ikke over 5 cm; isolerende hylstre til elektriske ledninger og bånd til skotøjsindustrien
59.13	Elastiske tekstilstoffer (undtagen trikotagestof) bestående af tekstil i forbindelse med gummitråde
59.15	Brandslanger og lignende slanger af tekstil, også med foring, armering og armaturer af andre materialer
60.01	Trikotagestof, ikke elastisk eller gummeret
60.03	Strømper, understrømper, sokker, ankelsokker og lignende af trikotage, ikke elastisk eller gummeret
60.04	Underbeklædningsgenstande af trikotage, ikke elastisk eller gummeret
60.05	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret
61.01	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge
61.02	Yderbeklædningsgenstand til kvinder, piger og småbørn
61.03	Underbeklædningsgenstande til mænd og drenge (herunder flipper, skjortebryster og manchetter)
61.04	Underbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn
61.05	Lommetørklæder
61.06	Sjaler, tørklæder, mantiller, slør og lignende
61.07	Slips og halsbind

Pos. i den finske toldtarif	Varebeskrivelse
61.08	Kraver, manchetter, opslag, underbluser, veste, jaboets og lignende tilbehør og besætningsartikler til beklædningsgenstande til kvinder og piger
61.09	Korsetter, hofteholdere, brystholdere, seler, sokkeholdere, strømpebånd og lignende (herunder sådanne varer af trikotage), også elastiske
62.01	Plaider og lignende tæpper
62.02	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude og viskestykker; gardiner og andre boligtekstiler
62.04	Presenninger, sejl, markiser, telte og lejrudstyr
64.02	Fodtøj med ydersål af læder eller kunstlæder; fodtøj (bortset fra fodtøj henhørende under pos. 64.01) med ydersål af gummi eller plast
68.08	Varer af asfalt eller af lignende materiale (f.eks. af kunstig asfaltbitumen eller stenkulstjærebeleg)
ex 68.12	Plader og rør af asbestcement, cellulosecement og lignende
69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer og lignende
69.08	Glaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer og lignende
70.05	Planglas, trukket eller blæst, også overfanget under fremstillingen, med kvadratisk eller rektangulær form, ubearbejdet
70.06	Planglas, støbt, valset, trukket eller blæst, også armeret eller overfanget under fremstillingen, med kvadratisk eller rektangulær form, slebet eller poleret på den ene eller begge sider, men ikke yderligere bearbejdet
70.07	Planglas, støbt, valset, trukket eller blæst, også armeret eller overfanget under fremstillingen eller slebet eller poleret på den ene eller begge sider, tilskåret i anden form end kvadratisk eller rektangulær, bøjet eller på anden måde bearbejdet (f.eks. facet- eller kantslebet eller graveret); isolationsruder bestående af flere lag glas; blyindfattede ruder og lignende
82.01	Spader, skovle, grebe, hakker, hyppejern, forke, og river; økser eller lignende huggeværktøj; leer, segl, hækkesakse, kiler og andre redskaber til anvendelse i landbrug, havebrug og skovbrug — alt til brug i hånden
82.02	Håndsave samt savblade af enhver art (herunder savblade uden tænder)
82.03	Knibtænger, bidetænger, niptænger, pincetter, blikksakse, boltsakse og lignende; hultænger og huggepiber; rørskrædere; skrueøgler; file og raspe — alt til brug i hånden
82.04	Håndværktøj og håndredskaber, som ikke henhører under nogen anden position i dette kapitel (herunder monterede glarmesterdiamanter); blæselamper og ambolte; skruestikker (undtagen maskinskruestikker); feltesser; slibesten med stativ (hånd- og foddrevne)

Pos. i den finske toldtarif	Varebeskrivelse
82.05	Udskifteligt værktøj til værktøjsmaskiner, mekanisk håndværktøj og andet håndværktøj (f.eks. til presning, stansning, boring, gevindskæring, fræsning, skæring, drejning, stemning og skrining), herunder matricer til trådtrækning og strengpresning af metal samt skær til bjergbor
82.06	Knive til maskiner og mekaniske apparater
82.07	Plader, stænger, spidser og lignende umonterede dele til værktøj, af sintrede metalcarbider (f.eks. carbider af wolfram, molybden eller vanadium)
82.08	Kaffemøller, kødhakkemaskiner, saftpressere og andre mekaniske husholdningsredskaber til tilberedning af føde- og drikkevarer, af vægt ikke over 10 kg pr. stk.
82.15	Skafter af uædelt metal til varer henhørende under pos. 82.09, 82.13 og 82.14
83.07	Belysningsartikler og dele dertil, af uædle metaller (herunder ikke afbrydere, fatninger til elektriske lamper, elektriske lygter til køretøjer, elektriske batteri- og dynamolygter og andre varer henhørende under kap. 85)
84.06	Forbrændingsmotorer med stempel
84.15	Maskiner og apparater til køling, frysning, elektriske og andre
ex 84.23	Maskiner og apparater til jordarbejde, minedrift, stenbrydning og lignende, stationære eller mobile (f.eks. kulbrydningsmaskiner, gravemaskiner, planeringsmaskiner og bulldozers); piloteringsmaskiner; sneplove (undtagen sneplove henhørende under pos. 87.03): — ikke monteret på traktorchassis
84.40	Maskiner og apparater til vaskning, rensning, tørring, blegning, farvning, appretering, imprægnering og anden efterbehandling af tekstilgarn, tekstilstof og forarbejdede tekstilvarer (herunder vaskemaskiner og maskiner til tøjrensning); maskiner til sammenlægning, oprulning og tilskæring af tekstilstoffer; maskiner til pålægning af masse på tekstilstof eller andet støtte-materiale ved fremstilling af linoleum eller anden gulvbelægning; maskiner til trykning af tekstilvarer, læder, tapet, pakpapier, linoleum og andre materialer (herunder graverede plader, blokke og cylindre til sådanne maskiner)
84.47	Værktøjsmaskiner til bearbejdning af træ, kork, ben, hårdgummi, hård plast og lignende hårde materialer (undtagen maskiner, der henhører under pos. 84.49)
84.61	Haner, ventiler og lignende tilbehør til rørledninger, kedler, beholdere og lignende (herunder trykreguleringsventiler og termostatregulerede ventiler)
85.01	Elektriske generatorer, motorer, omformere (roterende eller statiske), transformatorer, ensrettere, ensretterapparater og induktionspoler
85.03	Primærelementer og primærbatterier
ex 85.04	Blyakkumulatorer og akkumulatorplader af bly

Pos. i den finske toldtarif	Varebeskrivelse
85.12	Elektriske vandvarmere (gennemstrømningsvandvarmere, akkumulerende vandvarmere og dyppevarmere); elektriske apparater til rum- og jordbundsopvarmning; elektriske hårbehandlingsapparater (f.eks. tørre- og krølleapparater, krøllejernvarmere); elektriske strygejern; elektrotermiske apparater til husholdningsbrug; elektriske varmelegemer (undtagen af kul)
85.13	Elektriske apparater til trådtelefoni og trådtelegrafi (herunder apparater til bærefrekvenstrådssystemer)
85.15	Sendere og modtagere til radiotelegrafi og radiotelefoni; sendere og modtagere til radiofoni og fjernsyn (herunder modtagere kombineret med lydoptagere eller lydgenivere); fjernsynskameraer; radionavigeringsapparater, radarapparater og radiofjernbetjeningsapparater
85.17	Elektriske signalapparater, akustiske eller visuelle (f.eks. ringeapparater, sirener, signaltavler, tyverialarmer og brandalarmer), bortset fra varer henhørende under pos. 85.09 og 85.16
ex 85.19	Apparater til at slutte eller afbryde elektriske kredsløb; smeltesikringer, sikringsholdere, -hoveder og -bundskruer til smeltesikringer, til en driftsspænding på højst 600 volt; stikdåser og andre kontakter, til montering på en væg, samt stikpropper dertil; apparater til at skabe forbindelse til eller i elektriske kredsløb til en driftsspænding på højst 600 volt (undtagen lampe- og rørholdere); variable modstande; fordelings- og kontroltavler (undtagen telefonborde)
85.20	Elektriske glødelamper og udladningslamper samt infrarøde og ultraviolette lamper; buelamper; elektriske lynlyslamper til fotografisk brug
85.23	Isolerede (herunder lakerede eller anodiserede) elektriske ledninger, tråde, kabler, skinner, bånd og lignende (herunder koaksialkabler), også forsynet med forbindelsesdele
85.25	Isolatorer, uanset materialets art
85.28	Elektriske dele til maskiner og apparater, for så vidt de ikke henhører under andre positioner i dette kapitel
ex 87.02	Automobiler til kollektiv passagertransport (omnibusser, rutebiler etc.), dieseldrevne, nye lastbiler med en totalvægt af mindst 10 tons, dieseldrevne, chassis forsynet med førerhus og motor
ex 87.04	Chassis til automobiler til kollektiv passagertransport (omnibusser, rutebiler etc.), eller chassis med motor til lastbiler
ex 87.07	Motortrucks af de typer, der benyttes i fabrikker, pakhuse, havne og luft- havne til transport, flytning eller stabling m.v. af gods (f.eks. platformtrucks, gaffeltrucks og portaltrucks); traktorer af typer, der benyttes på jernbaneperroner; dele til de nævnte motorkøretøjer, undtagen elektrisk drevne motortrucks og traktorer
ex 87.09	Cykler med hjælpemotor (herunder cykler med indbygget motor og pedaler)
87.10	Cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler)
87.14	Andre køretøjer uden fremdrivningsmekanisme (herunder påhængsvogne); dele dertil

Pos. i den finske toldtarif	Varebeskrivelse
90.24	Instrumenter og apparater til måling, kontrollering og automatisk regulering af strømningshastighed, dybde, tryk og andre variable størrelser væsker og gasser eller til automatisk temperaturregulering (f.eks. manometre, termostater, væskestandsmålere, gennemstrømningsmålere, varmemålere og automatiske trækregulatorer til ovne), bortset fra varer henhørende under pos. 90.14
90.25	Instrumenter og apparater til fysiske og kemiske analyser (f.eks. polarimetre, refraktometre, spektrometre og gasanalyseringsapparater); instrumenter og apparater til måling eller kontrollering af viskositet, porøsitet, ekspansion, overfladespænding og lignende; instrumenter og apparater til kalorimetriske, fotometriske og akustiske målinger; mikrotomer
90.26	Forbrugs- og produktionsmålere for gasser, væsker og elektrisk strøm; justeringsmålere dertil
90.27	Omdrejningsstællere, produktionsstællere, taksametre, kilometertællere, skridttællere, og lignende, hastighedsmålere, også magnetiske, og takometre, bortset fra varer henhørende under pos. 90.14; stroboskop
90.28	Elektriske og elektroniske instrumenter og apparater til måling, afprøvning, kontrollering, analysering og automatisk regulering
90.29	Dele og tilbehør af den art, der sædvanligvis anvendes til en eller flere af de under pos. 90.23, 90.24, 90.26, 90.27 og 90.28 hørende varer
94.02	Medicinsk-kirurgiske møbler (f.eks. operationsborde, undersøgelsesborde og hospitalssenge med mekanisk udstyr); tandlægestole og lignende stole, der mekanisk kan hæves, vippes m.v.; dele til de nævnte møbler

LISTE 2

Varer med oprindelsesstatus i Fællesskabet, for hvilke toldsatsene ved indførselen i Finland gradvis afskaffes i løbet af 8 år

Pos. i den finske toldtarif	Varebeskrivelse
28.54	Hydrogenperoxid, også i fast form
40.09	Rør og slanger af blødgummi
40.13	Beklædningsgenstande (herunder handsker) og tilbehør dertil, af blødgummi
41.08	Laklæder og metalliseret læder
42.02	Rejseartikler (f.eks. kufferter, hatteæsker, vadsække og rygsække), indkøbstasker, håndtasker, dokumentmapper, tegnebøger, punge, toiletetuier, værktøjsetuier, tobakspunge, samt foderaler, etuier og æsker (til f.eks. våben, musikinstrumenter, kikkerter, smykker, flasker, flipper, fodtøj eller børster) og lignende beholdere, af læder, kunstlæder, vulcanfibre, plader og folier af plast, pap eller tekstilstof
58.02	Andre gulvtæpper (herunder gulvløbere og måtter), også konfektionerede; kelim- og sumachtæpper og lignende tæpper, også konfektionerede
64.01	Fodtøj med ydersål og overdel af gummi eller plast
69.10	Køkkenvaske, vaskekummer, klosetskåle, urinaler, badekar og lignende sanitetsartikler
69.11	Bordservice samt husholdnings- og toiletartikler, af porcelæn
69.12	Bordservice samt husholdnings- og toiletartikler, af andet keramisk materiale
70.13	Bordservice, husholdnings-, toilet- og kontorartikler, dekorationsgenstande og lignende, af glas (bortset fra varer henhørende under pos. 70.19)
73.38	Husholdnings- og sanitetsartikler samt dele dertil, af jern og stål
76.15	Husholdnings- og sanitetsartikler samt dele dertil, af aluminium
82.09	Knive, der ikke henhører under nogen anden position i dette kapitel, med skærende eller savtakket æg (herunder beskæreknive)
82.10	Knivblade til knive henhørende under pos. 82.09
82.11	Barberknive og klinger dertil, barbermaskiner og barberblade (herunder emner til barberblade, også i båndform)
82.12	Sakse og blade dertil, der ikke henhører under nogen anden position i dette kapitel

Pos. i den finske toldtarif	Varebeskrivelse
82.13	Andre skære- og klipperedskaber (f.eks. beskæresakse, hårklippemaskiner, huggeknive og papirknive); redskaber til manicure og pedicure (herunder neglefile), også i sæt
82.14	Skeer, gafler, fiskeknive, smørknive, potageskeer og lignende artikler til køkken- og bordbrug
ex 84.13	Fyringsaggregater til flydende brændstof
ex 84.23	Maskiner og apparater til jordarbejde, minedrift, stembrydning og lignende, stationære eller mobile (f.eks. kuldbrydningsmaskiner, gravemaskiner, planeringsmaskiner og bulldozers); piloteringsmaskiner; snepløve (undtagen snepløve henhørende under pos. 87.03): — monteret på traktorchassis
84.24	Landbrugs- og havebrugsmaskiner til jordens bearbejdning og dyrkning (f.eks. plove, harver, kultivatorer, såmaskiner og gødningsspredere); tromler til plæner og sportspladser
ex 84.25	Mejetærskere
ex 85.11	Maskiner og apparater til elektrisk svejsning, lodning og skæring; dele dertil, undtagen maskiner og apparater til svejsning af plastmaterialer, med opvarmning ved induktion eller ad dielektrisk vej
85.18	Elektriske kondensatorer, faste eller variable
ex 94.01	Stole og andre sidde møbler (herunder sovesofaer o.lign.), bortset fra sådanne, der henhører under pos. 94.02; dele dertil; ikke betrukne eller polstrede, undtagen varer af træ
ex 94.03	Andre møbler og dele dertil, undtagen varer af træ
97.05	Karnevalsartikler; underholdningsartikler (f.eks. trylle- og skæmteartikler); julepynt og anden julepynt (f.eks. kunstige juletræer, julekrybber og figurer dertil)

BILAG E

Nultoldkontingenter, der i 1974 åbnes af Finland over for Danmark, Norge og Det forenede Kongerige (i 1 000 Mk)

Pos. i den finske toltarif	Danmark	Norge	Det forenede Kongerige
ex 29.02, ex 29.07 32.09 36.01—36.04 ex 39.01, ex 39.02 ex 39.04 39.03, 39.07	8 500	7 000	34 500
40.10, 40.11 40.14 ex 41.02—ex 41.04 42.03 ex 43.02 43.03	3 000	7 000	62 000
ex 51.01 ex 51.04 53.10, 53.11 54.05 ex 55.05, ex 55.09 55.06 ex 56.05, ex 56.07 56.06 57.10 58.04 ex 59.02, ex 59.03 ex 59.08, ex 59.10 ex 59.11 59.07, 59.13, 59.15 60.01 62.01, 62.02, 62.04	20 700	12 900	114 200
60.03—60.05 61.01—61.09 64.02	17 600	3 100	41 800
68.08 ex 68.12 69.07, 69.08 70.05—70.07	3 600	500	5 400

Pos. i den finske toltarif	Danmark	Norge	Det forenede Kongerige
82.01—82.08, 82.15 83.07 84.06, 84.15, 84.40 84.47, 84.61 ex 84.23	38 400	11 900	74 300
85.01, 85.03, 85.12 85.13, 85.15 ex 85.04, ex 85.19 85.17, 85.20, 85.23 85.25, 85.28 90.24—90.29	31 700	25 400	69 900
ex 87.02, ex 87.04 ex 87.07, ex 87.09 87.10, 87.14	2 200	1 300	47 000
94.02	700	800	1 700

BILAG F

Kontingenter, som Finland i 1973 åbner for varer oprindelsesstatus i Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning og Irland (i tons)

Pos. i den finske toldtarif	Varebeskrivelse	Størrelse (i tons)
ex 51.04	Vævet stof af endeløse kemofibre (herunder stof vævet af monofilamenter eller strimler henhørende under pos. 51.01 og 51.02), undtagen cordvæv	170
53.11	Vævet stof af uld eller fine dyrehår	450
54.05	Vævet stof af hør eller ramie	20
ex 55.09	Andre vævede stoffer af bomuld, undtagen cordvæv	270
ex 56.07	Vævet stof af korte kemofibre, undtagen cordvæv	450
58.04	Vævede fløjls-, plys- og chenillestoffer (undtagen varer henhørende under pos. 55.08 og 58.05)	280
ex 59.08	Tekstilstoffer, imprægneret, overtrukket eller lamineret med cellulosederivater eller anden plast, undtagen isolerbånd (også uden klæbemiddel) og andre klæbebånd med en bredde på ikke over 5 cm; isolerende hylstre til elektriske ledninger og bånd til skotøjsindustrien	390
ex 59.11	Tekstilstoffer (bortset fra trikotagestof), imprægneret, overtrukket eller lamineret med gummi, undtagen cordvæv og isolerbånd (også uden klæbemiddel), og andre klæbebånd med en bredde på ikke over 5 cm; isolerende hylstre til elektriske ledninger og bånd til skotøjsindustrien	130
59.13	Elastiske tekstilstoffer (undtagen trikotagestof) bestående af tekstil i forbindelse med gummitråde	15
60.01	Trikotagestof, ikke elastisk eller gummeret	275

BILAG G

Nulkontingenter, som Finland i 1974 åbner over for Danmark, Norge og Det forenede Kongerige

Pos. i den finske toldtarif	Varebeskrivelse	Størrelse (i tons)		
		Danmark	Norge	Det forenede Kongerige
ex 51.04	Vævet stof af endeløse kemofibre (herunder stof vævet af monofilamenter eller strimler henhørende under pos. 51.01 og 51.02), undtagen cordvæv	167	178	203
53.11	Vævet stof af uld eller fine dyrehår	120	113	907
54.05	Vævet stof af hør eller ramie	5	1	12
ex 55.09	Andre vævede stoffer af bomuld, undtagen cordvæv	130	8	288
ex 56.07	Vævet stof af korte kemofibre, undtagen cordvæv	215	17	146
58.04	Vævede fløjls-, plys- og chenillestoffer (undtagen varer henhørende under pos. 55.08 og 58.05)	21	3	190
ex 59.08	Tekstilstoffer, imprægneret, overtrukket eller lamineret med cellulosederivater eller anden plast, undtagen isolerbånd (også uden klæbemiddel) og andre klæbebånd med en bredde på ikke over 5 cm; isolerende hylstre til elektriske ledninger og bånd til skotøjsindustrien	133	106	677
ex 59.11	Tekstilstoffer (bortset fra trikotagestof), imprægneret, overtrukket eller lamineret med gummi, undtagen cordvæv og isolerbånd (også uden klæbemiddel), og andre klæbebånd med en bredde på ikke over 5 cm; isolerende hylstre til elektriske ledninger og bånd til skotøjsindustrien	1	1	152
59.13	Elastiske tekstilstoffer (undtagen trikotagestof) bestående af tekstil i forbindelse med gummitråde	4	2	13
60.01	Trikotagestof, ikke elastisk eller gummeret	182	32	2 075

PROTOKOL Nr. 2

vedrørende varer, der er undergivet en særlig ordning med henblik på at tage hensyn til omkostningsforskellene for de landbrugsprodukter der indgår i varerne

Artikel 1

For at tage hensyn til omkostningsforskellene for de landbrugsprodukter, der indgår i de varer, der er anført i tabellerne, der er vedføjet denne protokol, hindrer bestemmelserne i overenskomsten ikke:

- at der ved indførsel opkræves et variabelt element eller et fast beløb, ej heller at der iværksættes interne foranstaltninger med henblik på prisudligning;
- at der iværksættes udførselsforanstaltninger.

Artikel 2

1. For de varer, som er anført i tabellerne, der er vedføjet denne protokol, er basis-toldsatserne:

a) for Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning: de todsatser der faktisk blev anvendt 1. januar 1972;

b) for Danmark, Irland, Norge og Det forenede Kongerige:

i) hvad angår de varer, der omhandles i forordning (EØF) nr. 1059/69:

— for på den ene side Irland,

— for på den anden side Danmark, Norge og Det forenede Kongerige, hvad angår varer, der ikke dækkes af konventionen om oprettelse af Den europæiske Frihandelssammenslutning:

de todsatser, der følger af artikel 47 i »Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af Traktaterne«, der er oprettet og vedtaget på konferencen mellem De europæiske Fællesskaber og kongeriget Danmark, Irland, kongeriget Norge og Det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland; disse basis-toldsatser meddeles Den Blandede Komité i god tid og i hvert fald inden den første nedsættelse, som er fastsat i stykke 2;

ii) hvad angår de andre varer: den told, der faktisk blev anvendt 1. januar 1972;

c) for Finland: de todsatser, der er anført i tabel II, der er vedføjet denne protokol.

2. Forskellen mellem de således definerede basistoldsatser og den todsats der skal anvendes 1. juli 1977, således som de er anført i tabellerne, der er vedføjet denne protokol, udlignes gradvis på følgende tidspunkter:

- 1. april 1973,
- 1. januar 1974,
- 1. januar 1975,
- 1. januar 1976,
- 1. juli 1977.

Hvis den toldsats, der skal anvendes 1. juli 1977 er højere end basistoldsatsen, udlignes forskellen mellem disse toldsatter dog med 40 % 1. januar 1974 og på ny med 20 % på følgende tidspunkter:

1. januar 1975,

1. januar 1976,

1. juli 1977.

3. Uanset artikel 5, stk. 3, i overenskomsten og med forbehold af den anvendelse, Fællesskabet vil gøre af artikel 39, stk. 5, i »Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af Traktaterne«, der er oprettet og vedtaget på konferencen mellem De europæiske Fællesskaber og kongeriget Danmark, Irland, kongeriget Norge og Det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland, med hensyn til de specifikke toldsatter eller den specifikke del af de blandede toldsatter i Det forenede Kongerige toldtarif, bliver bestemmelserne i stykke 1 og 2 anvendt ved afrunding af fjerde decimal for de varer, der er anført herefter:

Pos. i Det forenede Kongeriges toldtarif	Varebeskrivelse
22.06	Vermouth og anden vin af friske druer, tilsat aromastoffer
ex 22.09	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på under 80 rumfangsprocent; akvavit, likør og andre alkoholholdige drikkevarer; sammensatte alkoholholdige tilberedninger (såkaldte koncentrerede ekstrakter) til fremstilling af drikkevarer: — alkoholholdige drikkevarer, bortset fra rom, arrak, tafía, gin, whisky og vodka med indhold af ethylalkohol på 45,2 rumfangsprocent og derunder samt spiritus fremstillet af blommer, pærer eller kirsebær, med indhold af æg eller æggeblommer også med indhold af sukker (saccharose eller invert sukker)

4. For de varer, der hører under position 19.03, 22.06 og 35.01 B i Det forenede Kongeriges toldtarif og er anført i tabel I, der er vedføjet denne protokol, kan Det forenede Kongerige udsætte den første af de toldnedsættelser, der omhandles i stykke 2, indtil 1. juli 1973.

Artikel 3

1. Denne protokol anvendes også på de alkoholholdige drikkevarer i underposition 22.09 i den fælles toldtarif, der ikke omhandles i tabel I og II, der er vedføjet denne protokol. Retningslinierne for den toldnedsættelse, der skal anvendes på disse varer, fastsættes af Den blandede Komité.

Ved bestemmelsen af disse regler træffer Den blandede Komité senere beslutning om en eventuel optagelse i denne protokol af andre varer i kapitel 1 til 24 i Bruxelles-nomenklaturen, der ikke berøres af de kontraherende parters landbrugsordninger.

2. Ved denne lejlighed supplerer Den blandede Komité i givet tilfælde bilag II og III i protokol nr. 3.

TABEL I

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Basistoldsats	Toldsats pr. 1. juli 1977
15.10	Fedtsyrer, sure eller fra raffinering, fedtalkoholer: ex C. Andre fedtsyrer; sure olier fra raffinering: — fremstillet på basis af fyrretræ, med indhold af fedtsyre på 90 vægtprocent og derover	4,5 %	0
17.04	Sukkervarer uden indhold af kakao: A. Lakridssaft, der indeholder over 10 vægtprocent saccharose, uden tilsætning af andre stoffer B. Tyggegummi C. Hvid chokolade D. Andre varer	21 % 8 % + ve dog højst 23 % 13 % + ve dog højst 27 % + tts 13 % + ve dog højst 27 % + tts	12 % ve ve ve
18.06	Chokolade og chokoladevarer samt andre næringsmidler med indhold af kakao: A. Kakaopulver, kun sødet ved tilsætning af saccharose B. Konsumis C. Chokolade og chokoladevarer, herunder varer overtrukket med chokolade; sukkervarer og erstatninger herfor, fremstillet på basis af andre sødemidler end sukker, med indhold af kakao D. Andre varer: I. Varer, der ikke indeholder mælkefedt eller indeholder under 1,5 vægtprocent mælkefedt: a) I pakninger af nettovægt 500 g og derunder b) Andre varer: — i pakninger af nettovægt over 500 g, dog højst 1 kg — andre varer II. Varer med indhold af mælkefedt på: a) 1,5 vægtprocent og derover, men højst 6,5 vægtprocent: 1. I pakninger af nettovægt 500 g og derunder 2. Andre varer: — i pakninger af nettovægt over 500 g, dog højst 1 kg — andre varer	10 % + ve 12 % + ve dog højst 27 % + tts 12 % + ve dog højst 27 % + tts 12 % + ve dog højst 27 % + tts 19 % + ve 19 % + ve 12 % + ve dog højst 27 % + tts 19 % + ve 19 % + ve	ve ve ve ve ve ve ve ve 6 % + ve ve ve 6 % + ve

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Basistoldsats	Toldsats pr. 1. juli 1977
18.06 (fortsat)	D. II b) Over 6,5 vægtprocent, men under 26 vægtprocent: 1. I pakninger af nettovægt 500 g og derunder 2. I andre tilfælde: — i pakninger af nettovægt over 500 g, dog højst 1 kg — andre varer c) 26 vægtprocent og derover: 1. I pakninger af nettovægt 500 g og derunder 2. Andre varer: — i pakninger af nettovægt over 500 g, dog højst 1 kg — andre varer	12 % + ve 19 % + ve 19 % + ve 12 % + ve 19 % + ve 19 % + ve	ve ve 6 % + ve ve ve 6 % + ve
19.01	Maltekstrakt	8 % + ve	ve
19.02	Næringsmidler til børn, til diætisk brug eller til madlavning, fremstillet af mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, når dette udgør mindre end 50 vægtprocent	11 % + ve	ve
19.03	Makaroni, spaghetti og lignende varer	12 % + ve	ve
19.04	Gryn og flager, fremstillet af sagostivelse, maniokstivelse, kartoffelstivelse eller anden stivelse	10 % + ve	ve
19.05	Varer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. puffed rice, corn flakes o.lign.)	8 % + ve	ve
19.06	Kirkeoblater, oblatkapsler til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse	7 % + ve	ve
19.07	Brød, beskøjter og lignende simpelt bagværk, uden tilsætning af sukker, honning, æg, fedtstoffer, ost eller frugt: A. Knækbrød B. Usyret brød (»Matze«) C. Glutenbrød til diabetikere D. Andre varer	9 % + ve dog højst 24 % + ttm 6 % + ve dog højst 20 % + ttm 14 % + ve 14 % + ve	ve ve ve ve
19.08	Kiks, kager og andet finere bagværk, også med indhold af kakao (uanset mængden): A. Honningkager o.lign., med indhold af saccharose (herunder invertsukker, beregnet som saccharose) B. Andre varer	13 % + ve 13 % + ve dog højst 30 % + ttm eller 35 % + tts	ve ve

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Basistoldsats	Toldsats pr. 1. juli 1977
21.01	Brændt cikorie og andre brændte kaffeerstatninger samt ekstrakter deraf: A. Brændt cikorie og andre brændte kaffeerstatninger: II. Andre varer	8 % + ve	ve
	B. Ekstrakter: II. Andre varer	14 % + ve	ve
21.04	Saucer og andre sammensatte smagspræparater: B. Andre varer: — med indhold af tomat — andre varer	18 % 18 %	10 % 6 %
21.05	Suppe og bouillon samt terninger, pulvere, ekstrakter o.lign. til fremstilling deraf; homogeniserede sammensatte næringsmidler: A. Suppe og bouillon samt terninger, pulvere, ekstrakter o.lign. til fremstilling deraf: — med indhold af tomat — andre varer	18 % 18 %	10 % 6 %
21.06	Gær (herunder tørret gær); tilberedte bagepulvere: A. Levende gær: II. Bagegær B. Inaktiv gær: I. I form af tabletter, terninger o.lign. eller i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder II. Andre varer	15 % + ve 13 % 8 %	ve 4 % 4 %
21.07	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet: A. Korn, også på kolber, forkogt eller på anden måde tilberedt B. Makaroni, spaghetti og lignende varer; dejvarer med fyld C. Konsumis D. Tilberedt yoghurt; tilberedt mælkepulver til børn, til diætetisk brug eller til madlavning E. Ostefondue F. Andre varer: I. Uden indhold af mælkefedt eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent: a) Varer, der ikke indeholder saccharose eller indeholder under 5 vægtprocent saccharose, (herunder invertsukker, beregnet som saccharose): ex 1. Uden indhold af stivelse eller med indhold af stivelse på under 5 vægtprocent: — proteinhydrolysater 2. Med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover	13 % + ve 13 % + ve 13 % + ve 13 % + ve 13 % + ve 13 % + ve dog højst 35 RE pr. 100 kg netto 13 % + ve	ve ve ve ve ve ve dog højst 25 RE pr. 100 kg netto ve

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Basistoldsats	Toldsats pr. 1. juli 1977
22.06	<p>Vermouth og anden vin af friske druer, tilsat aromastoffer:</p> <p>A. Med et virkeligt alkoholindhold på 18 rumfangsprocent og derunder, i beholdere med indhold af:</p> <p>I. 2 liter og derunder</p> <p>II. Over 2 liter</p> <p>B. Med et virkeligt alkoholindhold på over 18 rumfangsprocent, men ikke over 22 rumfangsprocent, i beholdere med indhold af:</p> <p>I. 2 liter og derunder</p> <p>II. Over 2 liter</p> <p>C. Med et virkeligt alkoholindhold på over 22 rumfangsprocent, i beholdere med indhold af:</p> <p>I. 2 liter og derunder</p> <p>II. Over 2 liter</p>	<p>17 RE/hl</p> <p>14 RE/hl</p> <p>19 RE/hl</p> <p>16 RE/hl</p> <p>1,60 RE pr. hl pr. rumfangsprocent alkohol + 10 RE/hl</p> <p>1,60 RE pr. hl pr. rumfangsprocent alkohol</p>	<p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>0</p>
22.09	<p>Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på under 80 rumfangsprocent; akvavit, likør og andre alkoholholdige drikkevarer; sammensatte alkoholholdige tilberedninger (såkaldte koncentrerede ekstrakter) til fremstilling af drikkevarer:</p> <p>C. Alkoholholdige drikkevarer:</p> <p>ex V. Andre varer:</p> <p>— med indhold af æg eller æggeblomme, også med indhold af sukker (saccharose eller invertsukker), i beholdere med indhold af:</p> <p>a) 2 liter og derunder</p> <p>b) Over 2 liter</p>	<p>1,60 RE pr. hl pr. rumfangsprocent alkohol + 10 RE/hl</p> <p>1,60 RE pr. hl pr. rumfangsprocent alkohol</p>	<p>1 RE pr. hl pr. rumfangsprocent alkohol + 6 RE/hl</p> <p>1 RE pr. hl pr. rumfangsprocent alkohol</p>
29.04	<p>Acycliske alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater deraf:</p> <p>C. Polyvalente alkoholer:</p> <p>II. Mannitol</p> <p>III. Sorbitol:</p> <p>a) I vandig opløsning:</p> <p>1. Med indhold af mannitol på 2 vægtprocent og derunder beregnet på grundlag af indholdet af sorbitol</p> <p>2. Andre varer</p> <p>b) I andre tilfælde:</p> <p>1. Med indhold af mannitol på 2 vægtprocent og derunder beregnet på grundlag af indholdet af sorbitol</p> <p>2. Andre varer</p>	<p>12 % + ve</p> <p>12 % + ve</p> <p>9 % + ve</p> <p>12 % + ve</p> <p>9 % + ve</p>	<p>8 % + ve</p> <p>6 % + ve</p> <p>6 % + ve</p> <p>6 % + ve</p> <p>6 % + ve</p>
29.10	<p>Acetaler og semiacetaler samt enkle eller sammensatte acetaler og semiacetaler indeholdende oxygenholdige grupper; halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater af forannævnte stoffer:</p> <p>ex B. Andre varer:</p> <p>— methylglukocid</p>	<p>14,4 %</p>	<p>8 %</p>

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Basistoldsats	Toldsats pr. 1. juli 1977
29.14	<p>Enbasiske carboxylsyrer og deres anhydrider, halogenider, peroxider og peroxysyrer samt halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater deraf:</p> <p>ex A. Mættede acycliske enbasiske syrer:</p> <p>— mannitolestere og sorbitolestere</p> <p>ex B. Umættede acycliske enbasiske syrer:</p> <p>— mannitolestere og sorbitolestere</p>	<p>fra 8,8 % til 18,4 %</p> <p>fra 12 % til 13,6 %</p>	<p>8 %</p> <p>8 %</p>
29.15	<p>Flerbasiske carboxylsyrer og deres anhydrider, halogenider, peroxider og peroxysyrer samt halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater deraf:</p> <p>A. Acycliske flerbasiske syrer:</p> <p>ex V. I andre tilfælde:</p> <p>— itaconsyre samt salte og estere deraf</p>	<p>10,4 %</p>	<p>0</p>
29.16	<p>Carboxylsyrer indeholdende alkohol-, phenol-, aldehyd- eller ketongrupper og andre carboxylsyrer (enkle eller sammensatte) indeholdende oxygenholdige grupper samt disses anhydrider, halogenider, peroxider og peroxysyrer; halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater af forannævnte stoffer:</p> <p>A. Carboxylsyrer indeholdende alkoholgrupper:</p> <p>I. Mælkesyre samt salte og estere deraf</p> <p>IV. Citronsyre samt salte og estere deraf:</p> <p>a) Citronsyre</p> <p>b) Rå calciumcitrat</p> <p>c) I andre tilfælde</p> <p>ex VIII. I andre tilfælde:</p> <p>— glycerinsyre, glykolsyre, sukkersyre, isosukkersyre, heptasukkersyre samt salte og estere deraf</p>	<p>13,6 %</p> <p>15,2 %</p> <p>5,6 %</p> <p>16 %</p> <p>12 %</p>	<p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>8 %</p>
29.35	<p>Heterocycliske forbindelser; nucleinsyrer:</p> <p>ex Q. I andre tilfælde:</p> <p>— vandfri forbindelser af mannitol eller sorbitol, bortset fra maltol og isomaltol</p>	<p>10,4 %</p>	<p>8 %</p>
29.43	<p>Sukkerarter, kemisk rene (undtagen saccharose, glucose og lactose); sukkerethere, sukkerestere og salte deraf (undtagen produkter henhørende under pos. 29.39, 29.41 eller 29.42):</p> <p>B. Andre varer</p>	<p>20 %</p>	<p>8 %</p>
29.44	<p>Antibiotica:</p> <p>A. Penicilliner</p>	<p>16,8 %</p>	<p>0</p>

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Basistoldsats	Toldsats pr. 1. juli 1977
35.01	Casein, caseinater og andre caseinderivater; caseinlim: A. Casein: I. Til fremstilling af kemofibre II. Til anden industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler og foderstoffer (a): — med et vandindhold på over 50 vægtprocent — i andre tilfælde III. I andre tilfælde B. Caseinlim C. Andre varer	2 % 5 % 5 % 14 % 13 % 10 %	0 0 3 % 12 % 11 % 8 %
35.05	Dextrin og dextrinlim; opløselig stivelse og brændt stivelse; stivelsesklister: A. Dextrin; opløselig stivelse og brændt stivelse B. Dextrinlim og stivelsesklister med indhold af dextrin eller stivelse	14 % + ve 13 % + ve dog højst 18 %	ve ve
35.06	Tilberedt lim og klister, ikke andetsteds tariferet; varer af enhver art, der er anvendelige som lim eller klister og pakket i detailsalgspakninger, der tilkendegiver, at varerne er til brug som lim eller klister, og hvis nettovægt ikke overstiger 1 kg pr. stk.: A. Tilberedt lim og klister, ikke andetsteds tariferet: ex II. Anden lim og klister: — på basis af natriumsilicatemulsion ex B. Varer af enhver art, der er anvendelige som lim eller klister og pakket i detailsalgspakninger, der tilkendegiver, at varerne er til brug som lim eller klister, og hvis nettovægt ikke overstiger 1 kg pr. stk.: — på basis af natriumsilicatemulsion	12,8 % 15,2 %	0 0
38.12	Tilberedte glitte-, appretur- og bejdsemidler af den art, der anvendes i tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærstående industrier: A. Tilberedte glitte- og appreturmidler: I. Fremstillet på basis af stivelse eller stivelsesprodukter	13 % + ve dog højst 20 %	ve
38.19	Produkter og restprodukter fra kemiske og nærstående industrier (herunder blandinger af naturprodukter), ikke andetsteds tariferet: Q. Kernebindemidler til støberier på basis af kunstharpikser ex T. Andre varer: — varer fremstillet ved krakning af sorbitol	12,8 % 14,4 %	8 % 8 %

(a) Betingelserne for henførelse under denne underposition fastsættes af de kompetente myndigheder.

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Basistoldsats	Toldsats pr. 1. juli 1977
39.02	Polymerisations- og copolymerisationsprodukter (f.eks. polyethylen, polytetrahalogenethylen, polyisobutylen, polystyren, polyvinylchlorid, polyvinylacetat, polyvinylchloracetat og andre polyvinyliderivater, polyacrylsyrederivater og polymethacrylsyrederivater, cumaronindenharpiķser): ex C. Andre varer: — klæbemidler på basis af plastemulsioner	fra 12 % til 18,4 %	0
39.06	Andre højmolekylære polymere, kunstharpiķser og plast; alginsyre samt salte og estere deraf; linoxyn: ex B. I andre tilfælde: — dextran — andre varer, undtagen linoxyn	16 % 16 %	6 % 8 %

Anmærkning: Forkortelserne ve, ttm og tts, der er anvendt i denne tabel, betyder: variabelt element, tillægstold for mel, tillægstold for sukker.

TABEL II

FINLAND

Pos. i den finske toldtarif	Varebeskrivelse	Basistoldsats 1. januar 1972 (Mk)	Toldsats, der skal anvendes 1. juli 1977 (Mk) (1)
ex 15.10	Fedtsyrer; sure olier fra raffinering; fedtalkoholer: ex A. II Fedtsyrer fremstillet af olie af fyrretræ	0,13/kg	0
17.04	Sukkervarer uden indhold af kakao: A. Lakridsvarer B. Andre varer	0,69/kg 2,56/kg	ve ve
18.06	Chokolade og chokoladevarer samt andre næringsmidler med indhold af kakao	0,74/kg	ve
19.01	Maltekstrakt	0,30/kg p.	0
19.02	Næringsmidler til børn, til diætetisk brug eller til madlavning, fremstillet af mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, når dette udgør mindre end 50 vægtprocent	1,25/kg p.	0,50 + ve
19.03	Makaroni, spaghetti og lignende varer	1,00/kg p.	0,50 + ve
19.04	Gryn og flager, fremstillet af sagostivelse, maniokstivelse, kartoffelstivelse eller anden stivelse	0,60/kg	0
19.05	Varer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. puffed rice, corn flakes og lignende)	0,45/kg	0
19.06	Kirkeoblater, oblatkapsler til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse	0,65/kg	0
19.07	Brød, beskøjter og lignende simpelt bagværk uden tilsætning af sukker, honning, æg, fedtstoffer, ost eller frugt: I. Knækbrød II. Tvebakker, kryddere og beskøjter samt rasp III. I andre tilfælde: — Usyret brød (»Matze«) og glutenbrød til diabetikere — Andre varer	0,50/kg 0,19/kg 0,90/kg 0,90/kg	ve ve ve 0,45 + ve
19.08	Kiks, kager og andet finere bagværk, også med indhold af kakao (uanset mængden): I. Kiks, biscuits og vafler II. Tvebakker, kryddere, kager og wienerbrød III. Andre varer	1,20/kg 1,25/kg 3,50/kg	ve ve ve

(1) I tilfælde, hvor der ikke er henvist til et variabelt element, forbeholder Finland sig ret til, i givet fald, at udligne prisforskellene for landbrugsråvarerne med et variabelt element.

Pos. i den finske toldtarif	Varebeskrivelse	Basistoldsats 1. januar 1972 (Mk)	Toldsats, der skal anvendes 1. juli 1977 (Mk) ⁽¹⁾
ex 21.01	Brændt cikorie og andre brændte kaffeerstatninger samt ekstrakter deraf: — Andre varer end brændt cikorie og ekstrakter deraf	0,40/kg	0
ex 21.04	Saucer og andre sammensatte smagspræparater: A. Tomatketchup og tomatsauce B. I andre tilfælde: — Andre varer end flydende mangochutney	0,58/kg p. 1,00/kg p.	ve ve
ex 21.05	Suppe og bouillon samt terninger, pulvere, ekstrakter og lignende til fremstilling deraf; homogeniserede sammensatte næringsmidler: A. Suppe og bouillon samt terninger, pulvere, ekstrakter og lignende til fremstilling deraf	1,00/kg p.	ve
ex 21.06	Gær (herunder tørret gær); tilberedte bagepulvere: B. Inaktiv gær	0,03/kg	0
21.07	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet: A. Ikke-alkoholholdige produkter til fremstilling af drikkevarer B. Iscreme: I. Med indhold af fedtstof II. Andre varer C. Iscremepulver og buddingpulver D. Sweetfat E. Fedtemulsioner og lignende produkter af den art, der anvendes ved fremstilling af bagværk: I. Med et fedtstofindhold på 10 vægtprocent og derover II. Med et fedtstofindhold på under 10 vægtprocent F. Kaffeopbevarer; kogt ravioli, makaroni, spaghetti og lignende varer G. Andre: I. Blandinger af kemikalier med næringsmidler, som tilsættes næringsstoffer enten som egentlige bestanddele eller for at forbedre deres egenskaber II. Andre varer	20 % 2,50/kg p. 1,60/kg p. 0,74/kg 2,50/kg 2,50/kg 1,60/kg 2,50/kg p. 5 % 1,60/kg p.	ve 1,00 + ve ve ve ve ve ve ve ve ve
ex 22.02	Limonader, også kulsyreholdige og andre ikke-alkoholholdige drikkevarer, undtagen frugt- og grøntsagssaft henhørende under pos. 20.07: — Varer uden indhold af mælk eller mælkefedt, med indhold af sukker (saccharose eller invertsukker) — Varer med indhold af mælk eller mælkefedt	0,30/l 0,30/l	ve ve

(1) I tilfælde, hvor der ikke er henvist til et variabelt element, forbeholder Finland sig ret til, i givet fald, at udligne prisforskellene for landbrugsråvarerne med et variabelt element.

Pos. i den finske toldtarif	Varebeskrivelse	Basistoldsats 1. januar 1972 (Mk)	Toldsats, der skal anvendes 1. juli 1977 (Mk) (1)
22.03	Øl:		
	A. I flasker eller metaldåser	1,25/l	ve
	B. I andre beholdere	0,75/l	ve
22.06	Vermouth og anden vin af friske druer, tilsat aromastoffer:		
	A. I flasker og lignende beholdere beregnet til detailsalg	2,00/l	0
	B. I andre beholdere:		
	I. Med et alkoholindhold af ikke over 14 rumfangsprocent	0,80/l	0
	II. Med et alkoholindhold af over 14 rumfangsprocent	1,25/l	0
ex 22.09	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på under 80 rumfangsprocent; akvavit, likør og andre alkoholholdige drikkevarer, sammensatte alkoholholdige tilberedninger (såkaldte koncentrerede ekstrakter) til fremstilling af drikkevarer:		
	ex B. Likør, cordials, bitter og lignende med indhold af æg eller æg-geblomme, også med indhold af sukker (saccharose eller invert-sukker):		
	I. Flasker og lignende beholdere beregnet til detailsalg	2,50/l	0
	II. I andre beholdere	4,15/l	0
ex 29.04	Acycliske alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater deraf: — Mannitol og sorbitol	0	0
ex 29.10	Acetaler og semiacetaler samt enkle eller sammensatte acetal- og semiacetal-er indeholdende oxygenholdige grupper; halogen-, sulfo-, nitro- og nitroderivater af foran nævnte stoffer: — Methylglykocid	0	0
ex 29.14	Enbaserne carboxylsyrer og deres anhydrider, halogenider, peroxider og peroxysyrer samt halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater deraf: ex E. Mannitolestere og sorbitolestere	0	0
ex 29.15	Flerbaserne carboxylsyrer og deres anhydrider, halogenider, peroxider og peroxysyrer samt halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater deraf: — Itaconsyre samt salte og estere deraf	0	0
ex 29.16	Carboxylsyrer indeholdende alkohol-, phenol-, aldehyd- eller ketongrupper og andre carboxylsyrer (enkle eller sammensatte) indeholdende oxygenholdige grupper samt disses anhydrider, halogenider, peroxider og peroxysyrer; halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater af foran nævnte stoffer: — Mælkesyre, citronsyre, samt salte og estere deraf — Glycerinsyre, glykolsyre, sukkersyre, isosukkersyre, heptasukkersyre samt salte og estere deraf	0 0	0 0
ex 29.35	Heterocycliske forbindelser; nucleinsyrer: — Vandfri forbindelser af mannitol eller sorbitol, bortset fra maltol og isomaltol	0	0

(1) I tilfælde, hvor der ikke er henvist til et variabelt element, forbeholder Finland sig ret til, i givet fald, at udligne prisforskellene for landbrugsråvarerne med et variabelt element.

Pos. i den finske toldtarif	Varebeskrivelse	Basistoldsats 1. januar 1972 (Mk)	Toldsats, der skal anvendes 1. juli 1977 (Mk) (1)
ex 29.43	Sukkerarter, kemisk rene (undtagen saccharose, glucose og lactose); sukkerethere, sukkerestere og salte deraf (undtagen produkter henhørende under pos. 29.39, 29.41 eller 29.42): — Sorbose samt salte og estere deraf	0	0
ex 29.44	Antibiotica: — Penicilliner	0	0
35.01	Casein; caseinater og andre caseinderivater; caseinlim: A. Caseiner B. Caseinater og andre caseinderivater C. Caseinlim	0 40 % 5 %	0 15 % 0
35.05	Dekstrin og dekstrinlim; opløselig stivelse og brændt stivelse; stivelsesklister	0,28/kg	0
ex 35.06	Tilberedt lim og klister, ikke andetsteds tariferet; varer af enhver art, der er anvendelig som lim eller klister og pakket i detailsalgspakninger, der tilkendegiver, at varerne er til brug som lim eller klister, og hvis nettovægt ikke overstiger 1 kg pr. stk.: ex B. Andre varer: — På basis af natriumsilicatemulsion	20 %	0
ex 38.12	Tilberedte glitte-, appretur- og bejdsemidler af den art, der anvendes til tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærstående industrier: A. Med indhold af stivelse eller stivelsesprodukter	0,30/kg	0
ex 38.19	Produkter og restprodukter fra kemiske og nærstående industrier (herunder blandinger af naturprodukter), ikke andetsteds tariferet: ex E. Andre produkter og restprodukter fra kemiske og nærstående industrier: — kernebindemidler til støberier på basis af kunstharpikser; varer fremstillet ved krakning af sorbitol	5 %	0
ex 39.02	Polymerisations- og copolymerisationsprodukter (f.eks. polyethylen, polytrahalogetylen, polyisobutylen, polystyren, polyvinylchlorid, polyvinylacetat, polyvinylchloracetat og andre polyvinyliderivater, polyacrylsyrederivater og polymethacrylsyrederivater, cumaronindenharpiikser): A. Ubearbejdet: ex II. Andre varer: — Klæbemidler på basis af plastemulsioner	0	0

(1) I tilfælde, hvor der ikke er henvist til et variabelt element, forbeholder Finland sig ret til, i givet fald, at udligne prisforskellene for landbrugsråvarerne med et variabelt element.

Pos. i den finske toldtarif	Varebeskrivelse	Basistoldsats 1. januar 1972 (Mk)	Toldsats, der skal anvendes 1. juli 1977 (Mk) ⁽¹⁾
ex 39.06	Andre højmolekylære polymere, kunstharpiksker og plast; alginsyre samt salte og estere deraf; linoxyn:		
	A. Ubearbejdet:		
	I. Stivelse modificeret ved etherificering eller esterificering	0,28/kg	0
	ex II. Andre tilfælde:		
	— Andre varer undtagen alginsyre og salte og estere deraf samt linoxyn	0	0
	B. Bearbejdet:		
	I. Kunsttarme	7,5 %	0
	II. Refleksmateriale med belægning af glaskugler (»ballotini«), også forsynet med klæbemiddel	0	0
	ex III. I andre tilfælde:		
	— Andre varer undtagen alginsyre og salte og estere deraf samt linoxyn	10 %	0

(1) I tilfælde, hvor der ikke er henvist til et variabelt element, forbeholder Finland sig ret til, i givet fald, at udligne prisforskellene for landbrugsråvarerne med et variabelt element.

Forklarende anmærkning: »p« efter vægtenheden angiver, at emballagen for detailsalg er indbefattet i den afgiftspligtige vægt ved toldberigtigelsen. Som afgiftspligtig vægt anses imidlertid varens nettovægt, når denne vare er undergivet en afgift, der opkræves i henhold til dens nettovægt.

PROTOKOL Nr. 3

angående definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og angående metoderne for administrativt samarbejde

AFSNIT I

Definition af begrebet »varer med oprindelsesstatus«

Artikel 1

For anvendelsen af overenskomsten gælder med forbehold af bestemmelserne i artiklerne 2 og 3 i denne protokol følgende:

1. som varer, der har oprindelse i Fællesskabet, anses:
 - a) varer, som fuldt ud er fremstillet i Fællesskabet,
 - b) varer, der er fremstillet i Fællesskabet, og til hvis fremstilling der er medgået andre end de under a) angivne varer, på betingelse af, at disse varer er undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i henhold til artikel 5. Denne betingelse kræves dog ikke opfyldt for varer, som i medfør af denne protokol har oprindelse i Finland;
2. som varer med oprindelsesstatus i Finland anses:
 - a) varer, der fuldt ud er fremstillet i Finland,
 - b) varer, som er fremstillet i Finland, og til hvis fremstilling der er medgået andre end de under a) nævnte varer, på betingelse af, at disse varer er undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i henhold til artikel 5. Denne betingelse kræves dog ikke opfyldt for varer, som i medfør af denne protokol har oprindelse i Fællesskabet.

De i liste C nævnte varer er midlertidigt undtaget fra denne protokol.

Artikel 2

1. I den udstrækning, i hvilken samhandelen mellem Fællesskabet eller Finland på den ene side og Østrig, Sverige, Island, Portugal og Schweiz på den anden side, såvel som mellem disse fem lande indbyrdes, er ordnet ved overenskomster, hvis regler er identiske med reglerne i denne protokol, gælder ligeledes følgende:

A. som varer med oprindelsesstatus i Fællesskabet anses ligeledes de i artikel 1, stk. 1, nævnte varer, som efter at være udført fra Fællesskabet ikke er undergået nogen bearbejdning eller forarbejdning i et af de nævnte fem lande, eller som dér er undergået en bearbejdning eller forarbejdning, der i henhold til de bestemmelser i de ovennævnte overenskomster, som svarer til bestemmelserne i denne protokols artikel 1, stk. 1, litra b) eller stk. 2, litra b), er utilstrækkelig til at give varerne oprindelsesstatus i et af disse fem lande, og på betingelse af,

- a) at alene varer, der har oprindelse i de nævnte fem lande eller i Fællesskabet eller i Finland, er benyttet ved bearbejdningen eller forarbejdningen;
- b) såfremt en procentregel i de i artikel 5 omhandlede lister A eller B fastsætter en værdigrænse for anvendelsen af varer, som ikke har oprindelse, at merværdien skal erhverves i hvert af landene under iagttagelse af såvel procentreglerne som de andre regler, der indgår i de nævnte lister, uden mulighed for sammenlægning fra land til land;

B. som varer, der har oprindelse i Finland, anses ligeledes de i artikel 1, stk. 2, nævnte varer, som efter at være udført fra Finland ikke er undergået nogen bearbejdning eller forarbejdning i et af de nævnte fem lande, eller som dér er undergået en bearbejdning eller forarbejdning, der i henhold til de bestemmelser i de ovennævnte overenskomster, som svarer til bestemmelserne i denne protokols artikel 1, stk. 1, litra b) eller stk. 2, litra b), er utilstrækkelig til at give varerne oprindelsesstatus i et af disse fem lande, og på betingelse af,

- a) at alene varer, der har oprindelse i de nævnte fem lande eller i Fællesskabet eller i Finland, er benyttet ved bearbejdning eller forarbejdning;
- b) såfremt en procentregel i de i artikel 5 omhandlede lister A eller B fastsætter en værdigrænse for anvendelsen af varer, som ikke har oprindelse, at merværdien skal erhverves i hvert af landene under iagttagelse af såvel procentreglerne som de andre regler, der indgår i de nævnte lister, uden mulighed for sammenlægning fra land til land.

2. Ved anvendelsen af stykke 1, punkt A, litra a) og punkt B, litra a) gælder, at benyttelsen af andre end de i dette stykke omhandlede varer i et sådant forhold, at deres samlede værdi ikke overstiger 5 % af værdien af de fremstillede varer, der indføres til Finland eller til Fællesskabet, er uden indflydelse på bestemmelsen af sidstnævnte varers oprindelsesstatus, når de således anvendte varer ikke ville have ophævet oprindelsesstatus for de varer, som oprindeligt udførtes dels fra Fællesskabet eller fra Finland, hvis de dér havde været anvendt ved fremstillingen af disse varer.

3. I de i stykke 1, punkt A, litra b), punkt B, litra b) og stykke 2 omhandlede tilfælde må der ikke anvendes varer uden oprindelsesstatus, som kun har været genstand for de bearbejdnings eller forarbejdnings, der er omhandlet i artikel 5, stk. 3.

Artikel 3

Uanset bestemmelserne i artikel 2 med forbehold af, at alle i denne artikel fastsatte betingelser er opfyldt, bevarer fremstillede varer kun oprindelse henholdsvis i Fællesskabet eller i Finland, hvis værdien af de anvendte varer med oprindelsesstatus i Fællesskabet eller i Finland udgør den højeste procentdel af de fremstillede varer. I andre tilfælde anses sidstnævnte varer for at have oprindelse i det land, i hvilket den opnåede merværdi repræsenterer den største procentdel af deres værdi.

Artikel 4

Som »varer, der fuldt ud er fremstillet« i Fællesskabet eller i Finland i den i artikel 1, stk. 1, litra a) og stk. 2, litra a) fastlagte betydning, anses følgende:

- a) mineralske produkter, som er udvundet af deres jord eller havbund;
- b) vegetabiliske produkter, der er høstet dér;
- c) levende dyr, som er født og opdrættet dér;
- d) produkter fra levende dyr, som er opdrættet dér;
- e) produkter fra jagt og fiskeri, som drives dér;
- f) produkter fra havfiskeri og andre produkter fra havet, som er optaget af deres fartøjer;
- g) produkter, som er fremstillet på deres flydende fabrikker udelukkende på grundlag af de i litra f) nævnte produkter;
- h) brugte varer, der kun er tjenlige til genindvinding af råmateriale, som indsamles dér;
- i) affald og skrot, der hidrører fra fremstillingsvirksomhed, som udøves dér;
- j) varer, som er fremstillet dér udelukkende på grundlag af de i litra a) til litra i) nævnte produkter.

Artikel 5

1. For anvendelse af bestemmelserne i artikel 1, stk. 1, litra b) og stk. 2, litra b) anses følgende forarbejdnings og omdannelser som tilstrækkelige:

- a) bearbejdnings eller forarbejdnings, der bevirker henførelse af tilvirkede varer under en anden toldposition end den, der gælder for den benyttede varer, dog med undtagelse af de bearbejdnings eller forarbejdnings, som er opregnet i liste A, og for hvilke de særlige bestemmelser i denne liste gælder;
- b) bearbejdnings eller forarbejdnings, der er opregnet i liste B.

Ved afdelinger, kapitler og toldpositioner forstås afdelingerne, kapitlerne og toldpositionerne i Bruxellesnomenklaturen for klassificering af varer i toldtarifferne.

2. Når en procentregel i liste A og liste B med hensyn til en bestemt fremstillet vare begrænser værdien af de varer, som kan benyttes ved tilvirkningen, kan den samlede værdi af disse varer, uanset om de inden for de i hver af de to lister fastsatte grænser og betingelser har ændret toldposition under bearbejdnings, forarbejdnings eller montagen, i forhold til værdien af den fremstillede vare ikke overstige den værdi, der svarer til de i de to lister fastsatte satser, dersom satserne i de to lister er identiske, med den fælles sats, eller, hvis de er forskellige, med den højeste af de to.

3. For anvendelsen af artikel 1, stk. 1, litra b) eller stk. 2, litra b) skal følgende bearbejdnings eller forarbejdnings altid betragtes som utilstrækkelige til at give varerne oprindelsesstatus, uanset om der er sket ændring af toldposition:

- a) behandling, som er bestemt til at opretholde varernes tilstand under deres transport og oplagring (lufttilførsel, strækning, tørring, afkøling, anbringelse i saltvand, svovlholdigt vand eller i vand, der er tilsat andre substanser, fjernelse af beskadigede eller fordærvede partier o.lign.);

- b) enkelte foranstaltninger som afstøvning, sigtning, sortering, klassificering, sammenstilling (heri indbefattet ordning af sæt), vask, maling og tilskæring;
- c) i) udskiftning af emballage og adskillelse og samling af kolli;
- ii) enkel aftapning, anbringelse i flasker, sække, etuier, æsker, på bræt, plader eller bakker m.v. samt alle andre enkle konditioneringsarbejder;
- d) anbringelse på selve varerne eller deres emballage af mærker, etiketter eller andre lignende kendetegn;
- e) enkel blanding af varer, også af forskellige arter, når en eller flere af bestanddelene i blandingen ikke opfylder betingelserne i denne protokol for at kunne anses som varer med oprindelsesstatus i Fællesskabet eller Finland;
- f) enkel samling af dele for at kunne danne en komplet artikel;
- g) forening af to eller flere af de i punkterne a) til f) nævnte foranstaltninger;
- h) slagting af dyr.

Artikel 6

1. Når de i artikel 5 omhandlede lister A og B bestemmer, at de i Fællesskabet eller i Finland fremstillede varer kun kan anses for at have oprindelse på den betingelse, at værdien af benyttede varer ikke overstiger en bestemt procentdel af de fremstillede varers værdi, udgør de værdier, som skal tages i betragtning ved fastsættelse af denne procentdel:

— på den ene side

med hensyn til varer, for hvilke det er godtgjort, at de har været indført: toldværdien på indførelstidspunktet;

med hensyn til varer af ubestemt oprindelse: den første kontrollable pris, som er betalt for disse varer på den kontraherende parts område, hvor fremstillingen finder sted;

— på den anden side

prisen fra fabrik for de fremstillede varer med fradrag af interne afgifter, som er tilbagebetalt, eller som skal tilbagebetales ved udførsel.

Denne artikel gælder ligeledes for anvendelsen af artiklerne 2 og 3.

2. I tilfælde af anvendelse af artiklerne 2 og 3 forstås ved opnået merværdi forskellen mellem på den ene side prisen fra fabrik for de fremstillede varer med fradrag af interne afgifter, som er tilbagebetalt, eller som skal tilbagebetales i tilfælde af udførsel fra vedkommende land eller fra Fællesskabet, og på den anden side toldværdien af alle varer, som er indført og benyttet i dette land eller i Fællesskabet.

Artikel 7

Transporten af varer, der har oprindelse i Finland eller i Fællesskabet i én enkelt sending, kan ske over andre områder end dem, som omfatter Fællesskabet, Finland, Østrig, Sverige, Island, Portugal og Schweiz, eventuelt med omlæsning eller midlertidig oplagring på disse områder, for så vidt transitbefordringen gennem dem er begrundet i geografiske forhold, og for så vidt varerne er forblevet under opsyn af toldmyndighederne i transit- eller oplagingslandet, ikke er bragt i handelen eller afgivet til forbrug og ikke dér eventuelt er underkastet andre behandlinger end udlæsning og genindlæsning eller enhver foranstaltning, der er bestemt til at sikre, at deres tilstand bevares.

AFSNIT II

Metoder for administrativt samarbejde

Artikel 8

1. Varer med oprindelsesstatus som defineret i artikel 1 i denne protokol kan indføres i Fællesskabet eller i Finland med de fordele, som bestemmelserne i overenskomsten giver, ved fremlæggelse af et varecertifikat A.SF.1, hvis formular er gengivet i bilag V til denne protokol, og som er udstedt af toldmyndighederne i Finland eller i Fællesskabets medlemsstater.

2. I tilfælde, hvor artikel 2 og i givet fald artikel 3 kommer til anvendelse, benyttes et varecertifikat A.W.1, hvis formular er anført i bilag VI til denne protokol, og som er udstedt af toldmyndighederne i hvert af de lande, i hvilke varerne har været oplagt før deres genudførsel i uforandret tilstand, eller i hvilke de er undergået de i artikel 2 i denne protokol omhandlede bearbejdnings- og i disse tilfælde skal de tidligere udstedte varecertifikater fremlægges.

3. For at toldmyndighederne kan sikre sig, under hvilke omstændigheder varerne har været oplagt på hvert af de vedkommende landes områder, når anbringelse på toldoplæg ikke har fundet sted, og når

varerne skal genudføres i uforandret tilstand, skal de tidligere udstedte varecertifikater, som blev fremlagt ved varernes indførsel, på anmodning af besidderen af varerne forsynes med påtegning af toldmyndighederne. Denne påtegning skal foretages ved indførselen og skal derefter gentages én gang hver sjette måned.

4. Toldmyndighederne i Finland eller i Fællesskabets medlemsstater er bemyndiget til at udstede de varecertifikater, som omhandles i de i artikel 2 nævnte overenskomster, på de betingelser, som er fastsat i disse overenskomster, og med forbehold af, at de varer, som beviserne angår, befinder sig på Finlands eller Fællesskabets område. Formularen til det certifikat, der benyttes, er anført i bilag VI til denne protokol.

5. Når udtrykkene »varecertifikat« eller »varecertifikater« anvendes i denne protokol, uden at det nærmere angives, om det drejer sig om den formular, som er omtalt i stykke 1, eller om den, som er omtalt i stykke 2, anvendes de tilsvarende bestemmelser uden forskel på begge slags certifikater.

Artikel 9

Varecertifikatet udstedes kun efter skriftlig anmodning fra eksportøren; anmodningen skal fremsættes på den dertil foreskrevne formular.

Artikel 10

1. Varecertifikatet udstedes af udførselsstatens toldmyndigheder ved udførselen af de varer, som det vedrører. Certifikatet holdes til disposition for eksportøren, så snart den faktiske udførsel har fundet sted eller er sikret.

Undtagelsesvis kan varecertifikatet også udstedes efter udførselen af de varer, som det vedrører, når det ikke er sket ved udførselen på grund af fejltagelser, uforsætlige undladelser eller særlige omstændigheder. I så fald forsynes certifikatet med en særlig påtegning, der angiver omstændighederne ved dets udstedelse.

Varecertifikatet kan kun udstedes, hvis det kan lægges til grund som adkomstdokument ved den i overenskomsten omhandlede præferencebehandling.

2. De i henhold til betingelserne i artikel 8, stk. 2 og stk. 4, udstedte varecertifikater skal indeholde henvisning til det eller de tidligere udstedte varecertifikater, ved fremvisningen af hvilke varecertifikaterne skal udstedes.

3. Anmodninger om varecertifikater samt de i stykke 2 omhandlede certifikater, efter hvis fremlæggelse nye certifikater er udstedt, skal af udførselslandets toldmyndigheder opbevares i mindst to år.

Artikel 11

1. Varecertifikatet skal inden fire måneder fra datoen for den af udførselsstaten foretagne udstedelse fremlægges for det toldsted i indførselsstaten, ved hvilket varerne frembydes.

2. De varecertifikater, som fremlægges for indførselsstatens toldmyndigheder efter udløbet af den i stykke 1 nævnte frist, kan godtages som grundlag for præferencebehandling, når overskridelsen af fristen skyldes force majeure eller ekstraordinære omstændigheder.

Uden for disse tilfælde kan indførselsstatens toldmyndigheder godtage certifikaterne, når varerne er frembudt for dem inden udløbet af den nævnte frist.

3. Varecertifikaterne skal, uanset om de er påtegnet i henhold til de i artikel 8, stk. 3, fastsatte betingelser, opbevares af indførselsstatens toldmyndigheder efter de i denne stat gældende regler.

Artikel 12

Varecertifikatet skal i givet fald udfærdiges på en af de formularer, der er anført i bilag V og bilag VI i denne protokol. Det skal udfærdiges på et af de sprog, på hvilke overenskomsten er affattet, eller på svensk, og i overensstemmelse med udførselsstatens retsregler. Hvis det udfærdiges med håndskrift, skal det udfyldes med blæk og med blokbogstaver.

Certifikatets format er 210 x 297 mm. Det papir, som skal anvendes, skal være hvidt, træfrit, skrivefast og have en vægt på mindst 25 gram pr. m². Det skal forsynes med guillochetryk i bunden i grøn farve, som gør al forfalskning ved hjælp af mekaniske eller kemiske midler synlig.

Fællesskabets medlemsstater og Finland kan forbeholde sig ret til at trykke certifikaterne eller overlade trykningen til trykkerier, som de har godkendt. I sidstnævnte tilfælde skal hvert certifikat forsynes med en bemærkning om godkendelsen. Hvert certifikat skal forsynes med trykkeriets navn og

adresse eller et mærke, som gør det muligt at identificere dette. Det skal desuden bære et serienummer af hensyn til individualisering.

Artikel 13

I indførselsstaten skal varecertifikatet fremlægges for toldmyndighederne efter denne stats fastsatte regler. Disse myndigheder er berettiget til at forlange en oversættelse. De kan desuden kræve, at indførselsanmeldelsen skal suppleres med en attestation fra importøren om, at varerne opfylder de betingelser, der kræves for anvendelse af overenskomsten.

Artikel 14

1. Uden at det er nødvendigt at fremlægge et varecertifikat godtager Fællesskabet og Finland som varer, der har oprindelse med de fordele, som følger af overenskomstens bestemmelser, varer i små sendinger til privatpersoner eller varer, som indeholdes i rejsendes personlige bagage, for så vidt det drejer sig om indførsel helt uden handelsmæssig karakter, når det erklæres, at de opfylder betingelserne for anvendelse af de her angivne bestemmelser, samt når der ikke foreligger nogen tvivl om denne erklærings rigtighed.

2. Som helt uden handelsmæssig karakter anses indførsel af lejlighedsvis karakter, der udelukkende består af varer til personlig brug eller til familiemæssig brug for modtagerne eller de rejsende selv, og således at disse varer ikke ved deres art eller mængde frembyder tegn på handelsmæssig interesse. Desuden må den samlede værdi af disse varer ikke være over 60 regningsenheder, for så vidt angår små sendinger, eller over 200 regningsenheder, for så vidt angår indholdet af de rejsendes personlige bagage.

3. Regningsenheden (R.E.) har en værdi af 0,88867088 gram fint guld. I tilfælde af ændring af regningsenheden træder de kontraherende parter sammen i Den Blandede Komité for at fastsætte en ny guldværdi.

Artikel 15

1. Varer, som afsendes fra Fællesskabet eller fra Finland til en udstilling i et andet land end de i artikel 2 nævnte, og som sælges efter udstillingen til indførsel i Finland eller Fællesskabet, opnår ved indførselen de fordele, som følger af overenskomstens bestemmelser med forbehold af, at de opfylder de i denne protokol fastsatte betingelser for at kunne anerkendes som varer, der har oprindelse i

Fællesskabet eller i Finland, og for så vidt der over for toldmyndighederne føres tilfredsstillende bevis for:

- a) at en eksportør har sendt disse varer fra Fællesskabets eller Finlands område til udstillingslandet og har udstillet dem dér;
- b) at denne eksportør har solgt varerne eller overdraget dem til en modtager i Finland eller i Fællesskabet;
- c) at varerne er afsendt under udstillingen eller umiddelbart efter til Finland eller Fællesskabet i den stand, i hvilken de blev afsendt til udstillingen;
- d) at varerne fra det tidspunkt, da de blev afsendt til udstillingen, ikke har været benyttet til andre formål end til fremvisning på udstillingen.

2. Et varecertifikat skal forelægges på normal måde for toldmyndighederne. Udstillingens betegnelse og adresse skal anføres derpå. Om fornødent kan der kræves en supplerende dokumentation for varernes art og for de omstændigheder, under hvilke de har været udstillet.

3. Stykke 1 gælder for alle udstillinger, messer og tilsvarende offentlige arrangementer af kommerciel, industriel, landbrugsmæssig eller håndværksmæssig karakter — bortset fra sådanne, som arrangeres med privat formål i magasiner eller handelslokaler, der som formål har salg af udenlandske varer — og under hvilke varerne er under konstant toldkontrol.

Artikel 16

For at sikre en korrekt anvendelse af dette afsnit yder Fællesskabets medlemsstater og Finland gennem deres respektive toldmyndigheder hverandre gensidig hjælp til kontrol med ægtheden og rigtigheden af varecertifikaterne, deri indbefattet dem, der er udstedt i henhold til artikel 8, stk. 4.

Den Blandede Komité er bemyndiget til at træffe de beslutninger, der er nødvendige, for at metoderne for administrativt samarbejde kan anvendes rettidigt i Fællesskabet og i Finland.

Artikel 17

Der skal anvendes sanktioner mod enhver person, som udfærdiger eller lader udfærdige et dokument med urigtige oplysninger for at få et varecertifikat, der gør det muligt at give en vare de fordele, der følger af præferencebehandlingen.

AFSNIT III

Artikel 23

Afsluttende bestemmelser

Artikel 18

Fællesskabet og Finland skal træffe de nødvendige foranstaltninger, for at varecertifikaterne i overensstemmelse med artikel 13 i denne protokol kan fremlægges fra 1. april 1973 at regne.

Artikel 19

Fællesskabet og Finland skal for deres vedkommende træffe de foranstaltninger, som gennemførelsen af denne protokol indebærer.

Artikel 20

De forklarende noter, listerne A, B og C og formularerne til varecertifikaterne udgør en integrerende del af denne protokol.

Artikel 21

Varer, som opfylder bestemmelserne i afsnit 1, og som 1. april 1973 befinder sig enten undervejs eller i Fællesskabet eller i Finland efter reglerne om foreløbigt oplag, i toldoplæg eller på toldfrit område, kan opnå fordelene efter bestemmelserne i overenskomsten med forbehold af, at der — inden for en frist, som udløber fire måneder efter nævnte dato — for indførselsstatens toldmyndigheder fremlægges et varecertifikat, som er udstedt a posteriori af de kompetente myndigheder i udførselsstaten, samt dokumentation for omstændighederne, hvorunder transporten er sket.

Artikel 22

De kontraherende parter forpligter sig til at træffe de nødvendige foranstaltninger til, at de varecertifikater, som toldmyndighederne i Fællesskabets medlemsstater og i Sverige er kompetente til at udstede i medfør af de i artikel 2 nævnte overenskomster, bliver udstedt i overensstemmelse med de betingelser, som er fastsat i disse overenskomster. De forpligter sig ligeledes til at sikre det administrative samarbejde, som er nødvendigt til formålet, særligt til at kontrollere transporten og oplægningen af de varer, som udveksles inden for rammerne af de i artikel 2 nævnte overenskomster.

1. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 1 i protokol nr. 2 kan de varer, som er anvendt, og som ikke har oprindelse i Fællesskabet, i Finland eller i de i artikel 2 i denne protokol nævnte lande, ikke danne grundlag for toldgodtgørelse eller opnå toldlettelse under nogen form fra den dato, da den told, der skal anvendes på varer af samme slags, der har oprindelse i Fællesskabet og Finland, er blevet nedsat til 40 % af basistoldsatsen.

2. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 1 i protokol nr. 2 gælder, at når et varecertifikat er udstedt af toldmyndighederne i Danmark, Norge eller Det forenede Kongerige for i Finland at opnå de fordele, som følger af de toldbestemmelser, der er gældende i Finland, og som er omhandlet i overenskomstens artikel 3, stk. 1, kan de varer, der er indført til og anvendt i Danmark, Norge eller Det forenede Kongerige, i disse tre lande danne grundlag for toldgodtgørelse eller opnå toldlettelse i en eller anden form, alene hvis det drejer sig om de i artikel 25, stk. 1, i denne protokol nævnte varer.

3. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 1 i protokol nr. 2 gælder, at når et varecertifikat er udstedt af toldmyndighederne i Finland for i Danmark, Norge eller Det forenede Kongerige at opnå de fordele, som følger af de toldbestemmelser, der er gældende i disse tre lande, og som er omhandlet i overenskomstens artikel 3, stk. 1, kan de varer, der er indført til og anvendt i Finland, i Finland danne grundlag for toldgodtgørelse eller opnå toldlettelse i en eller anden form, alene hvis det drejer sig om de i artikel 25, stk. 1, i denne protokol nævnte varer.

4. Når udtrykket »told« benyttes i denne artikel og de følgende artikler, omfatter det ligeledes afgifter med virkning svarende til told.

Artikel 24

1. Det skal, i givet fald, fremgå af varecertifikaterne, at de varer, som de vedrører, har opnået oprindelsesstatus og har gennemgået yderligere forarbejdning alene i Finland eller i Danmark, Norge, Det forenede Kongerige eller i de andre fem i artikel 2 i denne protokol nævnte lande indtil den dato, fra hvilken tolden på disse varer vil være fjernet mellem Fællesskabet i sin oprindelige udstrækning og Irland på den ene side og Finland på den anden side.

2. I andre tilfælde skal de, i givet fald, angive den merværdi, der er opnået inden for hvert af følgende områder:

- Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning,
- Irland,
- Danmark, Norge, Det forenede Kongerige,
- Finland,
- hvert af de i artikel 2 i denne protokol nævnte fem lande.

Artikel 25

1. Ved indførsel i Finland eller i Danmark, Norge eller Det forenede Kongerige gælder fordelene ifølge de toldbestemmelser, der er i kraft i Finland eller i de tre nævnte lande, og som er omhandlet i overenskomstens artikel 3, stk. 1, alene for varer, for hvilke der er udstedt et varecertifikat, hvoraf det fremgår, at de alene i Finland eller i de tre ovennævnte lande eller i de fem andre i artikel 2 i denne protokol nævnte lande har opnået oprindelsesstatus eller har gennemgået yderligere forarbejdning.

2. I andre end de i stykke 1 nævnte tilfælde kan Finland på den ene side og Fællesskabet på den anden side fastsætte overgangsbestemmelser om ikke at opkræve de i overenskomstens artikel 3, stk. 2, omhandlede afgifter af den værdi, der svarer til værdien af varer, der har oprindelse i Finland eller i Fællesskabet, som er anvendt til at fremstille andre varer, der opfylder betingelserne fastsat i denne protokol, og som senere er indført i Finland eller i Fællesskabet.

Artikel 26

De kontraherende parter træffer de nødvendige foranstaltninger med henblik på at afslutte overenskomster med Østrig, Sverige, Island, Portugal og Schweiz, som gør det muligt at sikre gennemførelsen af denne protokol.

Artikel 27

1. For anvendelsen af artikel 2, stk. 1 punkt A, i denne protokol gælder, at enhver vare, der har oprindelse i et af de i artiklen nævnte fem lande, behandles, som om den ikke har oprindelse i den eller de perioder, i hvilke Finland — for en sådan vare og over for vedkommende land — anvender tredjelandstoldsatsen eller en tilsvarende beskyttelsesforanstaltning i henhold til de bestemmelser, som omhandler samhandelen mellem Finland og de fem i ovennævnte artikel nævnte lande.

2. For anvendelsen af artikel 2, stk. 1 punkt B, i denne protokol gælder, at enhver vare, der har oprindelse i et af de fem i denne artikel nævnte lande, behandles, som om den ikke har oprindelse i den eller de perioder, i hvilke Fællesskabet — for en sådan vare og over for vedkommende land — anvender tredjelandstoldsatsen i henhold til overenskomsten, der er afsluttet mellem Fællesskabet og det pågældende land.

Artikel 28

Den blandede Komité kan beslutte at ændre bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, afsnit I, i afsnit II og artiklerne 23, 24 og 25 i afsnit III samt bilagene I, II, III, V og VI til denne protokol. Komiteen kan navnlig træffe de fornødne foranstaltninger for at tilpasse bestemmelserne efter de krav, som bestemte varer eller visse transportmetoder måtte stille.

BILAG I

FORKLARENDE NOTER

Note 1 — ad artikel 1

Udtrykkene »Fællesskabet« eller »Finland« dækker ligeledes Fællesskabets medlemsstater eller Finlands søterritorier.

Skibe, der befinder sig på det åbne hav, derunder »flydende fabrikker«, hvor der ombord foretages en bearbejdning eller en forarbejdning af deres fiskerivarer, anses som dele af statens område hvorunder de hører, når de opfylder de i den forklarende note 5 angivne betingelser.

Note 2 — ad artiklerne 1, 2 og 3

Ved bestemmelse af, om en vare har oprindelse i Fællesskabet eller i Finland eller i et af de i artikel 2 nævnte lande, undersøges det ikke, om de ved fremstillingen af denne vare anvendte energistoffer, anlæg, maskiner og værktøj har oprindelse i et tredjeland.

Note 3 — ad artiklerne 2 og 5

For anvendelsen af bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, punkt A, litra b), og punkt B, litra b), skal procentreglen, hvad angår den opnåede merværdi, iagttages under hensyntagen til de i listerne A og B fastsatte særlige bestemmelser. Når den fremstillede vare er optaget i liste A, udgør reglen således et kriterium ud over ændringen af toldpositionen for den eventuelt anvendte vare, der ikke har oprindelse. Hvad angår den opnåede merværdi, gælder ligeledes i hvert land bestemmelserne om at det ikke er muligt at sammenlægge de i listerne A og B fastsatte procenter for en og samme fremstillede vare.

Note 4 — ad artiklerne 1, 2 og 3

Emballage og de varer, som den indeholder anses for et hele med disse varer. Denne bestemmelse gælder dog ikke for emballage, der ikke er af sædvanlig type for den emballerede vare, og som har en egen varig brugsværdi uafhængig af funktionen som emballage.

Note 5 — ad artikel 4 f)

Udtrykket »deres skibe« omfatter kun de skibe:

- som er optaget i skibsregistret eller anmeldt i en af Fællesskabets medlemsstater eller i Finland;
- som fører et af Fællesskabets medlemsstaters flag eller Finlands flag;
- som mindst for halvdelens vedkommende ejes af statsborgere i Fællesskabets medlemsstater og i Finland eller ejes af et selskab, hvis hovedsæde ligger i en af disse stater, hvis administrerende direktør eller administrerende direktører, hvis formand for bestyrelsen eller tilsynsrådet samt flertallet af disse organers medlemmer er statsborgere i Fællesskabets medlemsstater og i Finland, og hvis kapital desuden, når de drejer sig om et personselskab eller et selskab med begrænset ansvar, mindst for halvdelens vedkommende tilhører disse stater eller offentlige institutioner eller statsborgere i disse stater;
- hvis officersstab er sammensat udelukkende af statsborgere i Fællesskabets medlemsstater og i Finland;

— og hvis besætning er sammensat således, at mindst 75 % er statsborgere i Fællesskabets medlemsstater og i Finland.

Note 6 — ad artikel 6

Ved »prisen fra fabrik« forstås den pris, der er betalt til producenten i den virksomhed, i hvilken den sidste bearbejdning eller forarbejdning har fundet sted, heri medregnet værdien af alle anvendte varer.

Ved »toldværdi« forstås den værdi, som er fastlagt i Konventionen om ansættelse af varers toldværdi udfærdiget i Bruxelles 15. december 1950.

Note 7 — ad artikel 8

Toldmyndighederne, som påtegner varecertifikatet efter de i artikel 8, stk. 3, fastsatte regler, har adgang til at foretage undersøgelser af varerne efter de i vedkommende land gældende bestemmelser.

Note 8 — ad artikel 10

Når et varecertifikat vedrører varer, der oprindeligt er indført fra en af Fællesskabets medlemsstater eller fra Finland, og som genudføres i uforandret tilstand, skal de nye certifikater, som udstedes af den stat, hvorfra genudførelsen finder sted, obligatorisk, men med forbehold af bestemmelserne i artikel 24 anføre den stat, i hvilket det oprindelige varecertifikat er udstedt. Det skal ligeledes, når det drejer sig om varer, som ikke har været toldoplagt, fremgå af certifikaterne, at de i artikel 8, stk. 3, omhandlede påtegninger er foretaget på rette måde.

Note 9 — ad artiklerne 16 og 22

Når et varecertifikat er udstedt efter bestemmelserne i artikel 8, stk. 2 eller stk. 4, og når det vedrører varer, som er genudført i uforandret tilstand, skal toldmyndighederne i bestemmelseslandet inden for rammerne af det administrative samarbejde kunne få nøjagtige kopier af det eller de varecertifikater, som er udstedt tidligere vedrørende disse varer.

Note 10 — ad artiklerne 23 og 25

Ved »gældende toldbestemmelser« forstås den told, som 1. januar 1973 anvendtes i Danmark, Norge, Det forenede Kongerige eller i Finland for de i artikel 25, stk. 1, nævnte varer, eller den told som ifølge overenskomstens bestemmelser senere vil blive pålagt for de nævnte varer, når denne told vil være lavere end den, der pålægges andre varer, der har oprindelse i Finland eller i Fællesskabet.

Note 11 — ad artikel 23

Ved »toldgodtgørelse eller toldlettelse i hvilken som helst form« forstås enhver bestemmelse om godtgørelse af eller hel eller delvis undladelse af at opkræve den told, som er lagt på de anvendte varer på betingelse af, at den nævnte bestemmelse udtrykkeligt eller faktisk giver adgang til denne godtgørelse eller undladelse af opkrævning, når de varer, som er fremstillet på basis af de nævnte varer, udføres, men ikke, når de er bestemt til forbrug på hjemmemarkedet.

Note 12 — ad artiklerne 24 og 25

Stykke 1 i artiklerne 24 og 25 skal navnlig forstås således, at der ikke er sket anvendelse:

— hverken af bestemmelserne i sidste punktum i artikel 1, stk. 2, litra b), med hensyn til varer fra Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning og Irland, som er anvendt i Finland;

-
- eller eventuelt af de til dette punktum svarende bestemmelser, der er angivet i de i artikel 2 nævnte overenskomster med hensyn til varer fra Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning og Irland, som er anvendt i hvert af de fem lande.

Note 13 — ad artikel 25

Når varer med oprindelsesstatus, som ikke opfylder de i artikel 25, stk. 1, fastsatte betingelser, indføres i Danmark, Norge eller Det forenede Kongerige, skal den afgift, der danner grundlag for de i overenskomstens artikel 3, stk. 2, omhandlede toldnedsættelser, være den afgift, som 1. januar 1972 faktisk anvendtes af indførselslandet over for tredjelande.

BILAG II

LISTE A

Liste over bearbejdning eller forarbejdning, der medfører et positionsskifte, men som ikke giver de fremstillede varer »oprindelsesstatus«, eller som kun giver dem denne status på visse betingelser

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
ex 17.04	Sukkervarer uden indhold af kakao, undtagen lakridssaft, der indeholder over 10 vægtprocent saccharose, uden tilsætning af andre stoffer	Fremstilling på basis af andre varer henhørende under kap. 17, hvis værdi overstiger 30 % af den færdige vares værdi	
ex 18.06	Chokolade og andre næringsmidler med indhold af kakao, undtagen andre varer end kakaopulver, kun sødet ved tilsætning af saccharose, konsumis, chokolade og chokoladearter, herunder varer overtrukket med chokolade, og sukkervarer og erstatninger herfor, fremstillet på basis af andre sødemidler end sukker, med indhold af kakao, i pakninger af nettovægt over 500 g	Fremstilling på basis af varer henhørende under kap. 17, hvis værdi overstiger 30 % af den færdige vares værdi	
19.01	Maltekstrakt	Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 11.07	
19.02	Næringsmidler til børn, til diætisk brug eller til madlavning, fremstillet af mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, når dette udgør mindre end 50 vægtprocent	Fremstilling på basis af korn og produkter deraf, kød og mælk, eller fremstilling ved hvilken værdien af anvendte varer henhørende under kap. 17 overstiger 30 % af den færdige vares værdi	
19.03	Makaroni, spaghetti og lignende varer		Fremstilling på basis af hård hvede
19.04	Gryn og flager, fremstillet af sago-stivelse, maniostivelse, kartoffelstivelse eller anden stivelse	Fremstilling på basis af kartoffelstivelse	
19.05	Varer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. »puffed rice«, »corn flakes« o.lign.)	Fremstilling på basis af forskellige varer ⁽¹⁾ eller fremstilling ved hvilken værdien af anvendte varer henhørende under kap. 17 overstiger 30 % af den færdige vares værdi	

⁽¹⁾ Denne regel anvendes ikke, når det drejer sig om majs af arten *Zea indurata*.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
19.06	Kirkeoblater, oblatkapsler til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse	Fremstilling på basis af varer hørende under kap. 11	
19.07	Brød, beskøjter og lignende simpelt bagværk, uden tilsætning af sukker, honning, æg, fedtstoffer, ost eller frugt	Fremstilling på basis af varer hørende under kap. 11	
19.08	Kiks, kager og andet finere bagværk, også med indhold af kakao (uanset mængden)	Fremstilling på basis af varer hørende under kap. 11	
ex 21.05	Suppe og bouillon samt terninger, pulvere, ekstrakter o. lign. til fremstilling deraf	Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 20.02	
ex 22.02	Limonader, også kulsyreholdige, og andre ikke alkoholholdige drikkevarer, undtagen frugt- og grøntsagssaft hørende under pos. 20.07 undtagen varer uden indhold af mælk eller mælkefedt og uden indhold af sukker (saccharose eller invertsukker)	Fremstilling på basis af frugtsafter ⁽¹⁾ eller til hvilken er anvendt varer hørende under kap. 17, hvis værdi overstiger 30 % af den færdige vares værdi	
22.06	Vermouth og anden vin af friske druer, tilsat aromastoffer	Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 08.04, 20.07, 22.04 eller 22.05	
ex 22.09	Alkoholholdige drikkevarer undtagen rom, arrak, tafía, gin, whisky og vodka med indhold af ethylalkohol på 45,2 rumfangsprocent eller mindre, og spiritus fremstillet af blomster, pærer eller kirsebær, med indhold af æg eller æggeblomme og med indhold af sukker (saccharose eller invertsukker)	Fremstilling på basis af varer under pos. 08.04, 20.07, 22.04 eller 22.05	
ex 28.13	Hydrogenbromid	Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 28.01 ⁽²⁾	
ex 28.19	Zinkoxid	Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 79.01	
28.27	Oxider af bly; mønje og orange-mønje	Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 78.01	

⁽¹⁾ Denne regel anvendes ikke, når det drejer sig om frugtsaft fra ananas, lim eller limette samt grapefrugt.

⁽²⁾ Disse særlige regler gælder ikke, når varerne er blevet fremstillet på basis af varer, der har fået oprindelsesstatus i overensstemmelse med de i liste B fastsatte betingelser.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
ex 28.28	Lithiumhydroxid	Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 28.42 ⁽¹⁾	
ex 28.29	Lithiumfluorid	Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 28.28 eller 28.42 ⁽¹⁾	
ex 28.30	Lithiumchlorid	Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 28.28 eller 28.42 ⁽¹⁾	
ex 28.33	Bromider	Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 28.01 eller 28.13 ⁽¹⁾	
ex 28.38	Aluminiumsulfat		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
ex 28.42	Lithiumcarbonat	Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 28.28 ⁽¹⁾	
ex 29.02	Organiske bromider	Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 28.01 eller 28.13 ⁽¹⁾	
ex 29.02	Dichlor-diphenyltrichlorethan (DDT)		Omdannelse af ethanol (ethylalkohol) til chloral (trichloracetaldehyd) og kondensering af chloralet med monochlorobenzon ⁽¹⁾
ex 29.35	Pyridin; alfa-picolin; beta-picolin; gammapicolin		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
ex 29.35	Vinylpyridin		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
ex 29.38	Nicotinsyre		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
30.03	Lægemidler, også til veterinær brug		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
31.05	Andre gødningsstoffer; varer hørende under nærværende kapitel i form af tabletter, pastiller o.lign. eller i pakninger af brutovægt 10 kg og derunder pr. stk.		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
32.06	Substratpigmenter	Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 32.04 eller 32.05 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Disse særlige regler anvendes ikke, når varerne er fremstillet på basis af varer, der har fået oprindelsesstatus i overensstemmelse med de i liste B fastsatte betingelser.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
32.07	Andre farvestoffer; uorganiske luminophorer	Blanding af oxider eller salte hørende under kap. 28 med fyldstoffer, f.eks. bariumsulfat, kridt, bariumcarbonat og satinhvidt ⁽¹⁾	
33.02	Terpenholdige biprodukter fra flygtige vegetabiliske olier	Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 33.01 ⁽¹⁾	
33.05	Vandfase fra vanddampdestillation af flygtige vegetabiliske olier samt vandige opløsninger af sådanne olier, også til medicinsk brug	Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 33.01 ⁽¹⁾	
35.05	Dextrin og dextrinlim: opløselig stivelse og brændt stivelse; stivelsesklister		Fremstilling på basis af majs eller kartoffer
37.01	Fotografiske plader og fotografiske bladfilm, lysfølsomme, ikke eksponerede, af andre materialer end papir, pap og tekstilstof	Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 37.02 ⁽¹⁾	
37.02	Lysfølsomme film i ruller, ikke eksponerede	Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 37.01 ⁽¹⁾	
37.04	Plader og film eksponerede, men ikke fremkaldte, negative eller positive	Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 37.01 eller 37.02 ⁽¹⁾	
38.11	Desinfektionsmidler, insektbekæmpelsesmidler, afsvampningsmidler, ukrudtbekæmpelsesmidler, antispøringsmidler, rottegift og lignende produkter, der er formet eller pakket til detailsalg eller foreligger som præparater eller som færdige artikler (f.eks. bånd, væger og lys præpareret med svovl, samt fluepapir)		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
38.12	Tilberedte glitte-, appretur- og bejdsemidler af den art, der anvendes i tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærtstående industrier		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi

⁽¹⁾ Disse særlige regler anvendes ikke, når varerne er fremstillet på basis af varer, der har fået oprindelsesstatus i overensstemmelse med de i liste B fastsatte betingelser.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
38.13	Metalbejdser; flusmidler og andre hjælpemidler til lodning og svejsning; lodde- og svejsepulver samt lodde- og svejsepasta bestående af metal og andre stoffer; præparater til belægning eller fyldning af svejsetråd eller svejseelektroder		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
ex 38.14	Præparater til modvirkning af bankning, oxydation, korrosion eller harpiksdannelse, viskositetsforhøjende præparater og lignende tilberedte additiver til mineralolier, undtagen tilberedte additiver til smøremidler		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
38.15	Tilberedte vulkaniseringsacceleratorer		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
38.17	Præparater og ladninger til ildslukningsapparater; ildslukkere		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
38.18	Blandede opløsnings- og fortyndingsmidler til lak o.lign.		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
ex 38.19	<p>Produkter og restprodukter fra kemiske og nærstående industrier (herunder blandinger af naturprodukter), ikke andetsteds tariferet, undtagen:</p> <ul style="list-style-type: none"> — fuselolie og dippelolie; — naphhtensyre og dens ikke vandopløselige salte samt estere af naphhtensyre; — sulfonaphhtensyre og dens ikke vandopløselige salte samt estere af sulfonaphhtensyre; — petroleumssulfonater samt thiophenholdige sulfonsyrer og deres salte, fremstillet af olier hidrørende fra bituminøse mineraler; — blandede alkylbenzener og blandede alkylnaphthalener; 		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
ex 38.19 (fortsat)	<ul style="list-style-type: none"> — ionbyttere; — sammensatte katalysatorer; — luftabsorberende præparater (getters); — ildfast mørtel; — alkalisk jernoxid (gasrensemasse); — »carbon«-blokke, -plader, -stænger og lignende halvfabrikata af metallografisk eller andre kvaliteter 		
ex 39.02	Polymerisationsprodukter		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
39.07	Varer af de under pos. 39.01—39.06 nævnte materialer		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
40.05	Plader og bånd af ikke-vulkaniseret naturgummi eller syntetgummi, undtagen »smoked sheets« og »crepe sheets« henhørende under pos. 40.01 eller 40.02; granulater af ikke-vulkaniseret naturgummi eller syntetgummi færdigblandet til vulkanisering; masterbatchprodukter af enhver form, bestående af ikke-vulkaniseret naturgummi eller syntetgummi, der før eller efter koaguleringen er fortsat med kønrøg eller kiselsyreanhydrid, med eller uden tilsætning af mineralolier		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
41.08	Laklæder og metalliseret læder		Lakering eller metallisering af læder henhørende under pos. 41.02—41.07 incl. (bortset fra læder af skind af indiske bastardfår og -lam og indiske geder og gedekid, vegetabilsk garvet også videre behandlet, men ikke umiddelbart anvendelige til fremstilling af lædervarer), når værdien af det anvendte læder ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
43.03	Varer af pelsskind	Fremstilling på basis af pelsskind i form af plader, kors o.lign. hørende under ex pos. 43.02 ⁽¹⁾	
44.21	Komplette pakkasser, tremmekasser, tromler og lignende pakkingsgenstande, af træ		Fremstilling på basis af planker og brædder, ikke afskåret i færdige længder
45.03	Varer af naturkork		Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 45.01
48.06	Papir og pap, linjeret eller kvadreret, men uden andet påtryk, i ruller og ark		Fremstilling på basis af papirmasse
48.14	Brevpapir i blokke, konvolutter, brevkort, korrespondancekort; æsker, mapper o.lign. af papir og pap indeholdende assortimenter af brevpapir, konvolutter m.v.		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
48.15	Andet papir og pap (herunder cellulosevat); tilskåret		Fremstilling på basis af papirmasse
48.16	Æsker, poser, sække og andre emballagegenstande, af papir eller pap		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
49.09	Postkort, julekort, fødselsdagskort og lignende kort illustrerede, uanset fremstillingsmåden, også med påsat udstyr	Fremstilling på basis af varer under pos. 49.11	
49.10	Kalendere af enhver art af papir eller pap (herunder kalenderblokke)	Fremstilling på basis af varer under pos. 49.11	
50.04 ⁽²⁾	Garn af natursilke (undtagen garn af schappesilke og bourettesilke), ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 50.01 eller 50.02
50.05 ⁽²⁾	Garn af schappesilke, ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 50.03, ikke kartet eller kæmmet
50.06 ⁽²⁾	Garn af bourettesilke, ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 50.03, ikke kartet eller kæmmet

⁽¹⁾ Disse særlige regler gælder ikke, når varerne er blevet fremstillet på basis af varer, der har fået oprindelsesstatus i overensstemmelse med de i liste B fastsatte betingelser.

⁽²⁾ For garn, fremstillet på basis af to eller flere tekstilmaterialer, skal de i denne liste indeholdte regler anvendes både for den position, hvortil det blandede garn henføres, og for de positioner, hvortil et garn af hvert af de øvrige medgæede tekstilmaterialer skulle henføres. Denne regel anvendes dog ikke på et eller flere blandede tekstilmaterialer, såfremt vægten af dette eller disse ikke overstiger 10 % af den samlede vægt af alle iblandede tekstilmaterialer.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
50.07 ⁽¹⁾	Garn af natursilke, i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 50.01, 50.02 eller 50.03, ikke kartet eller kæmmet
ex 50.08 ⁽¹⁾	Imiteret catgut af natursilke		Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 50.01 eller 50.03, ikke kartet eller kæmmet
50.09 ⁽²⁾	Vævet stof af natursilke (undtagen af bourettesilke)		Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 50.02 eller 50.03
50.10 ⁽²⁾	Vævet stof af bourettesilke		Fremstilling på basis af varer hørende under pos. 50.02 eller 50.03
51.01 ⁽¹⁾	Garn af endeløse kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
51.02 ⁽¹⁾	Monofilamenter, strimler (kunstige strå o.lign.) og imiteret catgut af kemofibermateriale		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
51.03 ⁽¹⁾	Garn af endeløse kemofibre, i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
51.04 ⁽²⁾	Vævet stof af endeløse kemofibre (herunder stof vævet af monofilamenter eller strimler hørende under pos. 51.01 og 51.02)		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
52.01 ⁽¹⁾	Garn af tekstilgarn og metaltråd samt tekstilgarn overtrukket med metal		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger eller af naturlige tekstilfibre, korte kemofibre eller affald deraf, ikke kartet eller kæmmet
52.02 ⁽²⁾	Vævet stof, af metaltråd eller af garn hørende under pos. 52.01, anvendeligt til beklædningsgenstande, som møbelstof o.lign.		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger eller af naturlige tekstilfibre, korte kemofibre eller affald deraf

⁽¹⁾ For garn, fremstillet på basis af to eller flere tekstilmaterialer, skal de i denne liste indeholdte regler anvendes både for den position, hvortil det blandede garn henføres, og for de positioner, hvortil et garn af hvert af de øvrige medgåede tekstilmaterialer skulle henføres. Denne regel anvendes dog ikke på et eller flere blandede tekstilmaterialer, såfremt vægten af dette eller disse ikke overstiger 10 % af den samlede vægt af alle iblandede tekstilmaterialer.

⁽²⁾ For vævede stoffer, sammensat af to eller flere tekstilmaterialer, skal de i denne liste indeholdte regler anvendes både for den position, hvortil det blandede vævede stof henføres, og for de positioner, hvortil et vævet stof af hvert af de øvrige medgåede tekstilmaterialer skulle henføres. Denne regel anvendes dog ikke på et eller flere blandede tekstilmaterialer, såfremt vægten af dette eller disse ikke overstiger 10 % af den samlede vægt af alle iblandede tekstilmaterialer. Denne procentsats forhøjes til:

— 20 % for segmenteret garn polyurethan med bøjelig segment af polyether, også overspundet, hørende under pos. ex 51.01 og ex 58.07
 — 30 % for garn med kerne, bestående af et tyndt aluminiumbånd eller af plastfolie, også overtrukket med aluminiumpulver, der ved hjælp af klar eller farvet lim er bragt mellem to plastfolier med en bredde, der ikke overstiger 5 mm.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
53.06 ⁽¹⁾	Garn af kartet uld (kartegarn), ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 53.01 eller 53.03
53.07 ⁽¹⁾	Garn af kæmmet uld (kamgarn), ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 53.01 eller 53.03
53.08 ⁽¹⁾	Garn af fine dyrehår (kartede eller kæmmede), ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af ubehandlede, fine dyrehår henhørende under pos. 53.02
53.09 ⁽¹⁾	Garn af hestehår eller andre grove dyrehår, ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af grove dyrehår henhørende under pos. 53.02 eller hestehår henhørende under pos. 05.03, ubehandlede
53.10 ⁽¹⁾	Garn af uld, hestehår eller andre dyrehår (fine eller grove), i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 05.03 og pos. 53.01—53.04
53.11 ⁽²⁾	Vævet stof af uld eller fine dyrehår		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 53.01—53.05
53.12 ⁽²⁾	Vævet stof af andre grove dyrehår end hestehår		Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 53.02—53.05
53.13 ⁽²⁾	Vævet stof af hestehår		Fremstilling på basis af hestehår henhørende under pos. 05.03
54.03 ⁽¹⁾	Garn af hør eller ramie, ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 54.01 eller 54.02, ikke kartet eller kæmmet
54.04 ⁽¹⁾	Garn af hør eller ramie, i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 54.01 eller 54.02
54.05 ⁽²⁾	Vævet stof af hør eller ramie		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 54.01 eller 54.02
55.05 ⁽¹⁾	Garn af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 55.01 eller 55.03
55.06 ⁽¹⁾	Garn af bomuld, i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 55.01 eller 55.03
55.07 ⁽²⁾	Drejervævet stof af bomuld		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 55.01, 55.03 eller 55.04
55.08 ⁽²⁾	Håndklædefrotterstof og lignende frotterstof af bomuld		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 55.01, 55.03 eller 55.04
55.09 ⁽²⁾	Andre vævede stoffer af bomuld		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 55.01, 55.03 eller 55.04
56.01	Korte kemofibre, ikke kartede, kæmmede eller på anden måde beredte til spinning		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger

⁽¹⁾ For garn, fremstillet på basis af to eller flere tekstilmaterialer, skal de i denne liste indeholdte regler anvendes både for den position, hvortil det blandede garn henføres, og for de positioner, hvortil et garn af hvert af de øvrige medgåede tekstilmaterialer skulle henføres. Denne regel anvendes dog ikke på et eller flere blandede tekstilmaterialer, såfremt vægten af dette ikke overstiger 10 % af den samlede vægt af alle iblandede tekstilmaterialer.

⁽²⁾ For vævede stoffer, sammensat af to eller flere tekstilmaterialer, skal de i denne liste indeholdte regler anvendes både for den position, hvortil det blandede vævede stof henføres, og for de positioner, hvortil et vævet stof af hvert af de øvrige medgåede tekstilmaterialer skulle henføres. Denne regel anvendes dog ikke på et eller flere blandede tekstilmaterialer, såfremt vægten af dette eller disse ikke overstiger 10 % af den samlede vægt af alle iblandede tekstilmaterialer. Denne procentsats forhøjes til:

— 20 % for segmenteret garn af polyurethan med bøjelig segment af polyether, også overspundet, henhørende under pos. ex 51.01 og ex 58.07;
 — 30 % for garn med kerne, bestående af et tyndt aluminiumbånd eller af plastfolie, også overtrukket med aluminiumpulver, der ved hjælp af klar eller farvet lim er anbragt mellem to plastfolier med en bredde, der ikke overstiger 5 mm.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
56.02	Bånd (tow) til fremstilling af korte kemofibre		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
56.03	Affald af kemofibre (herunder garnaffald og opkradsede klude), ikke kartet, kæmmet eller på anden måde beredt til spinning		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
56.04	Korte kemofibre og affald af kemofibre, kartede, kæmmede eller på anden måde beredt til spinning		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
56.05 ⁽¹⁾	Garn af korte kemofibre eller affald af kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
56.06 ⁽¹⁾	Garn af korte kemofibre eller af affald af kemofibre, i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
56.07 ⁽²⁾	Vævet stof af korte kemofibre eller af affald af kemofibre		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 56.01—56.03
57.05 ⁽¹⁾	Garn af hamp		Fremstilling på basis af rå hamp
57.06 ⁽¹⁾	Garn af jute eller andre bastfibre henhørende under pos. 57.03		Fremstilling på basis af rå jute eller andre rå bastfibre henhørende under pos. 57.03
57.07 ⁽¹⁾	Garn af andre vegetabiliske tekstilfibre		Fremstilling på basis af rå vegetabiliske tekstilfibre henhørende under pos. 57.02—57.04
57.08	Papirgarn		Fremstilling på basis af varer henhørende under kap. 47, kemikalier, eller spindeopløsninger eller af naturlige tekstilfibre, korte kemofibre eller affald deraf, ikke kartet eller kæmmet
57.09 ⁽²⁾	Vævet stof af hamp		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 57.01

⁽¹⁾ For garn, fremstillet på basis af to eller flere tekstilmaterialer, skal de i denne liste indeholdte regler anvendes både for den position, hvortil det blandede garn henføres, og for de positioner, hvortil et garn af hvert af de øvrige medgåede tekstilmaterialer skulle henføres. Denne regel anvendes dog ikke på et eller flere blandede tekstilmaterialer, såfremt vægten af dette eller disse ikke overstiger 10 % af den samlede vægt af alle blandede tekstilmaterialer.

⁽²⁾ For vævede stoffer, sammensat af to eller flere tekstilmaterialer, skal de i denne liste indeholdte regler anvendes både for den position, hvortil det blandede vævede stof henføres, og for de positioner, hvortil et vævet stof af hvert af de øvrige medgåede tekstilmaterialer skulle henføres. Denne regel anvendes dog ikke på et eller flere blandede tekstilmaterialer, såfremt vægten af dette eller disse ikke overstiger 10 % af den samlede vægt af alle blandede tekstilmaterialer. Denne procentsats forhøjes til:

- 20 % for segmenteret garn af polyurethan med bøjelig segment af polyether, også overspundet, henhørende under pos. ex 51.01 og ex 58.07;
- 30 % for garn med kerne, bestående af et tyndt aluminiumbånd eller af plastfolie, også overtrukket med aluminiumpulver, der ved hjælp af klar eller farvet lim er anbragt mellem to plastfolier med en bredde, der ikke overstiger 5 mm.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
57.10 ⁽¹⁾	Vævet stof af jute eller andre bastfibre henhørende under pos. 57.03		Fremstilling på basis af rå jute eller andre rå bastfibre henhørende under pos. 57.03
57.11 ⁽¹⁾	Vævet stof af andre vegetabiliske tekstilfibre		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 57.02, 57.04 eller kokosgarn henhørende under pos. 57.07
57.12	Vævet stof af papirgarn		Fremstilling på basis af papir, kemikalier, spindeopløsninger eller af naturlige tekstilfibre, korte kemofibre eller affald deraf
58.01 ⁽²⁾	Gulvtæpper (herunder gulvløbere og måtter) knyttede, også konfektionerede		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 50.01—50.03, 51.01, 53.01—53.05, 54.01, 55.01—55.04, 56.01—56.03 eller 57.01—57.04
58.02 ⁽²⁾	Andre gulvtæpper (herunder gulvløbere og måtter), også konfektionerede; kelim- og sumachtæpper og lignende tæpper, også konfektionerede		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 50.01—50.03, 51.01, 53.01—53.05, 54.01, 55.01—55.04, 56.01—56.03, 57.01—57.04 eller af kokosgarn henhørende under pos. 57.07
58.04 ⁽²⁾	Vævede fløjls-, plys- og chenillestoffer (bortset fra varer henhørende under pos. 55.08 og 58.05)		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 50.01—50.03, 53.01—53.05, 54.01, 55.01—55.04, 56.01—56.03, 57.01—57.04 eller på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
58.05 ⁽²⁾	Vævede bånd (bortset fra varer henhørende under pos. 58.06) og bånd bestående af sammenlignede parallelle garner eller fibre		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 50.01—50.03, 53.01—53.05, 54.01, 55.01—55.04, 56.01—56.03, 57.01—57.04 eller på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
58.06 ⁽²⁾	Vævede etiketter, emblemer o.lign., ikke broderede, i løbende længder eller tilskårne stykker		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 50.01—50.03, 53.01—53.05, 54.01, 55.01—55.04, 56.01—56.03 eller på basis af kemikalier eller spindeopløsninger

⁽¹⁾ For vævede stoffer, sammensat af to eller flere tekstilmaterialer, skal de i denne liste indeholdte regler anvendes både for den position, hvortil det blandede vævede stof henføres, og for de positioner, hvortil et vævet stof af hvert af de øvrige medgåede tekstilmaterialer skulle henføres. Denne regel anvendes dog ikke på et eller flere blandede tekstilmaterialer, såfremt vægten af dette eller disse ikke overstiger 10 % af den samlede vægt af alle iblandede tekstilmaterialer. Denne procentsats forhøjes til:

— 20 % for segmenteret garn polyurethan med bøjelig segment af polyether, også overspundet, henhørende under pos. ex 51.01 og ex 58.07;
— 30 % for garn med kerne, bestående af et tyndt aluminiumbånd eller af plastfolie, også overtrukket med aluminiumpulver, der ved hjælp af klar eller farvet lim er anbragt mellem to plastfolier med en bredde, der ikke overstiger 5 mm.

⁽²⁾ For varer, fremstillet på basis af to eller flere tekstilmaterialer, skal de i denne liste indeholdte regler anvendes både for den position, hvortil den blandede vare henføres, og for de positioner, hvortil en vare af hvert af de øvrige medgåede tekstilmaterialer skulle henføres. Denne regel anvendes dog ikke på et eller flere blandede tekstilmaterialer, såfremt vægten af dette eller disse ikke overstiger 10 % af den samlede vægt af alle iblandede tekstilmaterialer. Denne procentsats forhøjes til:

— 20 % for segmenteret garn polyurethan med bøjelig segment af polyether, også overspundet, henhørende under pos. ex 51.01 og ex 58.07;
— 30 % for garn med kerne, bestående af et tyndt aluminiumbånd eller af plastfolie, også overtrukket med aluminiumpulver, der ved hjælp af klar eller farvet lim er anbragt mellem to plastfolier med en bredde, der ikke overstiger 5 mm.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
58.07 ⁽¹⁾	Chenillegarn; overspundet garn (bortset fra garn henhørende under pos. 52.01 og overspundet garn af hestehår); agramaner, posement og lignende arbejder i løbende længder; kvaster, pomponer o.lign.		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 50.01—50.03, 53.01—53.05, 54.01, 55.01—55.04, 56.01—56.03 eller på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
58.08 ⁽¹⁾	Tyl og knyttede netstoffer, umønstrede		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 50.01—50.03, 53.01—53.05, 54.01, 55.01—55.04, 56.01—56.03 eller på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
58.09 ⁽¹⁾	Tyl og knyttede netstoffer, mønstrede; hånd- eller maskinfremstillede blonder og kniplinger, i løbende længder, strimler eller motiver		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 50.01—50.03, 53.01—53.05, 54.01, 55.01—55.04, 56.01—56.03 eller på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
58.10	Broderier, i løbende længder, strimler eller motiver		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
59.01 ⁽¹⁾	Vat og varer deraf; flok, støv og nopper af tekstilmaterialer		Fremstilling på basis af naturlige fibre, kemikalier eller spindeopløsninger
59.02 ⁽¹⁾	Filt og varer deraf, også imprægneret eller overtrukket		Fremstilling på basis af naturlige fibre, kemikalier eller spindeopløsninger
59.03 ⁽¹⁾	Fiberdug samt varer deraf, også imprægneret eller overtrukket		Fremstilling på basis af naturlige fibre, kemikalier eller spindeopløsninger
59.04 ⁽¹⁾	Sejlgarn, reb og tovværk, også flettet		Fremstilling på basis af naturlige fibre, kemikalier eller spindeopløsninger eller kokosgarn henhørende under pos. 57.07
59.05 ⁽¹⁾	Knyttede netstoffer af sejlgarn, reb og tovværk, også i tilskårne stykker eller konfektionerede; færdige fiskenet af garn, sejlgarn, reb og tovværk		Fremstilling på basis af naturlige fibre, kemikalier eller spindeopløsninger eller kokosgarn henhørende under pos. 57.07
59.06 ⁽¹⁾	Andre varer fremstillet af garn, sejlgarn, reb og tovværk (bortset fra tekstilstoffer og varer deraf)		Fremstilling på basis af naturlige fibre, kemikalier eller spindeopløsninger eller kokosgarn henhørende under pos. 57.07

⁽¹⁾ For varer, fremstillet på basis af to eller flere tekstilmaterialer, skal de i denne liste indeholdte regler anvendes både for den position, hvortil den blandede vare henføres, og for de positioner, hvortil en vare af hvert af de øvrige medgåede tekstilmaterialer skulle henføres. Denne regel anvendes dog ikke på et eller flere blandede tekstilmaterialer, såfremt vægten af dette eller disse ikke overstiger 10 % af den samlede vægt af alle iblandede tekstilmaterialer. Denne procentsats forhøjes til:

— 20 % for segmenteret garn polyurethan med bøjelig segment af polyether, også overspundet, henhørende under pos. ex 51.01 og ex 58.07;
— 30 % for garn med kerne, bestående af et tyndt aluminiumbånd eller af plastfolie, også overtrukket med aluminiumpulver, der ved hjælp af klar eller farvet lim er anbragt mellem to plastfolier med en bredde, der ikke overstiger 5 mm.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
59.07	Tekstilstoffer, overtrukket med vegetabiliske carbohydratgummier eller stivelsesholdige substanser, af den art der anvendes til fremstilling af bogbind, etuier m.v.; kalcerlærred; præpareret malerlærred; buckram og lignende tekstilstoffer til fremstilling af hatte m.v.		Fremstilling på basis af garn
59.08	Tekstilstoffer, imprægneret, overtrukket eller lamineret med cellulosederivater eller anden plast		Fremstilling på basis af garn
59.09	Tekstilstoffer, imprægneret eller overtrukket med olie eller med olieholdige præparater		Fremstilling på basis af garn
59.10 ⁽¹⁾	Linoleum med tekstilunderlag til enhver anvendelse, også i tilskårne stykker; gulvbelægningsmateriale bestående af tekstilunderlag med anden belægning end linoleums-masse, også i tilskårne stykker		Fremstilling på basis af garn eller tekstilfibre
59.11	Tekstilstoffer (bortset fra trikotagestof), imprægneret, overtrukket eller lamineret med gummi		Fremstilling på basis af garn
59.12	Tekstilstoffer, imprægneret eller overtrukket på anden måde; malede teaterkulisser, malede atelierbagtæpper o.lign.		Fremstilling på basis af garn
59.13 ⁽¹⁾	Elastiske tekstilstoffer (undtagen trikotagestof) bestående af tekstil i forbindelse med gummitråde		Fremstilling på basis af enkelttrådet garn
59.15 ⁽¹⁾	Brandslanger og lignende slanger af tekstil, også med foring, armering og armaturer af andre materialer		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 50.01—50.03, 53.01—53.05, 54.01, 55.01—55.04, 56.01—56.03, 57.01—57.04 eller på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
59.16 ⁽¹⁾	Driv- og transportremme af tekstil, også forstærket med metal eller andet materiale		Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 50.01—50.03, 53.01—53.05, 54.01, 55.01—55.04, 56.01—56.03, 57.01—57.04 eller på basis af kemikalier eller spindeopløsninger

⁽¹⁾ For varer, fremstillet på basis af to eller flere tekstilmaterialer, skal de i denne liste indeholdte regler anvendes både for den position, hvortil den blandede vare henføres, og for de positioner, hvortil en vare af hvert af de øvrige medgæede tekstilmaterialer skulle henføres. Denne regel anvendes dog ikke på et eller flere blandede tekstilmaterialer, såfremt vægten af dette eller disse ikke overstiger 10 % af den samlede vægt af alle iblandede tekstilmaterialer. Denne procentsats forhøjes til:

— 20 % for segmenteret garn polyurethan med bøjelig segment af polyether, også overspundet, henhørende under pos. ex 51.01 og ex 58.07;
— 30 % for garn med kerne, bestående af et tyndt aluminiumbånd eller af plastfolie, også overtrukket med aluminiumpulver, der ved hjælp af klar eller farvet lim er anbragt mellem to plastfolier med en bredde, der ikke overstiger 5 mm.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
59.17 ⁽¹⁾	Tekstilstoffer og artikler af tekstil, til teknisk brug		Fremstilling på basis af materialer enhørende under pos. 50.01—50.03, 53.01—53.05, 54.01, 55.01—55.04, 56.01—56.03, 57.01—57.04 eller på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
ex kap. 60	Trikotage undtagen trikotagevarer fremstillet ved sammensyning eller samling på anden måde af styk- ker, der er tilskåret eller direkte formfremstillet		Fremstilling på basis af naturlige fibre, kartede eller kæmmede, materialer enhørende under pos. 56.01—56.03 eller af kemikalier eller spindeopløsninger ⁽¹⁾
ex 60.02	Handske, vanter og luffer af tri- kotage, ikke elastisk eller gumme- ret, fremstillet ved sammensyning eller samling på anden måde af styk- ker, der er tilskåret eller direkte formfremstillet		Fremstilling på basis af garn ⁽²⁾
ex 60.03	Strømper, understrømper, sokker, ankelsokker o.lign. af trikotage, ikke elastisk eller gummeret, fremstillet ved sammensyning eller samling på anden måde af styk- ker, der er tilskåret eller direkte formfremstillet		Fremstilling på basis af garn ⁽²⁾
ex 60.04	Underbeklædningsgenstande af tri- kotage, ikke elastisk eller gumme- ret, fremstillet ved sammensyning eller samling på anden måde af styk- ker, der er tilskåret eller direkte formfremstillet		Fremstilling på basis af garn ⁽²⁾
ex 60.05	Yderbeklædningsgenstande og an- dre varer af trikotage, ikke ela- stisk eller gummeret, fremstillet ved sammensyning eller samling på anden måde af stykker, der er til- skåret eller direkte formfremstillet		Fremstilling på basis af garn ⁽²⁾
ex 60.06	Varer af trikotage, elastisk eller gummeret (herunder knæbeskyt- tere og elastikstrømper) fremstillet ved sammensyning eller samling på anden måde af stykker, der er tilskåret eller direkte formfremstil- let		Fremstilling på basis af garn ⁽²⁾

⁽¹⁾ For varer, fremstillet på basis af to eller flere tekstilmaterialer, skal de i denne liste indeholdte regler anvendes både for den position, hvortil den blandede vare henføres, og for de positioner, hvortil en vare af hvert af de øvrige medgæede tekstilmaterialer skulle henføres. Denne regel anvendes dog ikke på et eller flere blandede tekstilmaterialer, såfremt vægten af dette eller disse ikke overstiger 10 % af den samlede vægt af alle iblandede tekstilmaterialer. Denne procentsats forhøjes til:

— 20 % for segmenteret garn polyurethan med bøjelig segment af polyether, også overspundet, enhørende under pos. ex 51.01 og ex 58.07;
— 30 % for garn med kerne, bestående af et tyndt aluminiumbånd eller af plastfolie, også overtrukket med aluminiumpulver, der ved hjælp af klar eller farvet lim er anbragt mellem to plastfolier med en bredde, der ikke overstiger 5 mm.

⁽²⁾ Besætningsartikler og tilbehør (undtagen foer), som er anvendt ved fremstillingen, og som skifter position, fratager ikke den fremstillede vare dens oprindelsesstatus, såfremt de ikke overstiger 10 pct. af den samlede vægt af alle iblandede tekstilmaterialer.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
61.01	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge		Fremstilling på basis af garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 61.02	Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn, ikke forsynet med broderi		Fremstilling på basis af garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 61.02	Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn, forsynet med broderi		Fremstilling på basis af stoffer, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
61.03	Underbeklædningsgenstande til mænd og drenge (herunder flipper, skjortebryster og manchetter)		Fremstilling på basis af garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾
61.04	Underbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn		Fremstilling på basis af garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 61.05	Lommetørklæder, ikke forsynet med broderi		Fremstilling på basis af ubleget, enkelttrådet garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 61.05	Lommetørklæder, forsynet med broderi		Fremstilling på basis af stoffer, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
ex 61.06	Sjaler, tørklæder, mantiller, slør o.lign., ikke forsynet med broderi		Fremstilling på basis af ubleget, enkelttrådet garn, naturlige tekstilfibre eller korte kemofibre eller affald deraf, eller på basis af kemikalier og spindeopløsninger ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 61.06	Sjaler, tørklæder, mantiller, slør o.lign., forsynet med broderi		Fremstilling på basis af stoffer, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
61.07	Slips og halsbind		Fremstilling på basis af garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 61.08	Kraver, manchetter, opslag, underbluser, veste, jabots og lignende tilbehør og besætningsartikler til beklædningsgenstande til kvinder og piger, ikke forsynet med broderi		Fremstilling på basis af garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 61.08	Kraver, manchetter, opslag, underbluser, veste, jabots og lignende tilbehør og besætningsartikler til beklædningsgenstande til kvinder og piger, forsynet med broderi		Fremstilling på basis af stoffer, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
61.09	Korsetter, hofteholdere, brystholdere, seler, sokkeholdere, strømpebånd o.lign. (herunder sådanne varer af trikotage), også elastiske		Fremstilling på basis af garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ Besætningsartikler og tilbehør (undtagen foer), som er anvendt ved fremstillingen, og som skifter position, fratager ikke den fremstillede vare dens oprindelsesstatus, såfremt de ikke overstiger 10 pct. af den samlede vægt af alle iblandede tekstilmaterialer.

⁽²⁾ Disse særlige regler anvendes ikke, når varerne er fremstillet på basis af trykte stoffer i overensstemmelse med de i liste B fastsatte betingelser.

⁽³⁾ For varer, sammensat af to eller flere tekstilmaterialer, skal denne regel ikke anvendes på et eller flere blandede tekstilmaterialer, såfremt vægten af dette eller disse ikke overstiger 10 pct. af den samlede vægt af alle iblandede tekstilmaterialer.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
61.10	Handske, vanter, luffer, strømper og sokker, ikke af trikotage		Fremstilling på basis af garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾
61.11	Konfektioneret tilbehør til beklædningsgenstande (f.eks. ærmeblade, skulderpuder, bæltter, ærmeskånere og lommer)		Fremstilling på basis af garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾
62.01	Plaider og lignende tæpper		Fremstilling på basis af ubleget garn henhørende under kap. 50—56 ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 62.02	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude, viskestykker, gardiner og andre boligtekstiler, ikke forsynet med broderi		Fremstilling på basis af ubleget, enkeltrådet garn ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 62.02	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude, viskestykker, gardiner og andre boligtekstiler, forsynet med broderi		Fremstilling på basis af stoffer, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi
62.03	Sække og poser til emballage		Fremstilling på basis af kemikalier, spindeopløsninger eller af naturlige tekstilfibre, korte kemofibre eller affald deraf ⁽²⁾ ⁽³⁾
62.04	Presenninger, sejl, markiser, telte og lejrudstyr		Fremstilling på basis af ubleget, enkeltrådet garn ⁽²⁾ ⁽³⁾
62.05	Andre konfektionerede tekstilvarer (herunder snitmønstre)		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi
64.01	Fodtøj med ydersål og overdel af gummi eller plast	Fremstilling på basis af samlede dele af andet materiale end metal, bestående af overdel fastgjort til bindsål eller andre underdele, men uden ydersål	
64.02	Fodtøj med ydersål af læder eller kunstlæder; fodtøj (bortset fra fodtøj henhørende under pos. 64.01) med ydersål af gummi eller plast	Fremstilling på basis af samlede dele af andet materiale end metal, bestående af overdel fastgjort til bindsål eller andre underdele, men uden ydersål	
64.03	Fodtøj af træ eller med ydersål af træ eller kork	Fremstilling på basis af samlede dele af andet materiale end metal, bestående af overdel fastgjort til bindsål eller andre underdele, men uden ydersål	

⁽¹⁾ Besætningsartikler og tilbehør (undtagen foer), som er anvendt ved fremstillingen, og som skifter position, fratager ikke den fremstillede vares oprindelsesstatus, såfremt de ikke overstiger 10 pct. af den samlede vægt af alle iblandede tekstilmaterialer.

⁽²⁾ Disse særlige regler anvendes ikke, når varerne er fremstillet på basis af trykte stoffer i overensstemmelse med de i liste B fastsatte betingelser.

⁽³⁾ For varer, sammensat af to eller flere tekstilmaterialer, skal denne regel ikke anvendes på et eller flere blandede tekstilmaterialer, såfremt vægten af dette eller disse ikke overstiger 10 pct. af den samlede vægt af alle iblandede tekstilmaterialer.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
64.04	Fodtøj med ydersål af andre materialer	Fremstilling på basis af samlede dele af andet materiale end metal, bestående af overdel fastgjort til bindsål eller andre underdele, men uden ydersål	
65.03	Hatte og anden hovedbeklædning af filt, fremstillet af stumper eller plane hatteemner henhørende under pos. 65.01, også garnerede		Fremstilling på basis af tekstilfibre
65.05	Hatte og anden hovedbeklædning (herunder hårnet), af trikotage eller konfektioneret af blonder, kniplinger, filt eller andet tekstilstof (men ikke af fletninger, bånd eller strimler), også garnerede		Fremstilling på basis af garn eller tekstilfibre
66.01	Paraplyer og parasoller (herunder stokkeparaplyer, paraplytelte, haveparasoller o.lign.)		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
ex 70.07	Planglas, støbt, valset, trukket eller blæst, også armeret eller overfanget under fremstillingen eller slebet eller poleret på den ene eller begge sider, tilskåret i anden form end kvadratisk eller rektangulær, bøjet eller på anden måde bearbejdet (f.eks. facet- eller kantslebet eller graveret); isolationsruder bestående af flere lag glas	Fremstilling på basis af trukket, støbt eller valset glas henhørende under pos. 70.04—70.06	
70.08	Sikkerhedsglas bestående af hærdet eller lamineret glas, også tilpasset eller formet	Fremstilling på basis af trukket, støbt eller valset glas henhørende under pos. 70.04—70.06	
70.09	Glasspejle, også indrammede (herunder bakspejle)	Fremstilling på basis af trukket, støbt eller valset glas henhørende under pos. 70.04—70.06	
71.15	Varer af eller i forbindelse med naturperler eller ædel- og halvædelsten (naturlige, syntetiske eller rekonstruerede)		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
73.07	Blooms, billets, slabs og sheet bars, af jern og stål; emner af jern og stål, groft tildannet ved smedning	Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 73.06	
73.08	Pladeemner i ruller, af jern og stål	Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 73.07	
73.09	Universalplader, af jern og stål	Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 73.07 eller 73.08	
73.10	Stænger (herunder valstråd), af jern og stål, varmtvalsede, smedede, strengpressede eller koldtbehandlede; hult borestål til minebrug	Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 73.07	

⁽¹⁾ Disse særlige regler gælder ikke, når varerne er blevet fremstillet på basis af varer, der har fået oprindelsesstatus i overensstemmelse med de i liste B fastsatte betingelser.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
73.11	Profiler af jern og stål, varmtvalsedede, smedede, strengpressede eller koldtbehandlede; spunsvæggjern, også med borede eller lokkede huller eller sammensatte	Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 73.07—73.10, 73.12 eller 73.13	
73.12	Bånd af jern og stål, varmt- eller koldtvalsedede	Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 73.07—73.09 eller 73.13	
73.13	Plader af jern og stål, varmt- eller koldtvalsedede	Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 73.07—73.09	
73.14	Tråd af jern og stål, også med overtræk (undtagen isoleret tråd til elektrisk brug)	Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 73.10	
73.16	Følgende materiel af jern og stål til jernbaner og sporveje: skinner, kontraskinner; tunger, krydsninger og dele dertil, trækstænger, tandhjulsskinner, sveller, skinnelasker, skinnestole, kiler til skinnestole, underlagsplader, klemplader, langplader, sporstænger og andet specielt materiel til samling eller befæstelse af skinner		Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 73.06
73.18	Rør og røremner, af jern og stål (undtagen rør henhørende under pos. 73.17 og 73.19)		Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 73.06 og 73.07 eller 73.15 i samme former som nævnt i pos. 73.06 og 73.07
74.03	Stænger, profiler og tråd af kobber		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
74.04	Plader og bånd, af kobber		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
74.05	Folie af kobber med en tykkelse (uden underlag) af højst 0,15 mm, også mønsterpresset, tilskåret, perforeret, overtrukket, med påtryk eller med underlag af papir eller andet forstærkningsmateriale		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
74.06	Pulver og skæl, af kobber		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Disse særlige regler anvendes ikke, når varerne er blevet fremstillet på basis af varer, der har fået oprindelsesstatus i overensstemmelse med de i liste B fastsatte betingelser.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
74.07	Rør, røremner og hule stænger, af kobber		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
74.08	Rørfittings af kobber, (f.eks. rørknæ, muffe og flanger)		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
74.09	Tanke, kar og lignende beholdere, af kobber (undtagen beholdere til komprimerede eller flydende gasser), med et rumindhold af over 300 liter, også varmeisolerede eller med indvendig beklædning, men uden mekanisk udstyr og uden udstyr til opvarmning eller afkøling		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
74.10	Snoet tråd, kabler, tovværk, flettede bånd o.lign. af kobbertråd (undtagen isoleret tråd m.v. til elektrisk brug)		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
74.11	Trådvæv, trådnæ, tråddug, trådgitter og lignende varer (herunder endeløse bånd) af kobbertråd		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
74.12	Strækmetal af kobber		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
74.13	Kæder og dele dertil, af kobber		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
74.14	Søm, spiger, stifter, tegnestifter, hager og kramper af kobber eller af jern eller stål med hoved af kobber		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
74.15	Bolte og møtrikker, med eller uden gevind, skruer, skruekroge og øjeskruer af kobber; nitter, kiler, splitter og underlagsskiver, også fjedrende, af kobber		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Disse særlige regler anvendes ikke, når varerne er blevet fremstillet på basis af varer, der har fået oprindelsesstatus i overensstemmelse med de i liste B fastsatte betingelser.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
74.16	Fjedre af kobber		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
74.17	Køge- og varmeapparater til husholdningsbrug, ikke elektriske, samt dele dertil, af kobber		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
74.18	Husholdnings- og sanitetsartikler, samt dele dertil, af kobber		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
74.19	Andre varer af kobber		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
75.02	Stænger, profiler og tråd, af nikkel		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
75.03	Plader, bånd og folie, af nikkel; pulver og skæl, af nikkel		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
75.04	Rør, røremner, hule stænger og rørfittings (f.eks. rørknæ, muffe og flanger), af nikkel		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
75.05	Anoder til fornikling (herunder anoder fremstillet ved elektrolyse), ubearbejdede eller bearbejdede		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
75.06	Andre varer af nikkel		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
76.02	Stænger, profiler og tråd, af aluminium		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
76.03	Plader og bånd, af aluminium		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
76.04	Folie af aluminium med en tykkelse (uden underlag) af højst 0,20 mm, også mønsterpresset, tilskåret, perforeret, overtrukket, med påtryk eller med underlag af papir eller andet forstærkningsmateriale		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi

⁽¹⁾ Disse særlige regler anvendes ikke, når varerne er blevet fremstillet på basis af varer, der har fået oprindelsesstatus i overensstemmelse med de i liste B fastsatte betingelser.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
76.05	Pulver og skæl, af aluminium		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
76.06	Rør, røremner og hule stænger, af aluminium		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
76.07	Rørfittings af aluminium (f.eks. rørknæ, muffe og flanger)		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
76.08	Aluminiumkonstruktioner (f.eks. hangarer og andre bygningskonstruktioner, broer og brosektioner, tårne, stilladser, tage og tagkonstruktioner, vindues- og dørrammer, rækværker, søjler og piller), samt dele til sådanne konstruktioner; plader, stænger, profiler, rør o.lign., af aluminium, forarbejdet til brug i konstruktioner		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
76.09	Tanke, kar og lignende beholdere, af aluminium (undtagen beholdere til komprimerede eller flydende gasser), med et rumindhold af over 300 liter, også varmeisolerede eller med indvendig beklædning, men uden mekanisk udstyr og uden udstyr til opvarmning eller afkøling		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
76.10	Fade, tromler, dunke, dåser og lignende beholdere, af aluminium, af de arter, der sædvanligvis anvendes til transport af varer eller som emballage (herunder tuber og tabletrør)		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
76.11	Beholdere af aluminium, til komprimerede eller flydende gasser		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
76.12	Snoet tråd, kabler, tovværk, flettede bånd o.lign., af aluminiumstråd (undtagen isoleret tråd m.v. til elektrisk brug)		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
76.13	Trådvæv, trådnæ, tråddug, trådgitter og lignende varer, af aluminiumstråd		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
76.14	Strækmetal af aluminium		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
76.15	Husholdnings- og sanitetsartikler, samt dele dertil, af aluminium		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
76.16	Andre varer af aluminium		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
77.02	Stænger, profiler, tråd, plader, bånd og folie, af magnesium; spå- ner af ensartet størrelse samt pul- ver og skæl, af magnesium; rør, røremner og hule stænger, af magnesium		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
77.03	Andre varer af magnesium		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
78.02	Stænger, profiler og tråd, af bly		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
78.03	Plader og bånd, af bly		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
78.04	Folie af bly med en vægt (uden underlag) af højst 1,7 kg pr. m ² , også mønsterpresset, tilskåret, per- foreret, overtrukket, med påtryk eller med underlag af papir eller andet forstærkningsmateriale; pul- ver og skæl, af bly		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
78.05	Rør, røremner, hule stænger og rørfittings (f.eks. rørknæ, muffe, flanger og S-bøjninger) af bly		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
78.06	Andre varer af bly		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
79.02	Stænger, profiler og tråd, af zink		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
79.03	Plader, bånd og folie, af zink; pul- ver og skæl, af zink		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
79.04	Rør, røremner, hule stænger og rørfittings (f.eks. rørknæ, muffe og flanger), af zink		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
79.05	Tagrender, tagrygningsplader, vinduesrammer og andre færdige bygningsdele, af zink		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
79.06	Andre varer af zink		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
80.02	Stænger, profiler og tråd, af tin		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
80.03	Plader og bånd, af tin.		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
80.04	Folie af tin med en vægt (uden underlag) af højst 1 kg pr. m ² , også mønsterpresset, tilskåret, perforeret, overtrukket, med påtryk eller med underlag af papir eller andet forstærkningsmateriale; pulver og skæl, af tin		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
80.05	Rør, røremner, hule stænger og rørfittings (f.eks. rørknæ, muffe og flanger), af tin		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
82.05	Udskifteligt værktøj til værktøjsmaskiner, mekanisk håndværktøj og andet håndværktøj (f.eks. til presning, stansning, boring, gevindskæring, fræsning, skæring, drejning, stemning og skrining), herunder matricer til trådtrækning og strengpresning af metal samt skær til bjergbor		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken der er anvendt varer, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
82.06	Knive til maskiner og mekaniske apparater		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken der er anvendt varer, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Disse særlige regler anvendes ikke, når varerne er fremstillet på basis af varer, der har fået oprindelsesstatus i overensstemmelse med de i liste B fastsatte betingelser.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
ex kap. 84	Dampkedler, maskiner, apparater og mekaniske redskaber, undtagen varer henhørende under pos. 84.15, samt symaskiner og møbler specielt indrettet til symaskiner (ex pos. 84.41)		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken der er anvendt varer, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi ⁽¹⁾
84.15	Maskiner og apparater til køling og frysning, elektriske og andre		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken værdien af de anvendte varer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi, samt på betingelse af, at mindst 50 % af værdien af de anvendte varer ⁽²⁾ er varer med oprindelsesstatus
ex 84.41	Symaskiner, herunder møbler til symaskiner		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken værdien af de anvendte varer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi, samt på betingelse af: — at mindst 50 % af værdien af de ved samlingen af symaskinehovedet (uden motor) anvendte varer ⁽²⁾ udgøres af varer med oprindelsesstatus, og — at trådspændings-, gribe- og zig-zag-syningsmekanismerne har oprindelsesstatus
ex kap. 85	Elektriske maskiner og apparater samt elektrisk materiel, undtagen varer henhørende under pos. 85.14 og 85.15		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken der er anvendt varer, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi
85.14	Mikrofoner og stativer dertil; højttalere; elektriske lavfrekvensforstærkere		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken værdien af de anvendte varer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi, samt på betingelse af: — at mindst 50 % af værdien af de anvendte varer ⁽²⁾ udgøres af varer med oprindelsesstatus, og — at værdien af de anvendte transistorer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 3 % af den færdige vares værdi ⁽³⁾

⁽¹⁾ Disse særlige regler anvendes ikke for brændstofelementer henhørende under pos. 84.59 i tiden indtil 31. december 1977.

⁽²⁾ Ved fastsættelsen af værdien for varer skal følgende tages i betragtning:

(a) For varer med oprindelsesstatus anvendes den først konstaterbare pris, der er betalt eller skulle betales ved salg, for de nævnte varer i det land, hvor bearbejdningen, forarbejdningen eller samlingen finder sted.

(b) For andre varer anvendes det, der i art. 6 i denne protokol er fastsat om:

— Værdien af de indførte varer.

— Værdien af varer med ubestemt oprindelse.

⁽³⁾ Denne procentsats skal ikke lægges til den ovennævnte på 40 %.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
85.15	Sendere og modtagere til radiotelegrafi og radiotelefonifoni; sendere og modtagere til radiofoni og fjernsyn (herunder modtagere kombineret med lydoptagere eller lydgenivere); fjernsynskameraer; radionavigeringsapparater, radarapparater og radiofjernbetjeningsapparater		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken værdien af de anvendte varer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi, samt på betingelse af: — at mindst 50 % af værdien af de anvendte varer ⁽¹⁾ udgøres af varer med oprindelsesstatus, og — at værdien af de anvendte transistorer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 3 % af den færdige vares værdi ⁽²⁾
Kap. 86	Lokomotiver, vogne og andet materiel til jernbaner og sporveje; trafikreguleringsudstyr af enhver art (ikke-elektrisk)		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken der er anvendt varer, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi
ex kap. 87	Køretøjer (undtagen til jernbaner og sporveje), undtagen varer hørende under pos. 87.09		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken der er anvendt varer, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi
87.09	Motorcykler og cykler med hjælpemotor, også med sidevogn; sidevogne til motorcykler og cykler		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken værdien af de anvendte varer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi, samt på betingelse af, at mindst 50 % af værdien af de anvendte varer ⁽¹⁾ er varer med oprindelsesstatus
ex kap. 90	Optiske, fotografiske og kinematografiske instrumenter og apparater; måle-, kontrol- og præcisionsinstrumenter og apparater og medicinske og kirurgiske instrumenter og apparater, undtagen varer hørende under pos. 90.05, 90.07, 90.08, 90.12 og 90.26		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken der er anvendt varer, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi
90.05	Kikkerter med eller uden prismer		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken værdien af de anvendte varer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi, samt på betingelse af, at mindst 50 % af værdien af de anvendte varer ⁽¹⁾ er varer med oprindelsesstatus

⁽¹⁾ Ved fastsættelsen af værdien for varer skal følgende tages i betragtning:

(a) For varer med oprindelsesstatus anvendes den først konstaterbare pris, der er betalt eller skulle betales ved salg, for de nævnte varer i det land, hvor bearbejdningen, forarbejdningen eller samlingen finder sted.

(b) For andre varer anvendes det, der i art. 6 i denne protokol er fastsat om:

- Værdien af de indførte varer.
- Værdien af varer med ubestemt oprindelse.

⁽²⁾ Denne procentsats skal ikke lægges til den ovennævnte på 40 %.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
90.07	Fotografiapparater; lynlysapparater til fotografisk brug		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken værdien af de anvendte varer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi, samt på betingelse af, at mindst 50 % af værdien af de anvendte varer ⁽¹⁾ er varer med oprindelsesstatus
90.08	Kinematografiske apparater (kameraer og lydoptagere og kombinationer heraf, forevisningsapparater med eller uden lydgivere)		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken værdien af de anvendte varer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi, samt på betingelse af, at mindst 50 % af værdien af de anvendte varer ⁽¹⁾ er varer med oprindelsesstatus
90.12	Optiske mikroskoper, også udstyret med apparater til mikrofotografi; mikrokinematografi og mikroprojektion		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken værdien af de anvendte varer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi, samt på betingelse af, at mindst 50 % af værdien af de anvendte varer ⁽¹⁾ er varer med oprindelsesstatus
90.26	Forbrugs- og produktionsmålere for gasser, væsker og elektrisk strøm; justeringsmålere dertil		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken værdien af de anvendte varer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi, samt på betingelse af, at mindst 50 % af værdien af de anvendte varer ⁽¹⁾ er varer med oprindelsesstatus
ex kap. 91	Ure, undtagen varer henhørende under pos. 91.04 og 91.08		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken der er anvendt varer, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi
91.04	Andre ure		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken værdien af de anvendte varer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi, samt på betingelse af, at mindst 50 % af værdien af de anvendte varer ⁽¹⁾ er varer med oprindelsesstatus

⁽¹⁾ Ved fastsættelsen af værdien for varer skal følgende tages i betragtning:

- (a) For varer med oprindelsesstatus anvendes den først konstaterbare pris, der er betalt eller skulle betales ved salg, for de nævnte varer i det land, hvor bearbejdningen, forarbejdningen eller samlingen finder sted.
- (b) For andre varer anvendes det, der i art. 6 i denne protokol er fastsat om:
— Værdien af de indførte varer.
— Værdien af varer med ubestemt oprindelse.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
91.08	Andre urværker i færdig stand		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken værdien af de anvendte varer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi, samt på betingelse af, at mindst 50 % af værdien af de anvendte varer ⁽¹⁾ er varer med oprindelsesstatus
ex kap. 92	Musikinstrumenter; lydoptagere og lydengivere, magnetiske billed- og lydoptagere og billed- og lydengivere til fjernsyn og dele og tilbehør til de nævnte instrumenter og apparater, undtagen varer henhørende under pos. 92.11		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken der er anvendt varer, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi
92.11	Grammofoner, dikteremaskiner og andre lydoptagere og lydengivere (herunder plade- og båndspillere med eller uden tonehoved); magnetiske billed- og lydoptagere og billed- og lydengivere til fjernsyn		Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken værdien af de anvendte varer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi, samt på betingelse af: — at mindst 50 % af værdien af de anvendte varer ⁽¹⁾ udgøres af varer med oprindelsesstatus, og — at værdien af de anvendte transistorer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 3 % af den færdige vares værdi ⁽²⁾
Kap. 93	Våben og ammunition		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
96.02	Andre koste og børster (herunder maskindele) samt pensler; maleruller; skrabere og svabere		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
97.03	Andet legetøj; modeller til legebrug		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
98.01	Knapper, kraveknapper, mancheknapper, tryklåse o.lign.; knapforme; emner og dele til de nævnte varer		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi

⁽¹⁾ Ved fastsættelsen af værdien for varer skal følgende tages i betragtning:

a) For varer med oprindelsesstatus anvendes den først konstaterbare pris, der er betalt eller skulle betales ved salg, for de nævnte varer i det land, hvor bearbejdningen, forarbejdningen eller samlingen finder sted.

b) For andre varer anvendes det, der i art. 6 i denne protokol er fastsat om:

— Værdien af de indførte varer.

— Værdien af varer med ubestemt oprindelse.

⁽²⁾ Denne procentsats skal ikke lægges til den ovennævnte på 40 %.

Liste A (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
98.08	Farvebånd med farve til skrive- maskiner, instrumenter etc., også på spoler; stempelpuder, med eller uden farve, også i æsker		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
ex 98.15	Termoflasker og lignende, isoter- miske beholdere med vakuumiso- lering		Fremstilling på basis af varer hen- hørende under pos. 70.12

BILAG III

LISTE B

over bearbejdning eller forarbejdning, der ikke medfører et positionsskifte, men som alligevel giver de fremstillede varer oprindelsesstatus

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus
Pos. i toldtariffen	Varebeskrivelse	
		Anvendelse af varer, som ikke har oprindelsesstatus, i varer, henhørende under kapitlerne 84—92, samt i kedler og radiatorer henhørende under pos. 73.37 medfører ikke, at de nævnte varer mister deres oprindelsesstatus på betingelse af, at værdien af de anvendte varer ikke overstiger 5 % af den færdige vares værdi
ex 25.09	Jordpigmenter, brændte eller pulveriserede	Knusning og brænding eller pulverisering af jordpigmenter
ex 25.15	Marmor, groft tildannet ved savning, med en tykkelse af højst 25 cm	Savning af marmor, der er ubearbejdet eller groft tildannet ved kløvning, hugning eller savning, og af tykkelse på over 25 cm
ex 25.16	Granit, porfyr, basalt, sandsten og andre monument- eller bygningssten, groft tildannet ved savning, med en tykkelse af højst 25 cm	Savning af granit, porfyr, basalt, sandsten og andre monument- eller bygningssten, der er ubearbejdet eller groft tildannet ved kløvning, hugning eller savning, og af tykkelse på over 25 cm
ex 25.18	Dolomit, brændt; agglomereret dolomit (herunder tjæredolomit)	Brænding af rå dolomit
Kap. 28 til 37	Produkter fra kemiske og nærstående industrier	Bearbejdning eller forarbejdning, ved hvilken der er anvendt varer, som ikke har oprindelsesstatus, og hvis værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares værdi
ex kap. 38	Diverse kemiske produkter undtagen raffineret tallolie (tallsyre)	Bearbejdning eller forarbejdning, ved hvilken der er anvendt varer, som ikke har oprindelsesstatus, og hvis værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares værdi
ex 38.05	Raffineret tallolie (tallsyre)	Raffinering af rå tallolie (tallsyre)
Kap. 39	Plast (celluloseethere og celluloseestere, kunsthar-pikser og andre plastsubstanser) samt varer deraf	Bearbejdning eller forarbejdning, ved hvilken der er anvendt varer, som ikke har oprindelsesstatus, og hvis værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares værdi
ex 40.01	»Sole-crepe«-plader	Sammenpresning af »thin pale crepe«-lag
ex 40.07	Tråde og snore af blødgummi, overtrukket med tekstil	Fremstilling på basis af tråde og snore af blødgummi, uden tekstilovertræk
ex 41.01	Afhårede fåre- og lammeskind	Afhåring af fåre- og lammeskind
ex 41.02	Læder af kvæghuder (herunder bøffellæder) og læder af hestehuder (undtagen varer, der henhører under pos. 41.06, 41.07 og 41.08); eftergarvet	Eftergarvning af læder af kvæghuder (herunder bøffellæder) og læder af hestehuder, kun garvet

Liste B (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus
Pos. i toldtariffen	Varebeskrivelse	
ex 41.03	Læder af fåre- og lammeskind (undtagen varer, der henhører under pos. 41.06, 41.07 og 41.08), eftergarvet	Eftergarvning af læder af fåre- og lammeskind, kun garvet
ex 41.04	Læder af gede- og gedekidskind (undtagen varer, der henhører under pos. 41.06, 41.07 og 41.08), eftergarvet	Eftergarvning af læder af gede- og gedekidskind, kun garvet
ex 41.05	Læder af andre dyrehuder og dyreskind (undtagen varer, der henhører under pos. 41.06, 41.07 og 41.08), eftergarvet	Eftergarvning af læder af andre dyrehuder og dyreskind, kun garvet
ex 43.02	Pelsskind, sammensyede	Blegning, farvning, appretering, tilskæring og sammensyning af garvede eller appreterede pelsskind
ex 50.09 ex 50.10 ex 51.04 ex 53.11 ex 53.12 ex 53.13 ex 54.05 ex 55.07 ex 55.08 ex 55.09 ex 56.07	Trykte, vævede stoffer	Trykning efterfulgt af afsluttende behandlinger (blegning, appretering, tørring, dampning, afnopning, stopning, imprægnering, sanforisering, merce-risering) af vævede stoffer, hvis værdi ikke overstiger 47,5 % af den færdige vares værdi
ex 68.03	Varer af skifer (herunder varer af agglomereret skifer)	Fremstilling af varer af skifer
ex 68.13	Varer af asbest; varer af blandinger på basis af asbest eller asbest og magnesiumcarbonat	Fremstilling af varer af asbest og varer af blandinger på basis af asbest eller asbest og magnesiumcarbonat
ex 68.15	Varer af glimmer, herunder glimmerblade på underlag af papir eller tekstilstof	Fremstilling af varer af glimmer
ex 70.10	Slebne flasker	Slibning af flasker, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
ex 70.13	Slebet bordservice, slebne husholdnings-, toilet- og kontorartikler, dekorationsgenstande o.lign. af glas (bortset fra varer henhørende under pos. 70.19)	Slibning af glasvarer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
ex 70.20	Varer af andre glasfibre end glasuld (uanset til spinding)	Fremstilling på basis af ubearbejdede glasfibre
ex 71.02	Ædel- og halvædelsten, slebne eller på anden måde bearbejdede (herunder usorterede sten trukket på snor af hensyn til forsendelsen), men ikke monterede eller indfattede	
ex 71.03	Syntetiske og rekonstruerede ædel- og halvædelsten, slebne eller på anden måde bearbejdede (herunder usorterede sten trukket på snor af hensyn til forsendelsen), men ikke monterede eller indfattede.	Fremstilling på basis af ubehandlede syntetiske og rekonstruerede ædel- og halvædelsten
ex 71.05	Sølv (herunder forgyldt og platineret sølv) i form af halvfabrikata	Valsning, trækning, udbankning, knusning eller formaling af ubearbejdet sølv
ex 71.05	Sølv (herunder forgyldt og platineret sølv), ubearbejdet	Legering eller elektrolytisk udskillelse af ubearbejdet sølv
ex 71.06	Sølvdublé, i form af halvfabrikata	Valsning, trækning, udbankning, knusning eller formaling af ubearbejdet sølvdublé

Liste B (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus
Pos. i toldtariffen	Varebeskrivelse	
ex 71.07	Guld (herunder platineret guld), i form af halvfabrikata	Valsning, trækning, udbankning, knusning eller formaling af ubearbejdet guld
ex 71.07	Guld (herunder platineret guld), ubearbejdet	Legering eller elektrolytisk udskillelse af udarbejdet guld
ex 71.08	Gulddublé, i form af halvfabrikata	Valsning, trækning, udbankning, knusning eller formaling af ubearbejdet gulddublé
ex 71.09	Platin og andre platinmetaller, i form af halvfabrikata	Valsning, trækning, udbankning, knusning eller formaling af ubearbejdet platin og andre platinmetaller
ex 71.09	Platin og andre platinmetaller, ubearbejdet	Legering eller elektrolytisk udskillelse af ubearbejdet platin og andre platinmetaller
ex 71.10	Platindublé og dublé af andre platinmetaller, i form af halvfabrikata	Valsning, trækning, udbankning, knusning eller formaling af ubearbejdet platindublé og dublé af andre platinmetaller
ex 73.15	Legeret stål og kulstofrigt stål i samme former som nævnt i: — pos. 73.07—73.13 — pos. 73.14	Fremstilling på basis af varer i samme former som nævnt i pos. 73.06 Fremstilling på basis af varer i samme former som nævnt i pos. 73.06 og 73.07
ex 74.01	Kobber, uraffineret (f.eks. blærekobber)	Omsmeltning af kobbersten
ex 74.01	Kobber, raffineret	Termisk eller elektrolytisk raffinering af uraffineret kobber (f.eks. blærekobber) eller affald og skrot af kobber
ex 74.01	Kobberlegeringer	Sammensmeltning og termisk behandling af raffineret kobber eller affald og skrot af kobber
ex 75.01	Nikkel, ubearbejdet (undtagen de under pos. 75.05 hørende anoder)	Raffinering ved elektrolyse, sammensmeltning eller ad kemisk vej af nikkelsten, nikkelspis og andre mellemprodukter fra nikkelfremstillingen
ex 77.04	Varer af beryllium	Valsning, trækning, knusning og formaling af ubearbejdet beryllium, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den fremstillede vares værdi
ex 81.01	Varer af wolfram	Fremstilling på basis af ubearbejdet wolfram, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
ex 81.02	Varer af molybden	Fremstilling på basis af ubearbejdet molybden, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
ex 81.03	Varer af tantal	Fremstilling på basis af ubearbejdet tantal, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
ex 81.04	Varer af andre uædle metaller	Fremstilling på basis af andre ubearbejdede, uædle metaller, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi

Liste B (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus
Pos. i toldtariffen	Varebeskrivelse	
84.06	Forbrændingsmotorer med stempel	Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken der er anvendt varer, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi
ex 84.08	Andre kraftmaskiner og motorer, undtagen gasturbiner og reaktionsmotorer	Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken værdien af de anvendte varer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi, samt på betingelse af, at mindst 50 % af værdien af de anvendte varer ⁽¹⁾ er varer med oprindelsesstatus
84.16	Kalandere og lignende valsemaskiner (undtagen maskiner til bearbejdning af metal og glas) samt valser dertil	Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken der er anvendt varer, som ikke har oprindelsesstatus, og hvis værdi ikke overstiger 25 % af den færdige vares værdi
ex 84.17	Maskiner, apparater og anlæg, også elektrisk opvarmede, til behandling af materialer ved processer, der indbefatter temperaturændringer, til pap- og papirindustrien	Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken der er anvendt varer, som ikke har oprindelsesstatus, og hvis værdi ikke overstiger 25 % af den færdige vares værdi
84.31	Maskiner og apparater til fremstilling af papirmasse og til fremstilling og efterbehandling af papir og pap	Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken der er anvendt varer, som ikke har oprindelsesstatus, og hvis værdi ikke overstiger 25 % af den færdige vares værdi
84.33	Andre maskiner og apparater til forarbejdning af papirmasse, papir og pap (herunder papir- og papskæremaskiner af enhver art)	Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken der er anvendt varer, som ikke har oprindelsesstatus, og hvis værdi ikke overstiger 25 % af den færdige vares værdi
ex 84.41	Symaskiner, herunder møbler til symaskiner	Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken værdien af de anvendte varer, som ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi, samt på betingelse af: — at mindst 50 % af værdien af de ved samlingen af symaskinehovedet (uden motor) anvendte varer ⁽¹⁾ udgøres af varer med oprindelsesstatus, og — at trådspændings-, griber- og zig-zag-syningsmekanismerne har oprindelsesstatus
87.06	Dele og tilbehør til køretøjer henhørende under pos. 87.01, 87.02 eller 87.03	Bearbejdning, forarbejdning eller samling, ved hvilken der er anvendt varer, hvis værdi ikke overstiger 15 % af den færdige vares værdi
ex 95.01	Varer af skildpaddeskal	Fremstilling på basis af bearbejdet skildpaddeskal
ex 95.02	Varer af perlemor	Fremstilling på basis af bearbejdet perlemor

⁽¹⁾ Ved fastsættelsen af værdien for varer skal følgende tages i betragtning:

- (a) For varer med oprindelsesstatus anvendes den først konstaterbare pris, der er betalt eller skulle betales ved salg, for de nævnte varer i det land, hvor bearbejdningen, forarbejdningen eller samlingen finder sted.
- (b) For andre varer anvendes det, der i art. 6 i nærværende protokol er fastsat om:
— Værdien af de indførte varer.
— Værdien af varer med ubestemt oprindelse.

Liste B (Fortsat)

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus
Pos. i toldtariffen	Varebeskrivelse	
ex 95.03	Varer af elfenben	Fremstilling på basis af bearbejdet elfenben
ex 95.04	Varer af ben (undtagen varer af hvalbarder)	Fremstilling på basis af bearbejdet ben (undtagen hvalbarder)
ex 95.05	Varer af horn, koral (naturlig eller rekonstrueret) og andre animalske udskæringsmaterialer	Fremstilling på basis af bearbejdet horn, koral (naturlig eller rekonstrueret) og andre animalske udskæringsmaterialer
ex 95.06	Varer af vegetabiliske udskæringsmaterialer (f.eks. elfenbensnødder)	Fremstilling på basis af bearbejdede vegetabiliske udskæringsmaterialer (f.eks. elfenbensnødder)
ex 95.07	Varer af jet (herunder mineralske jeterstatninger), rav, merskum, rekonstrueret rav og rekonstrueret merskum	Fremstilling på basis af bearbejdet jet (herunder mineralske jeterstatninger), rav, merskum, rekonstrueret rav og rekonstrueret merskum
ex 98.11	Piber og pibehoveder	Fremstilling på basis af emner til pibehoveder

BILAG IV

LISTE C

Liste over produkter, på hvilke denne protokol ikke kommer til anvendelse

Pos. i toldtariffen	Varebeskrivelse
ex 27.07	Lignende aromatiske olier som nævnte i note 2 til kapitel 27, af hvilke 65 rumfangsprocent eller derover destilleret ved en temperatur på indtil 250°C (herunder blandinger af benzin og benzen) bestemt til anvendelse som motorbrændstof eller andet brændstof
27.09 } til 27.16 }	Mineralske olier og produkter af deres destillering; bituminøse materialer, mineralsk voks
ex 29.01	Carbonhydrider: — acycliske — cycloalkaner og cycloalkener, undtagen azulener — benzen, toluen og xylener bestemt til anvendelse som motorbrændstof eller andet brændstof
ex 34.03	Tilberedte smøremidler — med undtagelse af produkter indeholdende 70 vægtprocent eller derover af olier udvundet af jordolie eller fra bituminøse mineraler
ex 34.04	Voks på basis af paraffin, jordolievoks eller voks fra bituminøse mineraler, paraffinremanens
ex 38.14	Tilberedte additiver til smøremidler

OVERENSKOMST EØF – FINLAND

Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)		A.SF.1 nr. A.000.000			
Modtager (navn, fuldstændig adresse, land) (udfyldning ikke obligatorisk)		Certificat de circulation des marchandises Warenverkehrsbescheinigung Certificato per la circolazione delle merci Certificaat inzake goederenverkeer Movement certificate Varecertifikat Varesertifikat Tavaratodistus			
Transportmiddel ved afgang (art, nummer eller navn) (udfyldning ikke obligatorisk)		Bestemmelsesland ⁽¹⁾			
Forventet transportrute (udfyldning ikke obligatorisk)		Til officielt brug			
Løbe- nummer	Kolli ⁽²⁾		Varebeskrivelse	Bruttovægt (kg) eller andet mål (hl, m ³ , m.v.)	Fakturaernes nummer og dato (udfyldning ikke obligatorisk)
	Mærke og nummer	Antal og art			
Antal kolli ialt					} (skrevet med bogstaver)
og samlet mængde					
Bemærkninger					
TOLDVÆSENETS PÅTEGNINGER Rigtig og bekræftet erklæring Udførselsdokument ⁽³⁾ : formular nr. Udstedelsesland: Toldsted: (Underskrift)			EKSPORTØRENS ERKLÆRING Jeg undertegnede erklærer, at de ovenfor anførte varer, som befinder sig ⁽⁴⁾ , opfylder forudsætningerne for at opnå dette certifikat ⁽⁵⁾ , den (Underskrift) Forsendelse den nr. (Udfyldning ikke obligatorisk)		

⁽¹⁾ Anfør Det europæiske økonomiske Fællesskab eller Finland.⁽²⁾ For styrtegods oplyses skibets navn, henholdsvis jernbanevognens eller lastvognens nummer.⁽³⁾ Skal kun udfyldes, hvis udførselslandets interne regler kræver det.⁽⁴⁾ Anfør »i Finland« eller tilføj »i Fællesskabet«, hvis anmodningen om certifikatet fremsættes i en af Fællesskabets medlemsstater.⁽⁵⁾ Se oplysningerne på bagsiden.

ANMODNING OM UNDERSØGELSE

Undertegnede toldmyndighed anmoder om undersøgelse af dette certifikat med hensyn til ægtheden og rigtigheden.

....., den 19.....

Told-
stedets
stempel

.....
(Tjenestemandens underskrift)

RESULTATET AF UNDERSØGELSEN

Toldmyndighedens undersøgelse har vist, at:

1. dette certifikat er udstedt af det angivne toldsted, og at angivelserne i det er rigtige ⁽¹⁾;
2. dette certifikat ikke opfylder de stillede krav med hensyn til ægthed og rigtighed (se de vedføjede bemærkninger) ⁽¹⁾.

....., den 19.....

Told-
stedets
stempel

.....
(Tjenestemandens underskrift)

⁽¹⁾ Det ikke gældende udstreges.

I. Varer, for hvilke varecertifikat A.SF.1 kan udstedes

Bestemmelserne i denne del af noterne vil blive udarbejdet af hver af de kontraherende parter i overensstemmelse med reglerne i protokollen.

II. Anvendelsesområde for varecertifikat A.SF.1

Transporten af varer, der har oprindelse i Finland eller Fællesskabet i én enkelt sending kan ske over andre områder end dem, som omfatter Fællesskabet, Finland, Østrig, Sverige, Island, Portugal og Schweiz, eventuelt efter omladning eller midlertidig oplægning på disse områder, for så vidt transitten gennem dem er begrundet i geografiske forhold, og for så vidt varerne er forblevet under opsyn af toldmyndighederne i transit- eller oplægningslandet og ikke er bragt i handelen eller afgivet til forbrug og ikke dér eventuelt er underkastet andre behandlinger end udlæsning og genindlæsning eller foranstaltninger, der er bestemt til at sikre bevarelse af deres tilstand.

III. Regler, som skal iagttages ved udstedelsen af varecertifikat A.SF.1

1. Varecertifikatet A.SF.1 skal udfærdiges på et af de sprog, på hvilke overenskomsten er affattet, og i overensstemmelse med udførselslandets interne retsregler.
2. Hvis varecertifikatet A.SF.1 udfærdiges med håndskrift, skal det udfyldes med blæk og med blokbogstaver. Der må hverken forekomme raderinger eller overskrivninger. Ændringer skal foretages ved overstregning af de fejlagtige oplysninger, og i givet fald, ved tilføjelse af de ønskede oplysninger. Enhver således foretaget ændring skal bekræftes af den, der har udstedt certifikatet, og påtegnes af toldmyndighederne.
3. Foran hver i varecertifikatet A.SF.1 angivet vare skal anføres et løbenummer. Umiddelbart under den sidste post trækkes en vandret afslutningsstreg. Ikke udfyldte felter skal ved overstregning gøres uanvendelige for tilføjelser.

4. Varerne anføres med deres sædvanlige handelsbetegnelse og så udførligt, at de kan identificeres.

5. Eksportøren eller fragtføreren kan på den del af certifikatet, der er bestemt til eksportørens erklæring, tilføje en henvisning til transportdokumentet. Det anbefales også eksportøren eller fragtføreren at forsyne de transportdokumenter, der er udfærdiget for varerne, med påtegning om certifikatet A.SF.1's serienummer.

IV. Betydningen af varecertifikatet A.SF.1

Forskriftsmæssigt anvendt gør certifikatet A.SF.1 det muligt, at de deri beskrevne varer i indførselslandet opnår de fordele, som følger af overenskomstens bestemmelser.

Toldmyndighederne i indførselslandet kan, når de anser det for nødvendigt, kræve fremlagt yderligere dokumentation, især de fragtdokumenter, der er udfærdiget for varernes transport.

V. Fristen for forelæggelse af varecertifikatet A.SF.1

Varecertifikatet A.SF.1 skal inden for en frist af fire måneder regnet fra datoen for dets udstedelse forelægges for det toldsted i indførselslandet, hvor varerne angives.

VI. Sanktioner

Sanktioner iværksættes mod enhver person, der udfærdiger eller lader udfærdige et dokument med urigtige oplysninger for at opnå et varecertifikat, der gør det muligt, at en vare opnår fordel af præferencebehandling.

OVERENSKOMST EØF – FINLAND

Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)		A.SF.1 nr. A.000.000			
Modtager (navn, fuldstændig adresse, land) (udfyldning ikke obligatorisk)		Certificat de circulation des marchandises Warenverkehrsbescheinigung Certificato per la circolazione delle merci Certificaat inzake goederenverkeer Movement certificate Varecertifikat Varesertifikat Tavaratodistus			
Transportmiddel ved afgang (art, nummer eller navn) (udfyldning ikke obligatorisk)		Bestemmelsesland ⁽¹⁾			
Forventet transportrute (udfyldning ikke obligatorisk)		Til officielt brug			
Løbe- nummer	Kolli ⁽²⁾		Varebeskrivelse	Bruttovægt (kg) eller andet mål (hl, m ³ , m.v.)	Fakturaernes nummer og dato (udfyldning ikke obligatorisk)
	Mærke og nummer	Antal og art			
Antal kolli ialt og samlet mængde					} (skrevet med bogstaver)
Bemærkninger					

⁽¹⁾ Anfør Det europæiske økonomiske Fællesskab eller Finland.

⁽²⁾ For styrtegods oplyses skibets navn, henholdsvis jernbanevognens eller lastvognens nummer.

EKSPORTØRENS ERKLÆRING

Jeg underskrevne eksportør af de på forsiden beskrevne varer

ERKLÆRER, at varerne er fremstillet i⁽¹⁾ og opfylder de betingelser, som er fastsat i artikel 1 i protokollen angående definition af begrebet »varer med oprindelsesstatus«, hvilken protokol er vedføjet som bilag til den mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Finland afsluttede overenskomst,

BESKRIVER de omstændigheder, der har givet disse varer »oprindelsesstatus« på følgende måde ⁽²⁾:

.....
.....
.....

FREMLÆGGER følgende dokumentation ⁽³⁾:

.....
.....
.....

FORPLIGTER MIG til på de kompetente ansvarlige myndigheders forlangende, at fremlægge enhver yderligere dokumentation, som disse måtte finde for nødvendig for udstedelse af dette certifikat samt til i påkommende tilfælde, at indvillige i enhver undersøgelse ved de nævnte myndigheders foranstaltning af min bogføring og af fremstillingsforholdene for de ovennævnte varers fremstilling,

ANMODER om udstedelse af et varecertifikat A.SF.1 for disse varer.

....., den

.....
(Eksportørens underskrift)

⁽¹⁾ Anfør her »i Finland« eller »i Fællesskabet«, hvis varerne er fremstillet i en af Fællesskabets medlemsstater.

⁽²⁾ Udfyldes, når det drejer sig om andre varer end dem, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra a) og stk. 2, litra a), i protokollen om definition af begrebet »varer med oprindelsesstatus«, hvilken protokol er vedføjet som bilag til den mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Finland afsluttede overenskomst.

Anfør de anvendte varer, deres toldposition, hvorfra de kommer og i givet fald den fremstillingsproces, hvormed varerne har fået oprindelse i fremstillingslandet (anvendelse af liste B eller af de i liste A indeholdte særlige betingelser) samt de fremstillede varer og deres toldposition.

Såfremt de anvendte varer i værdi ikke må overstige en vis procent af den fremstillede vare, som forudsætning for, at denne kan få oprindelsesstatus oplyses:

— for de anvendte varer:

— toldværdien, når disse varer har oprindelse i tredjelande;

— den første kontrollerbare pris, der er betalt for disse varer på den stats område, hvor fremstillingen finder sted, når det drejer sig om varer af ubestemt oprindelse;

— for de fremstillede varer: prisen »fra fabrik«, d.v.s. den pris, der er betalt til producenten i den virksomhed, i hvilken den sidste bearbejdning eller forarbejdning er foregået, heri medregnet værdien af alle de anvendte varer, med fradrag af interne afgifter, som er tilbagebetalt, eller som skal tilbagebetales i tilfælde af udførsel fra vedkommende land.

⁽³⁾ For eksempel: indførselsdokumenter, fakturaer, erklæring fra producenten m.v., der vedrører de anvendte varer.

OVERENSKOMST EØF – FINLAND

Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)		A.W.1 nr. A.000.000			
Modtager (navn, fuldstændig adresse, land) (udfyldning ikke obligatorisk)		Certificat de circulation des marchandises Warenverkehrsbescheinigung Certificato per la circolazione delle merci Certificaat inzake goederenverkeer Movement certificate Varecertifikat Varesertifikat Tavaratodistus			
Transportmiddel ved afgang (art, nummer eller navn) (udfyldning ikke obligatorisk)		Bestemmelsesland ⁽¹⁾			
Forventet transportrute (udfyldning ikke obligatorisk)		Til officielt brug			
Løbe- nummer	Kolli ⁽²⁾		Varebeskrivelse	Bruttovægt (kg) eller andet mål (hl, m ³ , m.v.)	Fakturaernes nummer og dato (udfyldning ikke obligatorisk)
	Mærke og nummer	Antal og art			
Antal kolli ialt					} (skrevet med bogstaver)
og samlet mængde					
Bemærkninger					
TOLDVÆSENETS PÅTEGNINGER			EKSPORTØRENS ERKLÆRING		
Rigtig og bekræftet erklæring Udførselsdokument ⁽³⁾ : formular nr.			Jeg undertegnede erklærer, at de ovenfor anførte varer, som befinder sig ⁽⁴⁾ , opfylder forudsætningerne for at opnå dette certifikat ⁽⁵⁾		
Udstedelsesland:, den 19.....		
Toldsted: (Underskrift)		 (Underskrift)		
Told- stedets stempel			Forsendelse den nr. (Udfyldning ikke obligatorisk)		

⁽¹⁾ Anfør her Det europæiske økonomiske Fællesskab eller det bestemmelsesland, der med det land, hvori anmodningen om certifikatet er fremsat, har afsluttet overenskomst om, at varerne har erhvervet eller bevaret oprindelsesstatus i medfør af artikel 2 og, i givet fald, artikel 3 i protokollen angående definition af begrebet »varer med oprindelsesstatus«, der er vedføjet som bilag til en overenskomst, som er afsluttet mellem på den ene side Fællesskabet og på den anden side et af de følgende seks lande: Østrig, Finland, Island, Portugal, Sverige og Schweiz, eller i medfør af de tilsvarende bestemmelser, der regulerer samhandlen mellem to af de seks ovenfor nævnte lande.

⁽²⁾ For styrtegoods oplyses skibets navn, henholdsvis jernbanevognens eller lastvognens nummer.

⁽³⁾ Skal kun udfyldes, hvis udførselslandets interne regler kræver det.

⁽⁴⁾ Anfør det land, i hvilket anmodningen om certifikatet er fremsat, eller tilføj »i Fællesskabet«, hvis anmodningen om certifikatet er fremsat i en af Fællesskabets medlemsstater.

⁽⁵⁾ De betingelser, som skal opfyldes, er:

— dels de, der er fastsat i artikel 2 og, i givet fald, artikel 3 i en af protokollerne om begrebet varer med oprindelsesstatus, der er vedføjet som bilag til de mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og et af de følgende seks lande: Østrig, Finland, Island, Portugal, Sverige og Schweiz afsluttede overenskomster, — dels de betingelser, der svarer til forannævnte, og som regulerer samhandelen mellem to af disse seks lande.

ANMODNING OM UNDERSØGELSE

Undertegnede toldmyndighed anmoder om undersøgelse af dette certifikat med hensyn til ægtheden og rigtigheden.

....., den 19.....

Told-
stedets
stempel

.....
(Tjenestemandens underskrift)

RESULTATET AF UNDERSØGELSEN

Toldmyndighedens undersøgelse har vist, at:

1. dette certifikat er udstedt af det angivne toldsted, og at angivelserne i det er rigtige ⁽¹⁾;
2. dette certifikat ikke opfylder de stillede krav med hensyn til ægthed og rigtighed (se de vedføjede bemærkninger) ⁽¹⁾.

....., den 19.....

Told-
stedets
stempel

.....
(Tjenestemandens underskrift)

(1) Det ikke gældende udstreges.

I. Varer, for hvilke varecertifikat A.W.1 kan udstedes

De eneste varer, for hvilke der kan udstedes et varecertifikat af denne type, er dels de varer, som opfylder de betingelser, der er fastsat i artiklerne 2 og, i givet fald, artikel 3 i en af protokollerne om begrebet varer med oprindelsesstatus, der er vedføjet som bilag til de mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab på den ene side og et af følgende seks lande på den anden side: Østrig, Finland, Island, Portugal, Sverige og Schweiz afsluttede overenskomster, dels de varer, der opfylder de betingelser, som svarer til ovennævnte, og som regulerer samhandelen mellem to af de seks nævnte lande. For at kunne afgøre, om disse betingelser kan anses for opfyldte, anbefales det før afgivelse af en erklæring for at opnå et sådant certifikat omhyggeligt at undersøge indholdet af de bestemmelser, til hvilke der henvises, og om fornødent at foretage henvendelse til de administrative myndigheder, der er kompetente til at give alle oplysninger i så henseende, navnlig hvad angår varer, der ikke befinder sig på toldoplæg, og som skal genudføres i uforandret tilstand.

II. Anvendelsesområde for varecertifikat A.W.1

Transporten af varer, der har oprindelse i Fællesskabet eller i Østrig, Finland, Island, Portugal, Sverige eller Schweiz i en enkelt sending, kan ske over andre områder end dem, som omfatter Fællesskabet, Østrig, Finland, Island, Portugal, Sverige eller Schweiz, eventuelt efter omladning og midlertidig oplægning, for så vidt transitten gennem dem er begrundet i geografiske forhold, og for så vidt varerne er forblevet under opsyn af toldmyndighederne i transit- eller oplagringslandet, og ikke er bragt i handelen eller afgivet til forbrug og ikke dér eventuelt er underkastet andre behandlinger end udlæsning og genindlæsning eller enhver foranstaltning til at sikre, at deres tilstand bevares.

III. Regler, der skal iagttages ved udstedelsen af varecertifikat A.W.1

1. Varecertifikat A.W.1 skal udfærdiges på et af de sprog, på hvilke overenskomsten er affattet, og i overensstemmelse med udførselslandets interne retsregler.
2. Hvis varecertifikatet A.W.1 udfærdiges med håndskrift, skal det udfyldes med blæk og med blokbogstaver. Der må hverken forekomme raderinger

eller overskrivninger. Ændringer skal foretages ved overstregning af de fejlagtige angivelser og, i givet fald, ved tilføjelse af de ønskede oplysninger. Enhver således foretaget ændring skal bekræftes af den, der har udstedt certifikatet, og påtegnes af toldmyndighederne.

3. Foran hver i varecertifikatet A.W.1 angivet vare skal anføres et løbenummer. Umiddelbart under den sidste post skal der trækkes en vandret afslutningsstreg. Ikke udfyldte felter skal ved overstregning gøres uanvendelige for tilføjelser.
4. Varerne skal anføres ved deres sædvanlige handelsbetegnelse og så udførligt, at de kan identificeres.
5. Eksportøren eller fragtføreren kan på den del af certifikatet, der er bestemt til eksportørens erklæring, tilføje en henvisning til transportdokumentet. Det anbefales også eksportøren eller fragtføreren at forsyne de transportdokumenter, der er udfærdiget for varerne, med påtegning af certifikatets serienummer.

IV. Betydningen af varecertifikat A.W.1

Forskriftsmæssigt anvendt gør varecertifikatet A.W.1 det muligt, at de deri beskrevne varer i indførselslandet opnår de fordele, som følger af overenskomstens bestemmelser.

Toldmyndighederne i indførselslandet kan, når de anser det for nødvendigt, kræve fremlagt yderligere dokumentation, især de fragtdokumenter, der er udfærdiget for varernes transport.

V. Fristen for fremlæggelse af varecertifikat A.W.1

Varecertifikatet A.W.1 skal inden for en frist af fire måneder regnet fra datoen for dets udstedelse forelægges for toldsted i indførselslandet, hvor varen angives.

VI. Sanktioner

Sanktioner iværksættes mod enhver person, der udfærdiger eller lader udfærdige et dokument med urigtige oplysninger for at få et varecertifikat, der gør det muligt, at en vare opnår fordel af præferencebehandlingen.

OVERENSKOMST EØF – FINLAND

Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)		A.W.1 nr. A.000.000			
Modtager (navn, fuldstændig adresse, land) (udfyldning ikke obligatorisk)		Certificat de circulation des marchandises Warenverkehrsbescheinigung Certificato per la circolazione delle merci Certificaat inzake goederenverkeer Movement certificate Varecertifikat Varesertifikat Tavaratodistus			
Transportmiddel ved afgang (art, nummer eller navn) (udfyldning ikke obligatorisk)		Bestemmelsesland ⁽¹⁾			
Forventet transportrute (udfyldning ikke obligatorisk)		Til officielt brug			
Løbe-nummer	Kolli ⁽²⁾		Varebeskrivelse	Bruttovægt (kg) eller andet mål (hl, m ³ , m.v.)	Fakturaernes nummer og dato (udfyldning ikke obligatorisk)
	Mærke og nummer	Antal og art			
Antal kolli ialt og samlet mængde					} (skrevet med bogstaver)
Bemærkninger					

⁽¹⁾ Anfør her Det europæiske økonomiske Fællesskab eller det bestemmelsesland, der med det land, hvori anmodningen om certifikatet er fremsat, har afsluttet overenskomst om, at varerne har erhvervet eller bevaret oprindelsesstatus i medfør af artikel 2 og, i givet fald, artikel 3 i protokollen angående definition af begrebet »varer med oprindelsesstatus«, der er vedføjet som bilag til en overenskomst, som er afsluttet mellem på den ene side Fællesskabet og på den anden side et af de følgende seks lande Østrig, Finland, Island, Portugal, Sverige og Schweiz, eller i medfør af de tilsvarende bestemmelser, der regulerer samhandelen mellem to af de seks ovenfor nævnte lande:

⁽²⁾ For styrtegoods oplyses skibets navn, henholdsvis jernbanevognens eller lastvognens nummer.

EKSPORTØRENS ERKLÆRING

Jeg underskrevne eksportør af de på forsiden beskrevne varer

ERKLÆRER, at varerne, som befinder sig⁽¹⁾, opfylder de betingelser, som er fastsat for, at der for dem kan udstedes et varecertifikat A.W.1 ⁽²⁾.

BESKRIVER de omstændigheder, som har gjort det muligt, at varerne opfylder de oven for nævnte betingelser ⁽³⁾:

.....

.....

.....

FREMLÆGGER følgende dokumentation ⁽⁴⁾:

.....

.....

.....

FORPLIGTER MIG til på de kompetente myndigheders forlangende, at fremlægge enhver yderligere dokumentation, som disse måtte finde nødvendig for udstedelse af dette certifikat, samt til i påkommende tilfælde at indvillige i enhver undersøgelse ved de nævnte myndigheders foranstaltning af min bogføring og af fremstillingsforholdene for de ovennævnte varers fremstilling.

ANMODER om udstedelse af et varecertifikat A.W.1 for disse varer.

....., den

.....
(Eksportørens underskrift)

⁽¹⁾ Anfør det land, i hvilket anmodningen om certifikatet er fremsat, eller tilføj »i Fællesskabet«, hvis anmodningen om certifikatet er fremsat i en af Fællesskabets medlemsstater.

⁽²⁾ De betingelser, som skal opfyldes, er:

— dels de, der er fastsat i artikel 2 og, i givet fald, i artikel 3 i en af protokollerne om begrebet varer med oprindelsesstatus, der er vedføjet som bilag til de mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og et af de følgende seks lande: Østrig, Finland, Island, Portugal, Sverige og Schweiz afsluttede overenskomster,

— dels de betingelser, der svarer til forannævnte, og som regulerer samhandelen mellem to af disse seks lande.

⁽³⁾ Anfør, for så vidt angår varer, der har været genstand for bearbejdning eller forarbejdning, navnlig de anvendte varer, deres toldposition, hvorfra de kommer, i givet fald fremstillingsprocessen, samt de fremstillede varer og deres toldposition. Såfremt de anvendte varer i værdi ikke må overstige en vis procent af den fremstillede vare som forudsætning for, at denne kan få oprindelsesstatus, oplyses:

— for de anvendte varer: toldværdien,

— for de fremstillede varer: prisen »fra fabrik«, d.v.s. den pris, der er betalt til producenten i den virksomhed, i hvilken den sidste forarbejdning eller forarbejdningen er foregået, heri medregnet værdien af alle de anvendte varer, med fradrag af interne afgifter, som er tilbagebetalt, eller som skal tilbagebetales i tilfælde af udførsel fra vedkommende land.

⁽⁴⁾ For eksempel: indførselsdokumenter (navnlig tidligere udstedte varecertifikater), fakturaer, erklæring fra producenten m.v., der vedrører de anvendte varer eller varer, som er genudført i uforandret tilstand.

PROTOKOL Nr. 4

der omhandler visse særlige bestemmelser vedrørende Irland

Uanset artikel 13 i overenskomsten kan over for Finland anvendes de foranstaltninger, der er fastsat i stykke 1 og 2 i protokol nr. 6 og i artikel 1 i protokol nr. 7 i »Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af Traktaterne«, som er udfærdiget og vedtaget på konferencen mellem De europæiske Fællesskaber og kongeriget Danmark, Irland, kongeriget Norge og Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirland, vedrørende henholdsvis visse kvantitative restriktioner, der berører Irland, og importen af motorkøretøjer og samleindustri for motorkøretøjer i Irland.

PROTOKOL Nr. 5

vedrørende de kvantitative restriktioner, som Finland kan opretholde

1. Uanset artikel 13 i overenskomsten kan Finland opretholde kvantitative restriktioner for så vidt angår de varer, der er anført neden for:

Pos. i Bruxelles-nomenklaturen	Varebeskrivelse
25.10	Naturlige calciumfosfater og naturlige calciumaluminiumfosfater, apatit og calciumfosfatholdigt kridt
27.06	Stenkulstjære, brunkulstjære, tørvetjære og andre mineraltjærer, også delvis destillerede, samt tjære fremstillet ved blanding af beg med creosotolie eller andre destillationsprodukter fra stenkulstjære
27.07	Olier og andre produkter fremstillet ved destillation af højtemperaturtjærer nævnt i bestemmelse 2 til nærværende kapitel
27.09	Jordolie og rå olie hidrørende fra bituminøse mineraler
27.10	Olier udvundet af jordolie eller af rå olier, hidrørende fra bituminøse mineraler; præparater, ikke andetsteds nævnt, indeholdende 70 vægtprocent eller derover af sådanne som karaktergivende bestanddel
27.14	Kunstig asfaltbitumen, jordoliekoks og andre restprodukter fra jordolie eller fra olier hidrørende fra bituminøse mineraler
27.15	Bitumen og asfalt, naturlig; bituminøs skifer, asfaltsten og naturligt bitumenholdigt sand
27.16	Bituminøse blandinger på basis af naturlig asfalt, naturlig bitumen, kunstig asfaltbitumen, mineraltjære eller mineraltjærebeg (f.eks. asfaltmastix og »cut backs«)
ex 31.03	Fosforholdige gødningsstoffer, mineralske eller kemiske, undtagen thomasslagge (thomassfosfat)
31.04	Kaliumholdige gødningsstoffer, mineralske eller kemiske.

2. De kvantitative restriktioner, som Finland kan opretholde i overensstemmelse med stykke 1 i denne protokol, anvendes således, at de giver eksportørerne i Fællesskabet mulighed for, for så vidt angår de i stykke 1 anførte varer, med rimelig andel at kunne konkurrere på det finske marked med andre leverandører på ligelige og retfærdige betingelser under hensyntagen til samhandelens normale udvikling.

PROTOKOL Nr. 6

vedrørende reglerne om handelsmæssige betalinger og kreditter

1. Så længe OECD-rådets beslutning af 23. juli 1968 eller enhver anden beslutning med samme formål forbliver i kraft, kan Finland, uanset artikel 19 i overenskomsten, opretholde restriktioner vedrørende:

- indførselskreditter, som er direkte knyttet til handelstransaktioner af en varighed på mere end seks måneder, og som er ydet af valutaudlændinge til valutaandlændinge;
- kreditter, som er direkte knyttet til handelstransaktioner, og som er ydet af finske kreditinstitutter til valutaudlændinge.

2. Navnlig, hvis det medfører vanskeligheder for samhandelen, er disse undtagelser genstand for høringer i Den Blandede Komité.

SLUTAKT

Repræsentanterne for
DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB
og
REPUBLIKKEN FINLAND,

forsamlede i Bruxelles, den

for at underskrive overenskomsten mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Finland,

har ved underskrivelsen af denne overenskomst

taget følgende erklæringer, der er knyttet til denne akt, til efterretning:

1. Erklæring fra Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende artikel 23, stk. 1, i overenskomsten.
2. Erklæring fra Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende den regionale anvendelse af visse af overenskomstens bestemmelser.
3. Erklæring fra Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende overgangsbestemmelser.

Udfærdiget i Bruxelles, den femte oktober nitten hundrede treoghalvfjerds

Geschehen zu Brüssel am fünften Oktober neunzehnhundertdreiundsiebzig

Done at Brussels, this fifth day of October in the year one thousand nine hundred and seventy-three

Fait à Bruxelles, le cinq octobre mil neuf cent soixante-treize

Fatto a Bruxelles, addì cinque ottobre millenovecentosettantatré

Gedaan te Brussel, de vijfde oktober negentienhonderd drieënzeventig

Tehty Brysselissä lokakuun viidentenä päivänä tuhatyhdeksänsataa seitsemänkymmentäkolme

På Rådet for De europæiske Fællesskabers vegne

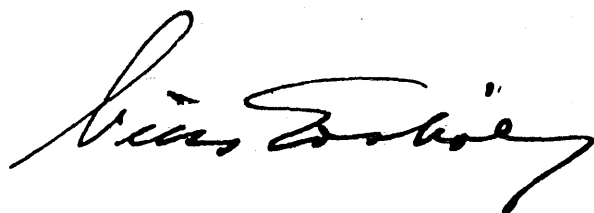
Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften

In the name of the Council of the European Communities

Au nom du Conseil des Communautés européennes

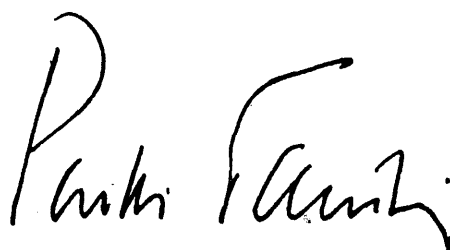
A nome del Consiglio delle Comunità europee

Namens de Raad van de Europese Gemeenschappen



E. P. Wellmer

Suomen tasavallan puolesta



ERKLÆRINGER

Erklæring fra Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende artikel 23, stk. 1, i overenskomsten

Det europæiske økonomiske Fællesskab erklærer, at det inden for rammerne af den selvstændige inværksættelse af overenskomstens artikel 23, stk. 1, som påhviler de kontraherende parter, vil bedømme den praksis, der er i modstrid med reglerne i denne artikel, med støtte i de kriterier, der følger af anvendelsen af bestemmelserne i artiklerne 85, 86, 90 og 92 i Traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab.

Erklæring fra Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende den regionale anvendelse af visse bestemmelser i overenskomsten

Det europæiske økonomiske Fællesskab erklærer, at anvendelsen af de foranstaltninger, som det måtte træffe i medfør af artiklerne 23, 24, 25 og 26 i overenskomsten i henhold til fremgangsmåden og reglerne i artikel 27 såvel som i medfør af artikel 28, ifølge dets egne regler vil kunne begrænses til en af dets regioner.

Erklæring fra Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende overgangsbestemmelserne

Det europæiske økonomiske Fællesskab har taget det skridt at tilbyde ikke-kandidatlandene i Den europæiske Frihandelssammenslutning, frihandelsordninger inden for industrisektoren i den hensigt, så vidt som overhovedet muligt, at undgå, at der opstår nye hindringer for den europæiske samhandel som følge af tiltrædelsen af tre medlemslande af Den europæiske Frihandelssammenslutning af Det europæiske Fællesskab, af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, og af Det europæiske Atomenergifællesskab. Ligeledes har Fællesskabet, så vidt det har været muligt, villet oprette ensartede overgangsforanstaltninger i overenskomsterne med ikke-kandidatlandene, i lighed med dem, der anvendes i toldområdet med hensyn til de fremtidige medlemmers tilslutning.

Alligevel falder det tidspunkt, hvor disse forskellige forandringer i de økonomiske forhold i Vesteuropa indtræffer, sammen med en vanskelig restruktureringsperiode inden for forskellige industrielle sektorer, navnlig papirindustrien. Fællesskabet har derfor set sig nødsaget til af bydende økonomiske og sociale grunde at tage særlige forholdsregler i denne sektor, hvilket navnligt kommer til udtryk gennem en længere periode for toldaftrapning, ligesom den gik forud for oprettelsen af det fælles marked.

Fællesskabet er klar over, at papirsektoren netop er en sektor af vital betydning for Finland, idet landets økonomiske udvikling i høj grad afhænger af udnyttelsen af skovbrugets produkter og biprodukter. Selv om omstændighederne ikke tillader det ligeledes for disse produkter at regne med en hurtigere overgang til den endelige ordning om frihandel, forsikrer Fællesskabet dog de finske myndigheder, at det ved anvendelsen af overenskomstens bestemmelser vil tage hensyn til den meget store betydning, handelen med disse varer spiller for den finske økonomi.

Fællesskabet ønsker, at den gensidige forståelse og den regelmæssige kontakt inden for Den blandede Komité vil tillade en jævn gennemførelse, uden afbræk eller forstyrrelser, af overgangsperioden, der er fastsat af overenskomsten med hensyn til denne meget følsomme sektor, hvis situation synes at skulle forbedre sig efterhånden, men som i de kommende år vil gennemgå en stadig meget vanskelig periode. På sin side vil det gøre alt for at tillidsfuldt samarbejde præger denne periode, således at en gradvis forbedring af situationen kan blive udnyttet, samtidig med at man undgår omvæltninger både for den ene og den anden part.
